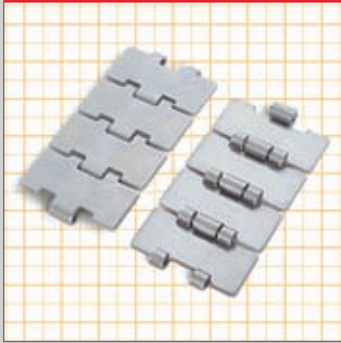


**CADENAS, GUIAS Y RUEDAS
CHAINS, GUIDES AND SPROCKETS
CHAÎNES, GUIDES ET ROUES
KETTEN, PROFILE UND KETTENRÄDER**



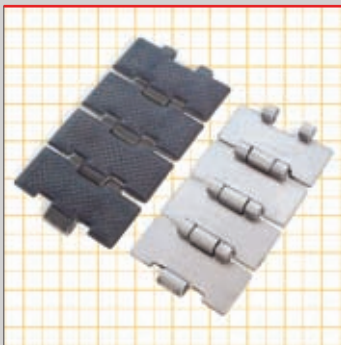
815

Las cadenas de platillos articuladas tienen su aplicación preferente en plantas embotelladoras, si bien su utilidad se extiende a otros productos, pudiendo utilizarse en diferentes medidas de ancho de platillo.

The main application for articulated plate chains is in bottling plants, although they can also be employed for other products. The plates used may be of different widths.

Les chaînes à palettes articulées sont destinées à l'embouteillage, quoique son utilité s'étend à beaucoup d'autres applications, et est disponible en différentes largeurs.

DIE GELENKPLATTENKETTEN KOMMEN VORNEHMlich IN FLASCHENABFÜLLANLAGEN ZUM EINSATZ, OBWOHL SICH IHR ANWENDUNGSBEREICH AUCH AUF ANDERE PRODUKTE AUSDEHNT, WOBEI DIE PLATTEN IN VERSCHIEDENEN BREITEN VERWENDET KÖNNEN.



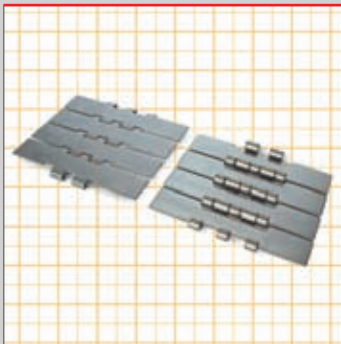
815 G

Cadena con vulcanizado antideslizante en su parte superior que permite utilizar un plano inclinado, para el transporte de cajas, paquetería, etc...

The chain has nonslip vulcanite rubber on top enabling it to be used on inclined planes for boxes, parcels, ..., transportation.

Chaîne vulcanisée antidérapante dans sa partie supérieure qui peut s'utiliser dans les plans inclinés, pour le transport de caisses, paquets, etc...

DIESE KETTE MIT VULKANISIERTER, RUTSCHFESTER OBERFLÄCHE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG AUF SCHRÄGEBENEN FÜR DEN TRANSPORT VON KISTEN, PAKETEN USW



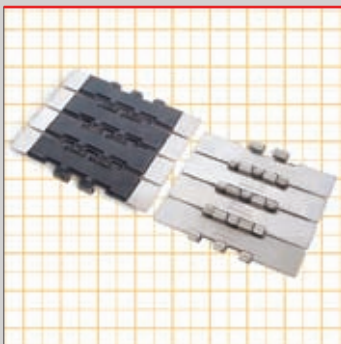
805

Cadena de características y materiales similares a la serie 815 pero con doble bisagra y un esfuerzo de tracción considerablemente más alto, lo que permite cargas más grandes y transportadores más largos.

This chain has similar characteristics and materials than 815 series but with a double hinge and considerably greater traction effort enabling it to deal with heavier loads and longer conveyors.

Chaîne de caractéristiques et matériels similaires à la série 815 mais avec une double charnière et un effort de traction considérablement plus élevé, ce qui permet des charges plus importantes et des convoyeurs plus longs.

DIESE KETTE VERFÜGT ÜBER ÄHNLICHE EIGENSCHAFTEN UND MATERIALE WIE DIE SERIE 815, HAT JEDOCH EIN DOPPELTES SCHARNIER UND EINE WEITAUS HÖHERE ANTRIEBSKRAFT, WAS DEN TRANSPORT VON SCHWEREREN LASTEN ÜBER LÄNGERE STRECKEN ERMÖGLICHT.



805 G

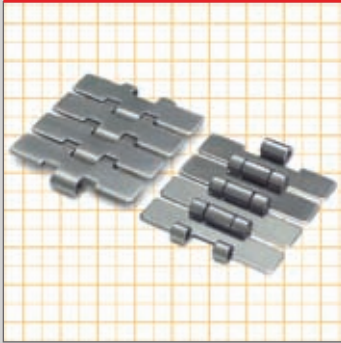
Variación de cadena 805 con vulcanizado de goma en su parte superior que permite ser utilizada en planos inclinados para el transporte de cajas, paquetería, etc.

This is a variant of the 805 chain with vulcanite rubber on top enabling it to be used on inclined planes for boxes, parcels, ..., transportation.

Chaîne vulcanisée variante de la série 805, antidérapante dans sa partie supérieure qui peut s'utiliser dans les plans inclinés, pour le transport de caisses, paquets, etc...

VARIANTE DER KETTE 805 MIT VULKANISIERTER GUMM OBERFLÄCHE, WELCHE DIE ANWENDUNG AUF SCHRÄGEBENEN FÜR TRANSPORT VON KISTEN, PAKETEN USW, ERMÖGLICHT.

C/16

**515**

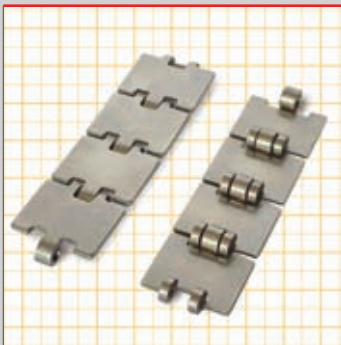
ES Cadena de tablillas compacta, de paso 1" que permite utilizar engranajes de menor diámetro y conseguir menos remanentes en el transportador.

UK Compact 1" pitch slat chain allowing the use of smaller diameter gears and preventing product build-up on conveyor.

FR Chaîne à palettes compacte, au pas 25,4 mm qui permet utiliser des engranages de plus petit diamètre et limite, l'encombrement des produits au convoyeur.

DE KOMPAKTBANDKETTE MIT EINER TEILUNG VON 1", DIE DIE VERWENDUNG VON GETRIEBEN MIT KLEINEREM DURCHMESSER ERLAUBT, WODURCH PRODUKTRÜCKSTAUUNGEN AUF DEM FÖRDERBAND WEITGEHEND VERHINDERT WERDEN.

C/16

**810**

ES Cadena de aplicación habitual en la entrada a máquinas de lavar y allí donde se precise cadenas de dimensiones reducidas.

UK This is the type of chain usually used for feeding washing machines and wherever a small chain is required.

FR Chaîne de dimension réduite d'application habituelle à l'entrée des laveuses et pour produits légers et peu encombrants.

DE DIESE KETTE WIRD GEWÖHNLICHERWEISE FÜR DIE ZUFÜHRUNG BEI WASCHMASCHINEN VERWENDET UND ANSONSTEN ÜBERALL DORT, WO KLEINERE KETTEN ERFORDERLICH SIND.

C/17

**881-O**

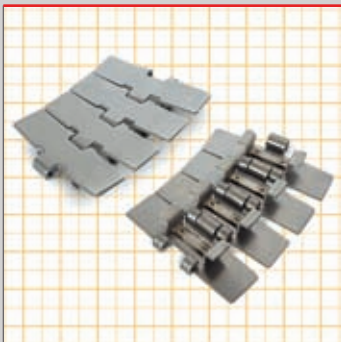
ES Cadena de características y materiales similares a la serie 815, pero diseñada para ser utilizada en transportadores curvos.

UK This chain has similar characteristics and materials than 815 series but is designed to be used on curved conveyors.

FR Chaîne de caractéristiques et matériels similaires à la série 815, mais dessinée pour être utilisée dans convoyeurs courbes avec son système de queues d'aronde pour le maintien dans les courbes. À facile entretien car la chaîne peut être soulevée du guidage.

DE DIESE KETTE VERFÜGT ÜBER ÄHNLICHE EIGENSCHAFTEN UND MATERIALE WIE DIE SERIE 815, IST JEDOCH SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ BEI KURVENGÄNGIGEN FÖRDERBÄNDERN GEDACHT.

C/17

**881-O TAB**

ES Cadena de características similares a la serie 815, pero diseñada para ser utilizada en transportadores curvos.

UK This chain has similar characteristics than 815 series but is designed to be used on curved conveyors.

FR Chaîne de caractéristiques similaires à la série 815, mais a en plus l'avantage de la flexion latérale, elle permet le transport en angle sans l'utilisation de plateaux tournants.

DE DIESE KETTE VERFÜGT ÜBER ÄHNLICHE EIGENSCHAFTEN WIE DIE SERIE 815, IST JEDOCH SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ BEI KERVENGÄNGIGEN FÖRDERBÄNDERN GEDACHT.



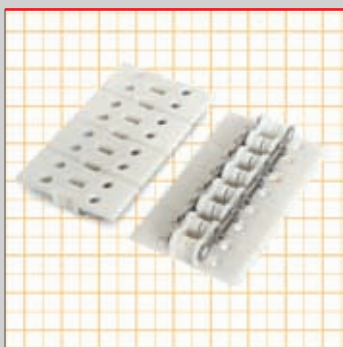
881 M

ES A diferencia de las series 881 TAB y 881, esta cadena no lleva ningún aditivo posterior y la cadena queda sujeta a las curvas del transportador gracias a los imanes insertados en éstas. Esta cadena no se puede suministrar en calidad austenítica (18/8)

EN Unlike the 881 and 881 TAB series, this chain has nothing on the back and is held on to the conveyor's curved sections by magnets. It's not available in austenitic grade (18/8)

FR A la différence des séries 881 TAB et 881, cette chaîne ne comporte aucun additif postérieur et la chaîne reste soumise aux courbes du transporteur grâce aux aimants insérés dans celle-ci. Cette chaîne ne peut être fournie en qualité INOX 18/8

DE IM UNTERSCHIED ZU DEN SERIE 881 TAB UND 881 VERFÜGT DIESE KETTE ÜBER KEIN RÜCKSEITIGES ZUSATZTEIL. SIE WIRD IN DEN KURVEN DES FÖRDERBANDES DURCH DIE EINGESETZTEN MAGNETE HEHALTEN. DIE KETTE IST NICHT IN AUSTENITISCHER QUALITÄT (18/8) LIEFERBAR.



400

ES Cadena construida en Acetal y Aisi 304. Cadena reforzada, se construye con los platillos perforados para trabajos especiales.

EN Chain made of Acetal and Aisi 304. This reinforced chain has perforated plates for special uses.

FR Chaîne construite en Acetal et AISI 304. Chaîne renforcée, construite avec des plateaux perforés pour des travail spéciaux.

DE AUS AZETAL UND AISI 304 GEFERTIGTE UND VERSTÄRKTE KETTE. IHRE GELOCHTEN PLATTEN ERMÖGLICHEN DIE ANWENDUNG FÜR SPEZIELLE ZWECKE.



450

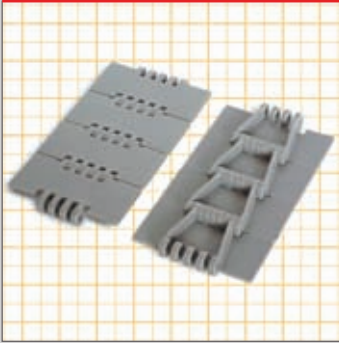
ES Eslabón acodado, construido en acetal, de acuerdo con las normas ISO. Los ejes contruidos en acero inox. AISI 304. La cadena de rodillos con platillos de una sola pieza inyectada tiene una aplicación amplia en todos los campos donde otras cadenas de platillos son excesivamente dimensionadas. La cadena serie 450 puede trabajar con los piñones de tipo "Standard" de las normas ISO.

EN Leant link made in acetal under iso standards. The pins are made of AISI 304 stainless steel. The roller chain is made up of single-piece injected plates and has a wide range of applications wherever other plate chains are too big. The 450 series works with ISO standard other sprockets.

FR Maillon coudé, construit en Acetal, en accord avec les normes ISO. Axes en acier Inox AISI 304. La chaîne de rouleaux avec les plateaux d'une seule pièce injectée a une ample application dans tous les champs où d'autres chaînes de plateaux sont excessivement dimensionnées. La Chaîne de série 450 peut travailler avec les pignons ISO "Standard" .

DE DIESE KETTE MIT ABGEWINKELTEN GLIEDERN AUS AZETAL IST ENTSPRECHEND DEN ISO-NORMEN GEFERTIGT. DIE BOLZEN BESTEHEN AUS EDELSTAHL INOX, AISI 304. DIE ROLLENKETTE, DIE AUS IN EINEM STÜCK EINGESPRITZTEN PLATTEN BESTEHT, FINDET WEITREICHENDE VERWENDUNG IN ALLEN BEREICHEN, WO ANDERE PLATTENKETTEN ZU GROß SIND. DIE KETTEN AUS DER SERIE 450 KÖNNEN MIT STANDARDKETTENRÄDERN GEMÄß DER ISO-NORMEN ZUM EINSATZ GEBRACHT WERDEN.

C/20



900

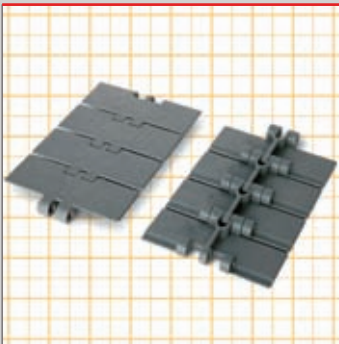
ES Similar a la serie 820. Se compone de eslabones compactos unidos entre sí. Debido a su gran número de bisagras tiene un 20% más de carga de trabajo. Bajo pedido puede fabricarse en otros materiales.

EN Similar to the 820 series. Made up of compact, interconnected links, its due to large number of hinges it can handle a 20% higher workload. Can also be supplied in other materials on request.

FR Similaire à la série 820. Composée par maillons compacts unis entre eux. Étant donné son grand nombre de charnières, la charge de rupture est augmentée un 20%. Sous demande, peut se fabriquer avec autres matériaux.

DE ÄHNLICH DER SERIE 820. BESTEHEND AUS KOMPAKTEN UNTEREINANDER BEFESTIGTEN KETTENGLIEDERN. AUFGRUND DER GROßEN ANZAHL VON SCHARNIEREN BESITZT DIESE KETTE EINE 20%IG HÖHERE GEBRAUCHSLAST. SIE KANN AUF ANFRAGE AUCH AUS ANDEREM MATERIAL GEFERTIGT WERDEN.

C/20



820

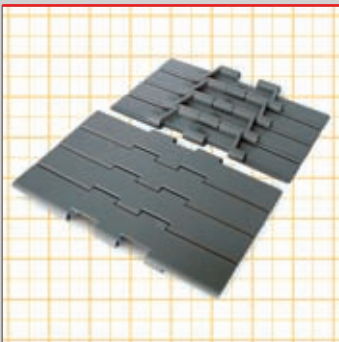
ES Cadena de resina acetálica, que por ser su diseño compacto en su zona de contacto con el producto, forma un camino completamente liso. Ello unido a los materiales de muy baja fricción utilizados, permite transportar botellería, botes metálicos, ..., a altas velocidades sin que sufran fricción ni saltos. Se puede prescindir en muchos casos de lubricación.

EN An Acetal resin chain whose compact design in the product contact area provides a complete smooth pathway. This, together with the low-friction materials employed in its construction, ensures that bottles and metal cans are able to be transported at high speeds without any friction or bumps. In many cases no lubrication is required.

FR Chaîne de résine acetal, avec son dessin compact dans sa zone de contact avec le produit, forme une surface complètement lisse et sans jeu. Unie aux matériaux de très bas frottements elle permet de transporter bouteilles, boîtes métalliques et beaucoup d'autres produits à grandes vitesses sans qu'ils souffrent de frottement ou de rebonds. On peut se passer dans beaucoup de cas sans lubrification.

DE KETTE AUS AZETALHARZ, DIE AUFGRUND IHRER KOMPAKTEN FORM INNERHALB DE PRODUKTAUFLAGEFLÄCHE EINEN VÖLLIG GLATTEN FÖRDERWEG BIETET. DIESER ASPEKT ERMÖGLICHT ZUSAMMEN MIT DEN VERWENDETEN SEHR REIBUNGSARMEN MATERIALIEN DEN TRANSPORT VON FLASCHEN UND METALLDOSEN BEI HOHER GESCHWINDIGKEIT, OHNE DAß DIESE DURCH REIBUNG ODER STÖßE BESCHÄDIGT WERDEN. IN VIELEN FÄLLEN KANN AUF EINE SCHMIERUNG VERZICHTET WERDEN.

C/21



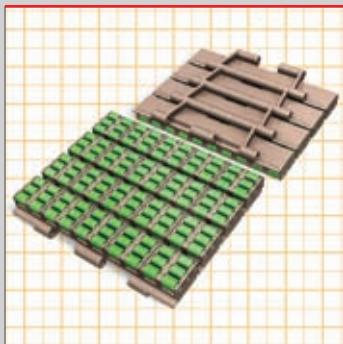
821

ES De características similares a la serie 820 pero con una triple bisagra de 136 mm, la cual le confiere una carga de trabajo muy superior. Su anchura permite formar cintas para llevar grandes y pesadas cargas.

EN This chain has similar characteristics to the 820 series but with a triple 136 mm. hinge which enables it to deal with a much higher workload. Its width permits the construction of chains capable of carrying large and heavy loads.

FR De caractéristiques similaires à la série 820 mais à triple charnière. Accepte une charge de travail plus importante. Sa largeur permet de former des tapis transportant grandes et pesantes charges. Cettes chaînes sont renforcées par des nervures en-dessous de ses palettes.

DE DIESE KETTE VERFÜGT ÜBER ÄHNLICHE EIGENSCHAFTEN WIE SERIE 820, IST JEDOCH MIT EINEM DREIFACHEN SCHARNIER VON 136 MM AUSGESTATTET, WODURCH EINE ERHEBLICH HÖHERE GEBRAUCHSLAST ERMÖGLICHT WIRD. IHRE BREITE ERLAUBT DIE ZUSAMMENSETZUNG VON BÄNDERN FÜR DIE BEFÖRDERUNG VON GROßEN UND SCHWEREN LASTEN.



821 BPM

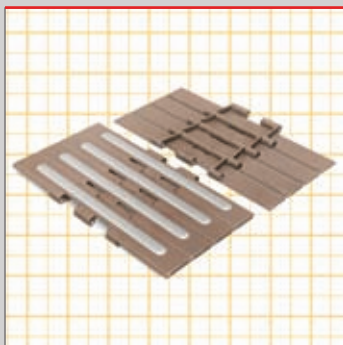
C/21

🇪🇸 Diseñada para el transporte con acumulación, donde se necesite un especial cuidado del producto y baja presión sobre el mismo.

🇬🇧 Serie 821 BPM chain specially designed for accumulation transport where special care of the product needs to be taken by reducing pressure on it.

🇫🇷 Chaîne série 821 BPM conçue pour le transport avec accumulation, quand les produits demandent un soin particulier et ne supportent pas trop de pression.

🇩🇪 DIE KETTE SERIE 821 BPM WURDE FÜR DEN TRANSPORT MIT STAUBEDINGUNGEN ENTWICKELT, WO BESONDERE SORGFALT IM UMGANG MIT DEM PRODUKT SOWIE EINE GERINGE DRUCKAUSÜBUNG AUF DAS FÖRDERGUT ANGESAGT SIND.



821 GF

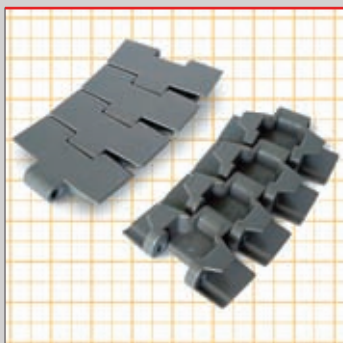
C/22

🇪🇸 Cadena con vulcanizado antideslizante en su parte superior que permite utilizar un plano inclinado, para el transporte de cajas, paquetería, etc...

🇬🇧 The chain has nonslip vulcanite rubber on top enabling it to be used on inclined planes for boxes, parcels... transportation.

🇫🇷 Chaîne vulcanisée antidérapante dans sa partie supérieure qui peut s'utiliser dans les plans inclinés, pour le transport de caisses, paquets, etc...

🇩🇪 DIESE KETTE MIT VULKANISIERTER, RUTSCHFESTER OBERFLÄCHE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG AUF SCHRÄGEBENEN FÜR DEN TRANSPORT VON KISTEN, PAKETEN USW



880 TAB

C/23

🇪🇸 Cadena termoplástica de giro lateral, guías tipo TAB. La sujeción en la curva se consigue por mediación de las aletas, siendo su superficie compacta. Va sujeta en todo el recorrido del transporte.

🇬🇧 Side-flexing thermoplastic chain with TAB-type guides. It's fastened at the curve means of flaps, its compact surface ensures that it is correctly held in position throughout the entire length of the conveyor.

🇫🇷 Chaîne thermoplastique à flexion type TAB. la forme TAB élimine les risques de soulèvement de la chaîne et empêche le renversement des produits dans les parties courbes. La surface compacte assurera tout au long du parcours du transport.

🇩🇪 THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG UND FÜHRUNGS Rinne AUS DER BAURREIHE TAB. DIE KETTE WIRD IN DEN KURVEN MITTELS SOGENANNTER FLÜGEL GEHALTEN, WOBEI DIE KOMPAKTE OBERFLÄCHE DEN KORREKTEN HALT ÜBER DIE GESAMTE FÖRDERSTRECKE GEWÄHRLEISTET.



879 TAB

C/23

🇪🇸 Cadena termoplástica de giro lateral, guías tipo TAB. La sujeción en la curva se consigue por mediación de las aletas, siendo su superficie compacta. Va sujeta en todo el recorrido del transporte. El espesor de 4,8mm. le permite trabajar en condiciones mas difíciles.

🇬🇧 Side-flexing thermoplastic chain with TAB-type guides. It's fastened at the curve means of flaps. Its compact surface ensures that it is correctly held in position throughout the entire length of the conveyor. Its 4,8mm. thickness allows it to work under more difficult conditions.

🇫🇷 Chaîne thermoplastique à flexion type TAB. La forme TAB élimine les risques de soulèvement de la chaîne et empêche le renversement des produits dans les parties courbes. La surface compacte assurera tout au long du parcours du transport. L'épaisseur de 4,8mm le permet travailler en conditions plus difficiles.

🇩🇪 THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG UND FÜHRUNGS Rinne AUS DER BAURREIHE TAB. DIE KETTE WIRD IN DEN KURVEN MITTELS SOGENANNTER FLÜGEL GEHALTEN, WOBEI DIE KOMPAKTE OBERFLÄCHE DEN KORREKTEN HALT ÜBER DIE GESAMTE FÖRDERSTRECKE GEWÄHRLEISTET. DIE GRÖßERE PLATTENDICKE DER SERIE 880TAB MIT 4,8 MM, ERLAUBT DIESE KETTE AUF SCHWERIGER BEDINGE ARBEITEN.

NEW



887 TAB

C/24

ES Cadena termoplástica de giro lateral. Usa los mismos engranajes y curvas que la serie 880 TAB. El espesor de 8,7mm. le permite trabajar en condiciones más difíciles.

UK Side-flexing thermoplastic chain. Uses same gearing and curves than series 880 TAB. Its 8,7 mm thickness allows it to work under more difficult conditions.

FR Chaîne thermoplastique à flexion type TAB. Utilise des mêmes engrenages et courbes que la série 880 TAB. L'épaisseur de 8,7 mm le permet travailler en conditions plus difficiles.

DE THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG. DIE KURVEN UND VERZÄHNUNGEN GEBRAUCHEN WIE DER SERIE 880 TAB SEIN. DIE GRÖßERE PLATTENDICKE DER SERIE 887TAB MIT 8,7 MM, ERLAUBT DIESE KETTE AUF SCHWERIGE BEDINGE ARBEITEN.

NEW



7253 TAB

C/24

ES Cadena de platillos que complementa a la cadena de banda recta 9253 utilizando el mismo tipo de ruedas. Eje acero inoxidable.

UK Table top chain with stainless steel pins that complements straight modular belt series 9253 and uses same gearing.

FR Chaîne à palettes avec des axes en acier inox. Complémente le tapis modulaire 9253 et utilise les mêmes engrenages

DE Gelenkplattenkette mit Edelstahl Spindel. Die Verzahnungen gebrauchen wie der Serie 9253 sind.



880 R

C/25

SISTEMA EXTRA-FLEX

ES Son innumerables las ventajas de la cadena EXTRA-FLEX en el momento de estudiar, diseñar y construir un transportador en el que predominan los circuitos curvilíneos.

El SISTEMA EXTRA-FLEX, nos permite TRACCIONAR la cadena desde puntos intermedios en cualquier instalación de transporte con una potencia muy inferior a la que necesitaríamos en otros transportadores convencionales. Según el caso podemos ampliar también al máximo nivel la cantidad de pequeñas motorizaciones, lo cual representa un ahorro en la construcción de la maquinaria y en el consumo de energía.

El SISTEMA EXTRA-FLEX, alarga de forma muy notable la propia vida de la cadena gracias al reparto de las tensiones tanto en los puntos de tracción como en el resto del transportador.

El SISTEMA EXTRA-FLEX nos permite la construcción de pulmones de acumulación de varios niveles con una o varias motorizaciones dentro de una estructura sencilla y a la vez segura.

EXTRA-FLEX SYSTEM

UK The EXTRA-FLEX chain has numerous advantages when it comes to studying, designing and building a conveyor where curves predominate. The EXTRA-FLEX SYSTEM allows us to "TRACTION" the chain at any intermediate point on the conveyor installation using far less power than would be required by any conventional conveyor. Depending on the particular circumstances, we can maximize the number of mini-motorizations with the corresponding savings in the construction of the machinery and subsequent energy consumption. The EXTRA-FLEX SYSTEM considerably prolongs the chain's working life by spreading the tension among the different traction points and throughout the rest of the conveyor. The EXTRA-FLEX SYSTEM allows us to construct multi-level accumulation lungs with one or more motorizations within a simple, reliable structure.

NEW



889 TAB

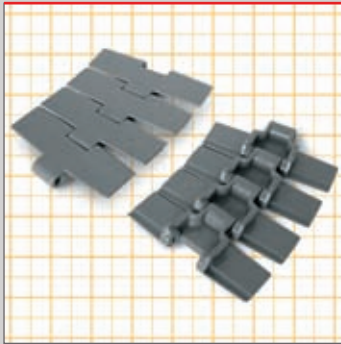
C/25

ES Cadena termoplástica de giro lateral. Variante de la serie 880R. Trabaja con los mismos engranaje, curvas y discos. La superficie de trabajo se ha optimizado para aumentar la estabilidad de los productos transportados.

UK Side-flexing thermoplastic chain. It's a variant of series 880R. Works out with same gearing, curves and discs. Its working surface has been optimized in order to increase the stability of the carrying products.

FR Chaîne thermoplastique à flexion latérale type TAB. C'est une variante de la série 880R. Travaille avec des mêmes engrenages, courbes et disques. La surface de travail a été optimisée pour augmenter la stabilité des produits transportés.

DE THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG. ES IST EIN WECHSEL ÜBER SERIE 880R. DIESE KETTE ARBEITE MIT DIE KURVEN, VERZÄHNUNGEN UND SCHEIBEN WIE SERIE 880R. SEINE ARBEITERFLÄCHE VERTREFFLICH IST FÜR DIE TEILE BEFÖRDERN DER BESTE FESTIGKEIT HABEN.



880

C/26

ES Cadena termoplástica de giro lateral con 2 nervios cónicos fundidos de la misma pieza, su superficie es compacta ajustándose en la curva por los nervios cónicos pudiendo ser examinada en las líneas rectas.

UK Side-flexing thermoplastic chain with two cast ribs in each piece ensuring its compact surface adjusts to the shape of the curve. Can be examined in straight parts.

FR Chaîne thermoplastique à flexion latérale avec deux nerfs côniques fondus dans la même pièce, sa surface est compacte s'ajustant à la courbe de même dimension que nos chaînes série 881 en ACIER INOX pouvant donc s'utiliser sur les mêmes guidages.

DE THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG UND ZWEI AUS JEWEILS EINEM STÜCK GEGOSSENEN KEGELFÖRMIGEN RIPPEN, DIE GEWÄHRLEISTEN, DAß SICH DIE KOMPAKTE OBERFLÄCHE AN DIE KURVEN DES FÖRDERBANDES ANTABT. DIE ÜBERPRÜFUNG IST AUF DEN GERADEN FÖRDERSTRECKEN MÖGLICH.



NEW

879

C/26

ES Cadena termoplástica de giro lateral con 2 nervios cónicos fundidos de la misma pieza, su superficie es compacta ajustándose en la curva por los nervios cónicos pudiendo ser examinada en las líneas rectas. El espesor de 4,8mm. le permite trabajar en condiciones más difíciles.

UK Side-flexing thermoplastic chain with two cast ribs in each piece ensuring its compact surface adjusts to the shape of the curve. Can be examined in straight parts. Its 4,8mm thickness allows it to work under more difficult conditions.

FR Chaîne thermoplastique à flexion latérale avec deux nerfs côniques fondus dans la même pièce, sa surface est compacte s'ajustant à la courbe de même dimension que nos chaînes série 881 en ACIER INOX pouvant donc s'utiliser sur les mêmes guidages. L'épaisseur de 4,8mm le permet travailler en conditions plus difficiles.

DE THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG UND ZWEI AUS JEWEILS EINEM STÜCK GEGOSSENEN KEGELFÖRMIGEN RIPPEN, DIE GEWÄHRLEISTEN, DAß SICH DIE KOMPAKTE OBERFLÄCHE AN DIE KURVEN DES FÖRDERBANDES ANTABT. DIE ÜBERPRÜFUNG IST AUF DEN GERADEN FÖRDERSTRECKEN MÖGLICH. DIE GRÖßERE PLATTENDICKE DER SERIE 880 MIT 4,8MM, ERLAUBT DIESE KETTE AUF SCHWERIGER BEDINGE ARBEITEN.



NEW

887

C/27

ES Cadena termoplástica de giro lateral. Usa los mismos engranajes y curvas que la serie 880. El espesor de 8,7mm. le permite trabajar en condiciones más difíciles.

UK Side-flexing thermoplastic chain. Uses same gearing and curves than series 880. Its 8,7 mm thickness allows it to work under more difficult conditions.

FR Chaîne thermoplastique à flexion latérale. Utilise des mêmes engrenages et courbes que la série 880. L'épaisseur de 8,7 mm le permet travailler en conditions plus difficiles.

DE THERMOPLASTISCHE KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG. DIE KURVEN UND VERZÄHNUNGEN GEBRAUCHEN WIE DER SERIE 880 SEIN. DIE GRÖßERE PLATTENDICKE DER SERIE 887 MIT 8,7 MM, ERLAUBT DIESE KETTE AUF SCHWERIGER BEDINGE ARBEITEN.



NEW

7253

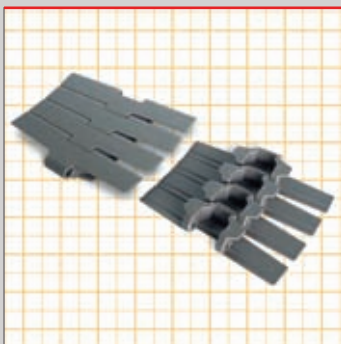
C/27

ES Cadena de platinos que complementa a la cadena de banda recta 9253 utilizando el mismo tipo de ruedas. Eje acero inoxidable.

UK Table top chain with stainless steel pins that complements straight modular belt series 9253 and uses same gearing.

FR Chaîne à palettes avec des axes en acier inox. Complémente le tapis modulaire 9253 et utilise les mêmes engrenages

DE Gelenkplattenkette mit Edelstahl Spindel. Die Verzahnungen gebrauchen wie der Serie 9253 sind.



882 TAB

C/29

ES Similar a la serie 880 TAB pero con bisagra reforzada pudiendo triplicar la carga de trabajo.

UK Similar to the 880 TAB series but with reinforced hinges allowing the workload to be tripled.

FR Similaire à la série 880 TAB mais avec des charnières renforcées pouvant tripler la charge du travail. L'épaisseur des plateaux est de 5mm au lieu de 4 mm dans la série 880 TAB. Disponible uniquement avec pattes équerres TAB.

DE ÄHNLICH DER SERIE 880 TAB, JEDOCH MIT VERSTÄRKTEM SCHARNIER, WODURCH EINE VERDREIFACHUNG DER GEBRAUCHSLAST ERREICHT WIRD.



882 TAB BPM

C/29

🇪🇸 Diseñada para el transporte con acumulación, donde se necesite un especial cuidado del producto y baja presión sobre el mismo.

🇬🇧 882 TAB BPM chain series specially designed for accumulation transport where special care of the product needs to be taken by reducing pressure on it.

🇫🇷 Chaîne série 882 TAB BPM conçue pour le transport avec accumulation, quand les produits demandent un soin particulier et ne supportent pas trop de pression.

🇩🇪 DIE KETTE SERIE 882 TAB BPM WURDE FÜR DEN TRANSPORT MIT STAUBEDINGUNGEN ENTWICKELT, WO BESONDERE SORGFALT IM UMGANG MIT DEM PRODUKT SOWIE EINE GERINGE DRUCKAUSÜBUNG AUF DAS FÖRDERGUT ANGESAGT SIND.



882 TAB GF

C/30

🇪🇸 Cadena con vulcanizado antideslizante en su parte superior que permite utilizar un plano inclinado, para el transporte de cajas, paquetería, etc...

🇬🇧 The chain has nonslip vulcanite rubber on top enabling it to be used on inclined planes for boxes, parcels, etc. transportation.

🇫🇷 Chaîne vulcanisée antidérapante dans sa partie supérieure qui peut s'utiliser dans les plans inclinés, pour le transport de caisses, paquets, etc.

🇩🇪 DIESE KETTE MIT VULKANISIERTER, RUTSCHFESTER OBERFLÄCHE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG AUF SCHRÄGEBENEN FÜR DEN TRANSPORT VON KISTEN, PAKETEN USW



550

C/31

🇪🇸 Cadena universal para transporte en diferentes niveles.

🇬🇧 Universal chain to transport at diferents levels.

🇫🇷 Chaîne universelle à cardan pour transporter à différents niveaux: trois niveaux maximum.

🇩🇪 UNIVERSALKETTE FÜR DEN TRANSPORT AUF VERSCHIEDENEN EBENEN



550 L

C/31

🇪🇸 Utilizada en sitios dónde se precisa una especial limpieza.

🇬🇧 Used where special cleaning is required.

🇫🇷 Similaire à la chaîne cardan de série 550 mais sans rainures, généralement utilisée dans l'industrie laitière ou de jus des fruits.

🇩🇪 KOMMT AN DEN STELLEN ZUM EINSATZ, WO BESONDERE REINLICHKEIT ERFORDERLICH IST.



550 TAB

C/32

🇪🇸 Variante utilizada si se precisa llevar la cadena con un mayor guiado en su parte inferior.

🇬🇧 Variant used when the chain needs more precise guiding underneath.

🇫🇷 Principe identique aux chaînes série 550 mais comporte en plus le dorme TAB pour le maintien de la chaîne spécialement dans les courbes. Elle convient pour les vitesses importantes et bidirectionnelles.

🇩🇪 DIESE VARIANTE KOMMT ZUM EINSATZ, WENN EINE PRÄZISERE FÜHRUNG VON DER UNTERSEITE DER KETTE HER VERLANGT WIRD.



550 ML

C/32

🇪🇸 Variante de la cadena 550 que permite el transporte de productos de mayor dimensión.

🇬🇧 A variant of the 550 chain to transport larger items.

🇫🇷 Variante de la série 550 permettant le transport de produits de plus grande dimension grâce à ses palettes en demie lune.

🇩🇪 ABWANDLUNG DER KETTE 550, DIE DEN TRANSPORT VON GRÖßEREM FÖRDERGUT ERMÖGLICHT.



550 LF

C/33

🇪🇸 Cadena de ancho 60 mm., con bisagra reforzada que permite su uso en grandes instalaciones.

🇬🇧 A 60 MM-Wide chain with reinforced hinges enabling it to be used in large installations.

🇫🇷 Chaîne de largeur 60 mm, avec charnière renforcée qui permet son usage dans les grandes installations. Chaîne de couleur brune avec rainures parallèles en Acétal "LF" Low Friction.

🇩🇪 60MM BREITE KETTE MIT VERSTÄRKATEM SCHARNIER, WAS IHREN EINSATZ IN GROßANLAGEN ERMÖGLICHT.



550 E

C/33

🇪🇸 Accesorios para intercalar en esta cadena como arrastraderas para la elevación y descenso de productos y así mismo también es posible utilizarlo como arrastre en sistema carterpillar.

🇬🇧 Accessories that can be fitted in the chain to raise and lower products. Can also be used to pull products along in a carterpillar system.

🇫🇷 Taquet poussoir pouvant s'adapter sur la chaîne 550 AW permettant la montée ou descente des produits sans glissement.

🇩🇪 ZUBEHÖRELEMENTE, DIE ZUM ZWECKE DES HEBENS UND SENKENS DES FÖRDERGUTS ZWISCHENGESETZT WERDEN KÖNNEN. EBENFALLS KÖNNEN SIE FÜR DIE MITNAHME VON PRODUKTEN BEI RAUPENSCHLEPPSYSTEMEN VERWENDET WERDEN.



550 1700

C/34

🇪🇸 Cadena universal para transporte en diferentes niveles.

🇬🇧 Universal chain to transport at diferents levels.

🇫🇷 Chaîne universelle à cardan pour transporter à différents niveaux: trois niveaux maximum.

🇩🇪 UNIVERSALKETTE FÜR DEN TRANSPORT AUF VERSCHIEDENEN EBENEN



550 132

C/34

🇪🇸 Cadena ultra compacta, ejecución exterior lisa.


🇬🇧 Ultra-compact with smooth exterior finish.


🇫🇷 Chaîne ultra compacte, exécution extérieure lisse.


🇩🇪 ULTRAKOMPAKTE KETTE IN GLATTER AUßENVERARBEITUNG


**600 L**

C/35

 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.


 Chains used to transport drums, packaging and heavy items.

 Pas de 82,5 mm. Conçue por le transport de caisses, boîtes en cartons ou cageots. Moulées en Acétal dur, elles ne demandent pas de lubrification, elles se nettoient à la vapeur.


 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.


**600 TAB**

C/35

 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.


 Chains used to transport drums, packaging and heavy items.

 Pas de 82,5 mm. Conçue por le transport de caisses, boîtes en cartons ou cageots. Moulées en Acétal dur, elles ne demandent pas de lubrification, elles se nettoient à la vapeur.


 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.

**610 L**

C/36

 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.


 Chains used to transport drums, packaging and heavy items.


 Pas de 63,5 mm. Même utilisation que la série 600/600 TAB avec ou sans ergots pour le maintien dans les courbes. Avec ou sans plafond .


 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.


**610 TAB**

C/36

 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.


 Chains used to transport drums, packaging and heavy items.


 Pas de 63,5 mm. Même utilisation que la série 600/600 TAB avec ou sans ergots pour le maintien dans les courbes. Avec ou sans plafond .


 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.

**610 LC**

C/37

 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.

 Chains used to transport drums, packaging and heavy items.

 Pas de 63,5 mm. Même utilisation que la série 600/600 TAB avec ou sans ergots pour le maintien dans les courbes. Avec ou sans plafond .

 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.



610 TAB C

C/37

🇪🇸 Cadenas utilizadas en el transporte de bidones, embalajes y productos pesados.

🇬🇧 Chains used for transporting drums, packaging and heavy items.

🇫🇷 Pas de 63,5 mm. Même utilisation que la série 600/600 TAB avec ou sans ergots pour le maintien dans les courbes. Avec ou sans plafond .

🇩🇪 DIESE KETTEN WERDEN FÜR DEN TRANSPORT VON KANISTERN SOWIE SCHWEREN VERPACKUNGEN UND PRODUKTEN VERWENDET.



610 LC E

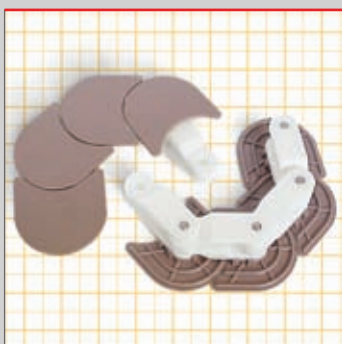
C/38

🇪🇸 Accesorios para intercalar en esta cadena como arrastraderas para la elevación y descenso de productos.

🇬🇧 Accessories that can be fitted in the chain to raise and lower products.

🇫🇷 Taquet poussoir pouvant s'adapter sur la chaîne permettant la montée ou descente des produits sans glissement.

🇩🇪 ZUBEHÖRELEMENTE, DIE ZUM ZWECHE DES HEBENS UND SENKENS DES FÖRDERGUTS ZWISCHENGESETZT WERDEN KÖNNEN.



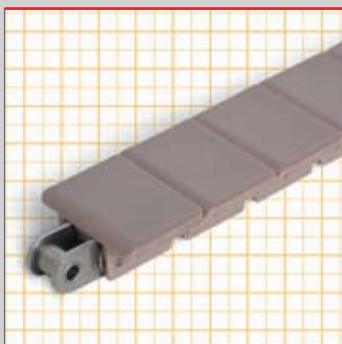
610 ML

C/38

🇪🇸 Variante de la cadena 610 que permite la fabricación de transportadores en un plano, sin retorno de cadena.

🇬🇧 A variant of the 610 chain allowing conveyors manufactured only at one plan without returning of the chain.

🇫🇷 Variante de la série 610 permettant le transport de produits de plus grande



843

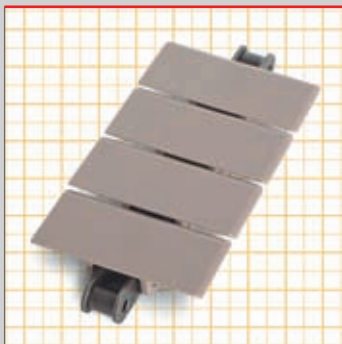
C/39

🇪🇸 Cadena similar a la serie 863, pero de menor paso (1/2"). Permite engranajes de menor diámetro.

🇬🇧 This chain is similar to the 863 series but has a smaller pitch (1/2"). Allows the use of smaller diameter gears.

🇫🇷 Reportées sur une chaîne à rouleaux pas 12,7 mm, les palettes de cette chaîne sont simplement clipsées sur une chaîne à axes débordants.

🇩🇪 DIESE KETTE IST ÄHNLICH DER SERIE 863, JEDOCH MIT GERINGERER TEILUNG (1/2"). SIE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG VON GETRIEBEN MIT KLEINEREM DURCHMESSER.



863

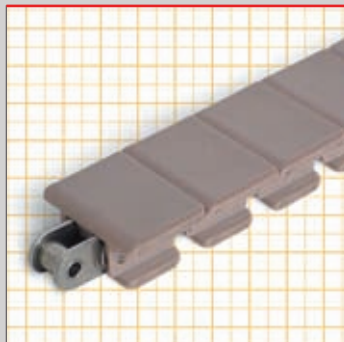
C/39

🇪🇸 Cadena de rodillos de acero con platillo termoplástico. Une la carga de trabajo de las cadenas de rodillos con las propiedades de baja fricción del acetal.

🇬🇧 Chain with steel rollers and thermoplastic plates. Combines the workload of roller chains with the low-friction properties of acetal.

🇫🇷 Rapportées sur une chaîne à rouleaux. Pas de 19,05 mm. Chaîne de rouleaux en acier ou Inox au pas de 19,05 mm avec des maillons thermoplastiques.

🇩🇪 STANHLROLLENKETTE MIT THERMOPLASTISCHEN PLATTEN. IN DIESER KETTE WIRD DIE GEBRAUCHSLAST DER ROLLENKETTEN MIT DEN EIGENSCHAFTEN DER GERINGEN REIBUNG DES ACETALS VERBUNDEN.



1843 TAB

C/40

🇪🇸 Cadena similar a la serie 863, pero de menor paso (1/2"). Permite engranajes de menor diámetro.

🇬🇧 This chain is similar to the 863 series but has a smaller pitch (1/2"). Allows the use of smaller diameter gears.

🇫🇷 Reportées sur une chaîne à rouleaux pas 12,7 mm, les palettes de cette chaîne sont simplement clipsées sur une chaîne à axes débordants.

🇩🇪 DIESE KETTE IST ÄHNLICH DER SERIE 863, JEDOCH MIT GERINGERER TEILUNG (1/2"). SIE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG VON GETRIEBEN MIT KLEINEREM DURCHMESSER.



NEW

1843 EG

C/40

🇪🇸 Cadena base de rodillos con accesorios específicos de caucho, para usar en la elevación y descenso de botellería y paquetes de pequeño tamaño o cuando se precisan radios reducidos.

🇬🇧 Basic roller chain with specific rubber accessories to be used in raising or lowering bottles and small packages, or when smaller radius is a must.

🇫🇷 Chaîne composée par une chaîne à rouleaux avec accessoires spécifiques en caoutchouc, pour effectuer l'élévation et la descente des bouteilles ainsi que des petits paquets, ou bien quand il faut des rayons réduits.

🇩🇪 GRUNDROLLENKETTE MIT SPEZIFISCHEN ZUBEHÖRTEILEN AUS GUMMI FÜR DIE VERWENDUNG BEI HEBEN UND SENKEN VON FLASCHEN UND KLEINEN PAKETEN ODER MIT KLEINEM KURVENRADIUS.



1873 TAB

C/41

🇪🇸 Evolución de la cadena 863 en una cadena de giro lateral. Usando una cadena base de rodillos de giro lateral y patillos de acetal. Se puede utilizar para altas velocidades.

🇬🇧 A development of the 863 side-flexing chain using a basic, side-flexing roller chain and acetate plates. Suitable for high speeds.

🇫🇷 Rapportée sur une chaîne à rouleaux, pas de 19,05 mm. Evolution de la chaîne 863 en une chaîne composée de palettes rapportées sur chaîne à rouleaux Acier ou Inox au pas de 19,05 mm permettant une flexion latérale. Cela permet une utilisation à haute vitesse.

🇩🇪 WEITERENTWICKLUNG DER KETTE 863 ZU EINER KETTE MIT SEITLICHER WENDUNG, WOBEI EINE GRUNDROLLENKETTE MIT SEITLICHER WENDUNG UND ACETALPLATTEN VERWENDET WURDE. DIESE KETTE KANN BEI HOHEN GESCHWINDIGKEITEN ZUM EINSATZ GEBRACHT WERDEN.



NEW

1873 GF

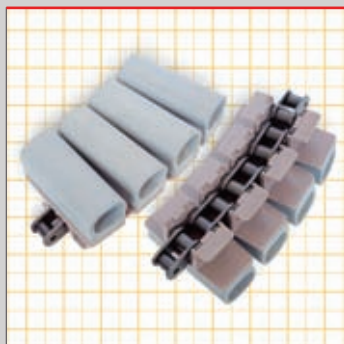
C/42

🇪🇸 Cadena con vulcanizado antideslizante en su parte superior que permite utilizar un plano inclinado, para el transporte de cajas, paquetería, etc...

🇬🇧 The chain has nonslip vulcanite rubber on top enabling it to be used on inclined planes for boxes, parcels, etc. transportation.

🇫🇷 Chaîne vulcanisée antidérapante dans sa partie supérieure qui peut s'utiliser dans les plans inclinés, pour le transport de caisses, paquets, etc...

🇩🇪 DIESE KETTE MIT VULKANISierter, RUTSCHFESTER OBERFLÄCHE ERMÖGLICHT DIE VERWENDUNG AUF SCHRÄGEBENEN FÜR DEN TRANSPORT VON KISTEN, PAKETEN USW



1873 GA

C/43

🇪🇸 Cadena base de rodillos con accesorios específicos de caucho, para usar en la elevación y descenso de botellería y paquetes.

🇬🇧 Basic roller chain with specific rubber accessories for use in raising or lowering bottles or packets.


🇫🇷 Chaîne composée d'une chaîne à rouleaux avec accessoires spécifiques en caoutchouc, pour effectuer l'élévation et la descente des bouteilles ainsi que des paquets.


🇩🇪 GRUNDROLLENKETTE MIT SPEZIFISCHEN ZUBEHÖRTEILEN AUS GUMMI FÜR DIE VERWENDUNG BEI HEBEN UND SENKEN VON FLASCHEN UND PAKETEN.


NEW




1873 EG

 Cadena base de rodillos con accesorios específicos de caucho, para usar en la elevación y descenso de botellería y paquetes.

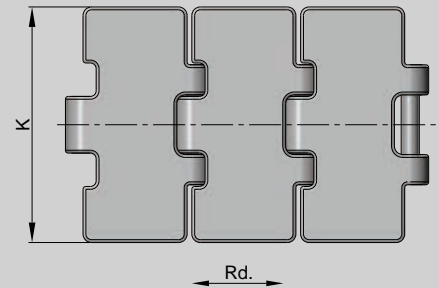
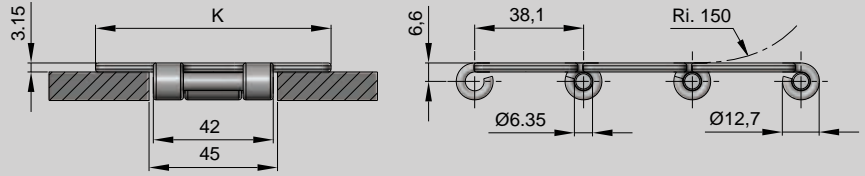
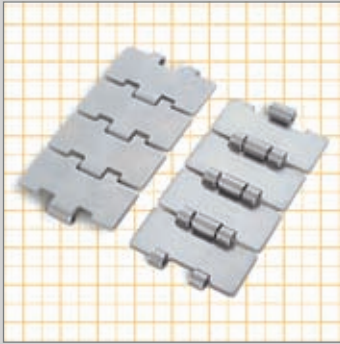
 Basic roller chain with specific rubber accessories for use in raising or lowering bottles or packets.

 Chaîne composée d'une chaîne à rouleaux avec accessoires spécifiques en caoutchouc, pour effectuer l'élévation et la descente des bouteilles ainsi que des paquets.

 GRUNDROLLENKETTE MIT SPEZIFISCHEN ZUBEHÖRTETLEN AUS GUMMI FÜR DIE VERWENDUNG BEI HEBEN UND SENKEN VON FLASCHEN UND PAKETEN.

C

815

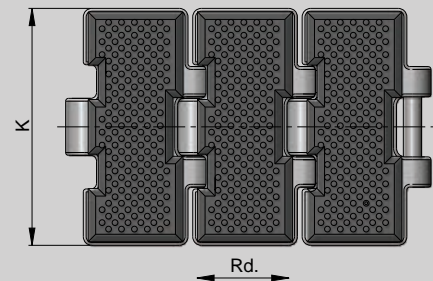
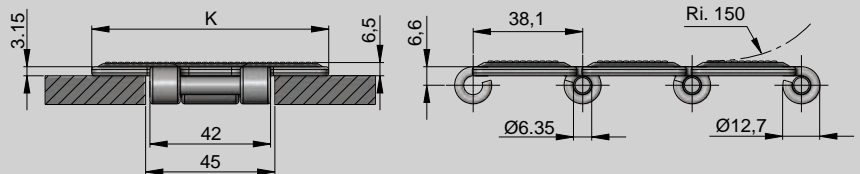
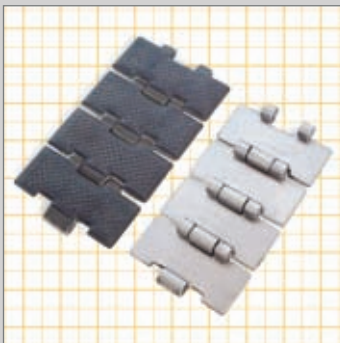


T/2

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
63,5	2,5	SSC	SS420	2,28	SSC815 250
76,2	3			2,59	SSC815 300
82,5	3,25			2,65	SSC815 325
88,9	3,5			2,70	SSC815 350
101,6	4			3,20	SSC815 400
114,3	4,5			3,40	SSC815 450
127	5			3,50	SSC815 500
152,4	6			4,40	SSC815 600
190,5	7,5	5,10	SSC815 750		
63,5	2,5	SSS	SS302	2,28	SSS815 250
76,2	3			2,59	SSS815 300
82,5	3,25			2,65	SSS815 325
88,9	3,5			2,70	SSS815 350
101,6	4			3,20	SSS815 400
114,3	4,5			3,40	SSS815 450
127	5			3,50	SSS815 500
152,4	6			4,40	SSS815 600
190,5	7,5	5,10	SSS815 750		

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

815 G

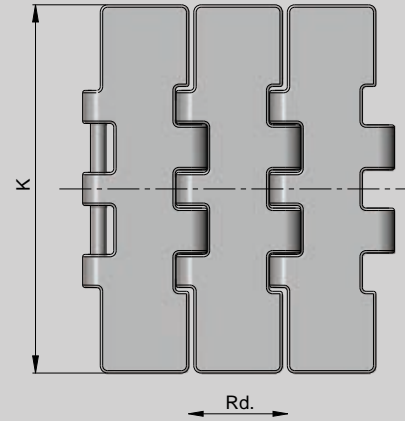
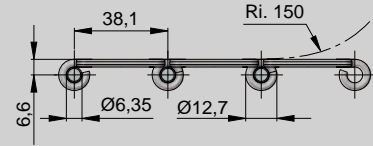
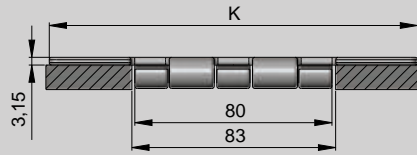
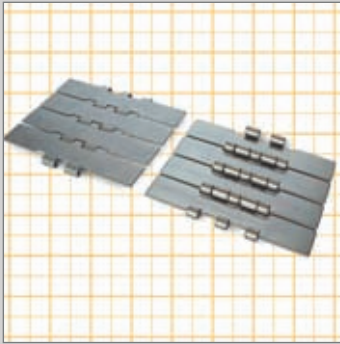


T/2

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
82,5	3,25	SSC	SS420	2,65	SSC815G 325

805



Pag.



C/61, C/62
C/63, C/64
C/79, C/81



MAT.

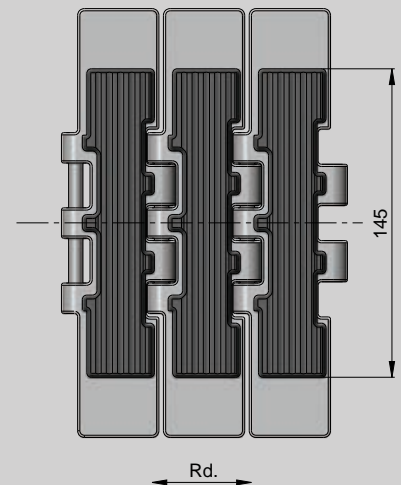
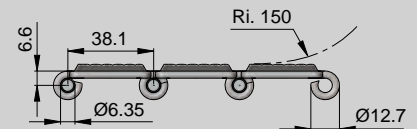
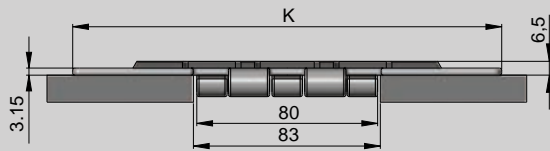
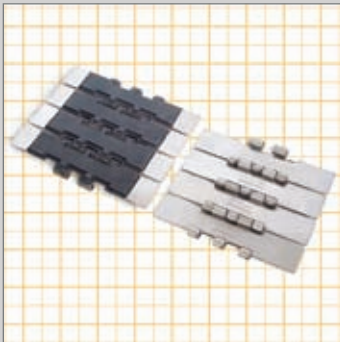
T/2

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
190,5	7,5	SSC	SS420	5,80	SSC805 750
150	5,9	SSS	SS302	4,93	SSS805 590
190,5	7,5			5,80	SSS805 750

Longitud standard / Standard Length /

Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

805 G



Pag.



C/61, C/62
C/63, C/64
C/79, C/81



MAT.

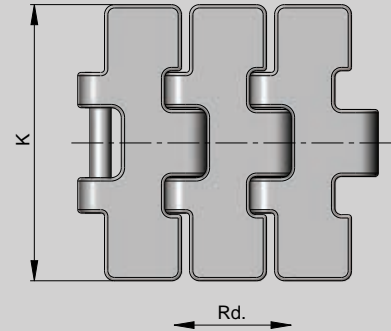
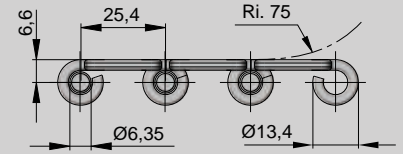
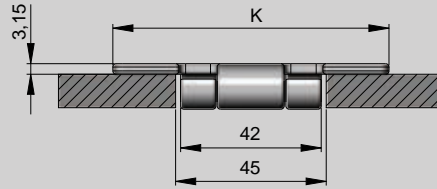
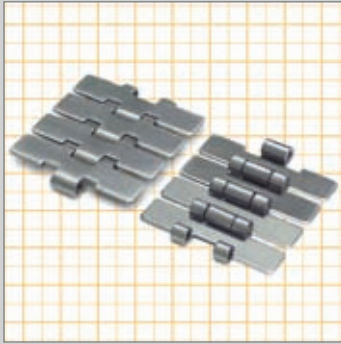
T/2

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
190,5	7,5	SSC	SS420	6,20	SSC805G 750

Longitud standard / Standard Length /

Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

515



Pag.

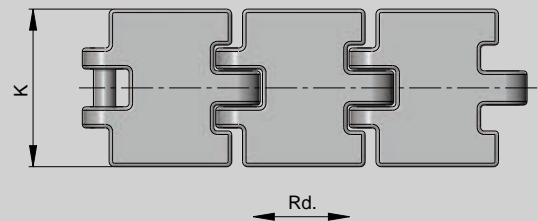
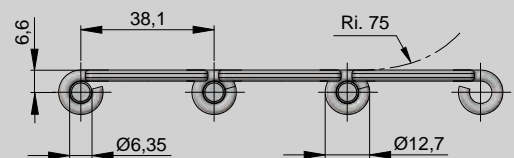
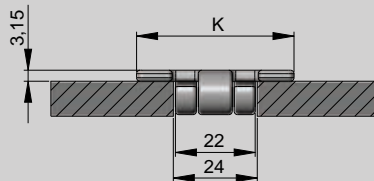
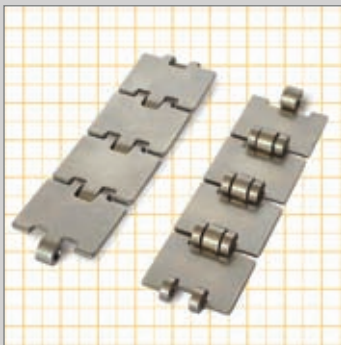
C/74

MAT. T/2

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
76,2	3,00	SSC	SS420	2,60	SSC515 300
82,5	3,25			2,80	SSC515 325
101,6	4,00			3,15	SSC515 400
76,2	3,00	SSS	SS302	2,60	SSS515 300
82,5	3,25			2,80	SSS515 325
101,6	4,00			3,15	SSS515 400

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

810



Pag.

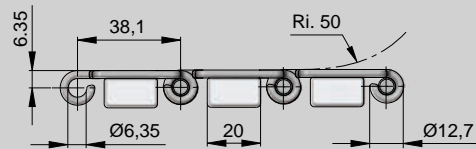
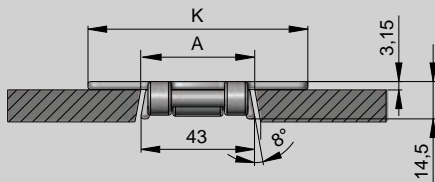
C/74

MAT. T/2

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel		
32	1,25	SSC	SS420	1,10	SSC810 125
45	1,75			1,30	SSC810 175

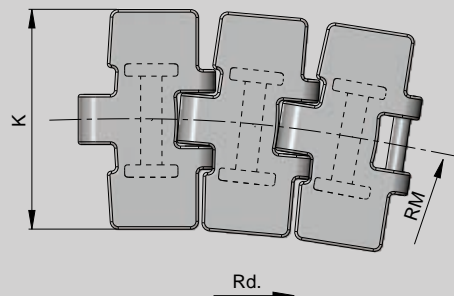
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

881-O



NUEVO DISEÑO
NEW DESIGN
NOUVEAU DESIGN
NEUES DESIGN

A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 44,5
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 41,3



Pag.



C/59, C/60
C/78, C/80



C/45, C/47

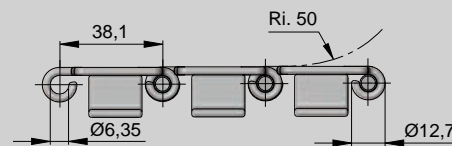
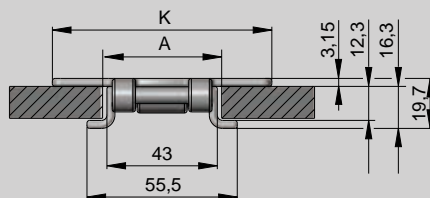
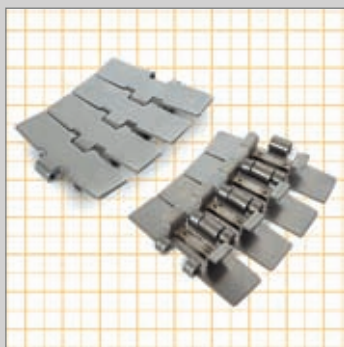
MAT. T/2

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel			
82,5	3,25	SSC	SS302	500	2,90	SSC881-O-325
114,3	4,50				3,60	SSC881-O-450
190,5	7,50				5,30	SSC881-O-750
82,5	3,25	SSS	SS302	500	2,90	SSS881-O-325
114,3	4,50				3,60	SSS881-O-450
190,5	7,50				5,30	SSS881-O-750

Longitud standard / Standard Length /

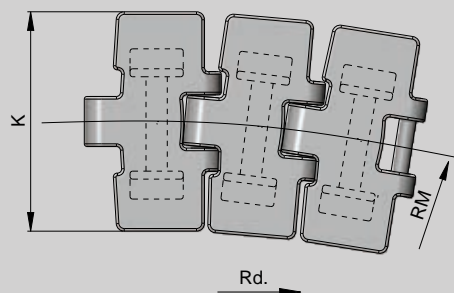
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. -10ft

881-O TAB



NUEVO DISEÑO
NEW DESIGN
NOUVEAU DESIGN
NEUES DESIGN

A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 46
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 44,5



Pag.



C/59, C/60
C/78



C/46, C/47

MAT. T/2

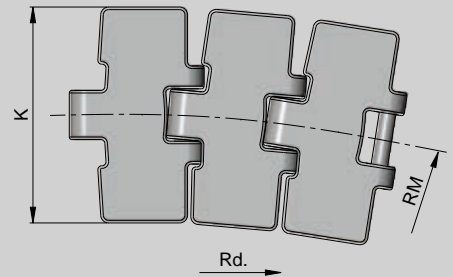
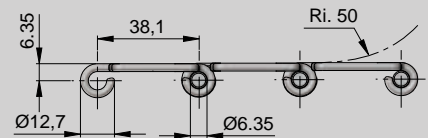
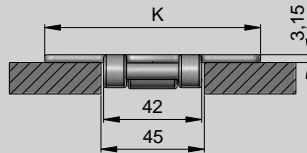
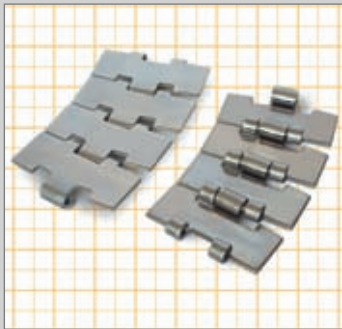
K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel			
82,5	3,25	SSC	SS302	500	2,90	SSC881-O-325 TAB
114,3	4,50				3,60	SSC881-O-450 TAB
190,5	7,50				5,30	SSC881-O-750 TAB
82,5	3,25	SSS	SS302	500	2,90	SSS881-O-325 TAB
114,3	4,50				3,60	SSS881-O-450 TAB
190,5	7,50				5,30	SSS881-O-750 TAB

Longitud standard / Standard Length /

Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. -10ft

CADENA DE PLATILLOS / PLATE CHAINS
CHAÎNES À PAQUETS / SCHARNIERBANDKETTEN

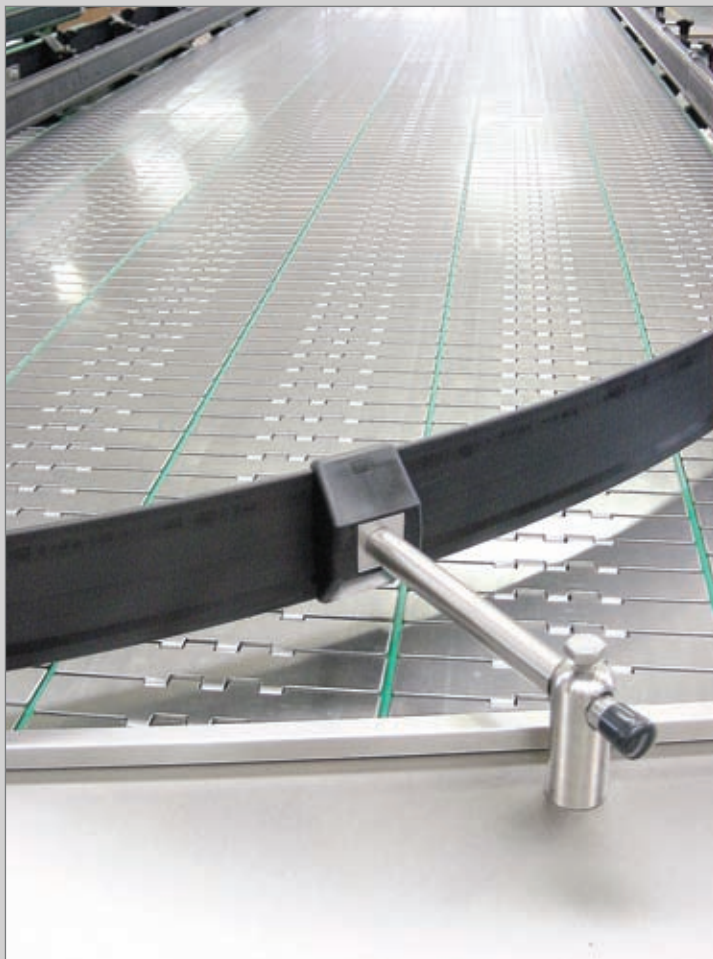
881 M



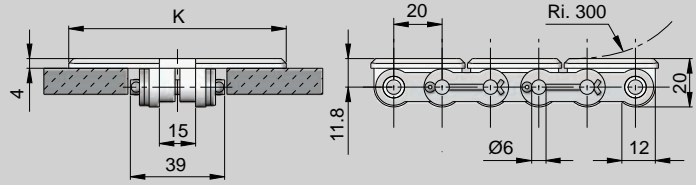
MAT. T/2

Longitud standard / Standard Length /
 Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

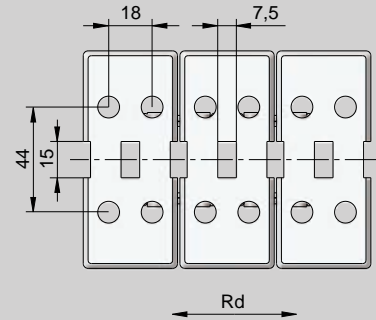
K		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel	RM	Kg/m	COD.
mm	inch					
82,5	3,25	SSC	SS420	457	2,70	SSC881M 325
190,5	7,50			610	5,10	SSC881M 750



400



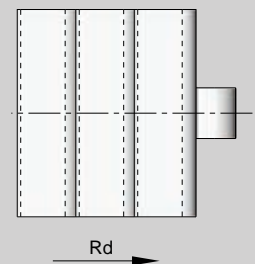
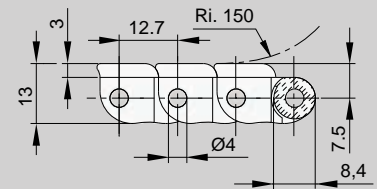
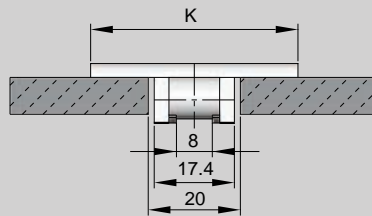
Abierto 14% / Open 14%



Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base chain Chaîne de base / Grundkette		
90	3,54	AW	SS304	1,50	400 90

450

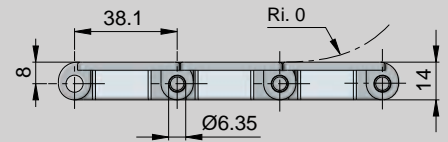
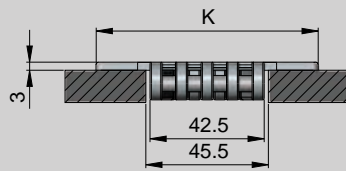
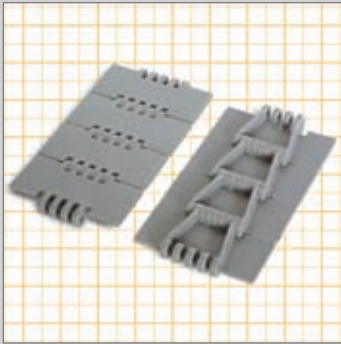


* Standard ISO 08B1

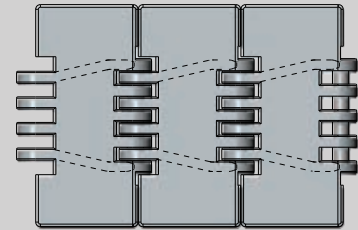
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
32	1,25	AW	SS304	0,30	450 32
45	1,75			0,40	450 45

900



Rd.



Pag.



C/75, C/78
C/80



Longitud standard /
Standard Length /

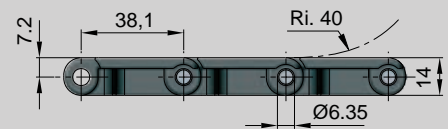
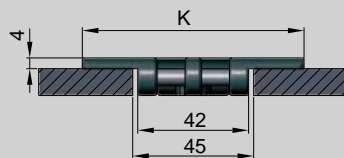
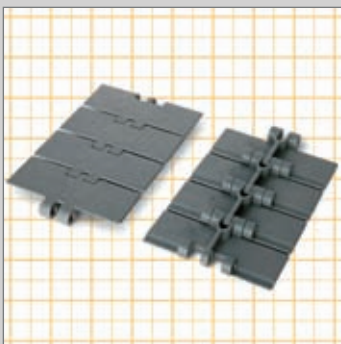
MAT.

T/2

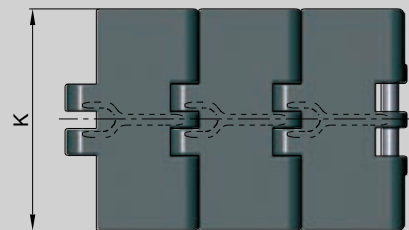
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
82,5	3,25	D	SS304	0,87	903
90	3,54			0,91	904
100	3,94			0,95	905

820



Rd.



Pag.



C/57, C/58
C/78, C/80



MAT.

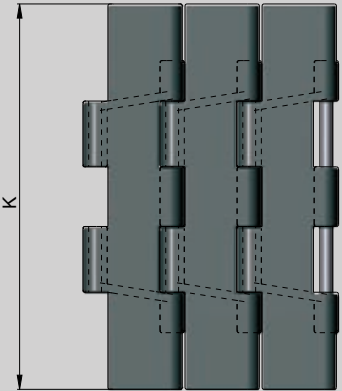
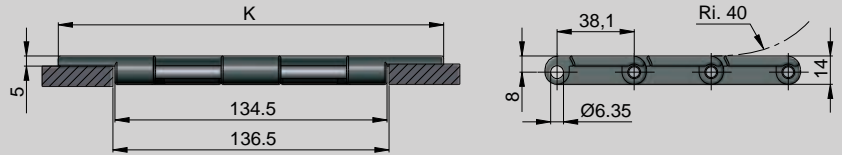
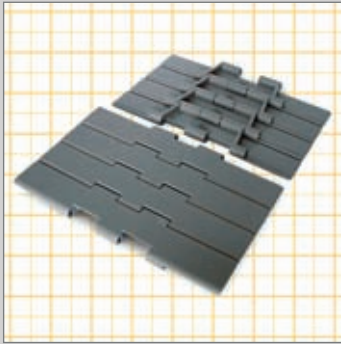
T/2

Longitud standard / Standard Length /

Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
63,5	2,50	KV	SS304	0,71	KV820 250
82,5	3,25			0,83	KV820 325
88,9	3,50			0,87	KV820 350
101,6	4,00			0,95	KV820 400
114,3	4,50			1,03	KV820 450
152,4	6,00			1,25	KV820 600
190,5	7,50			1,47	KV820 750
63,5	2,50	LF	SS304	0,71	LF820 250
82,5	3,25			0,83	LF820 325
88,9	3,50			0,87	LF820 350
101,6	4,00			0,95	LF820 400
114,3	4,50			1,03	LF820 450
152,4	6,00	PP+FV	PP+FV	1,25	LF820 600
190,5	7,50			1,47	LF820 750
82,5	3,25			0,79	P820 325
101,6	4,00	PP+FV	PP+FV	0,90	P820 400
114,3	4,50			0,98	P820 450
152,4	6,00			1,19	P820 600
190,5	7,50			1,39	P820 750
82,5	3,25	PP+FV	SS316	0,83	PS820 325
101,6	4,00			0,95	PS820 400
114,3	4,50			1,03	PS820 450
152,4	6,00			1,25	PS820 600
190,5	7,50			1,47	PS820 750

821

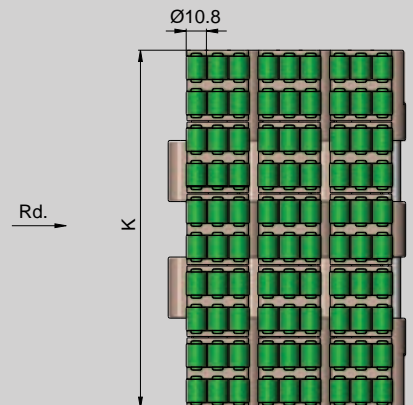
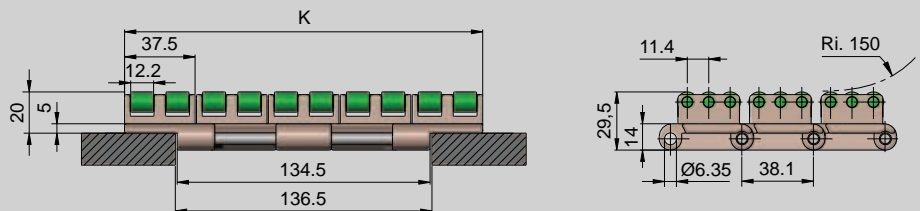
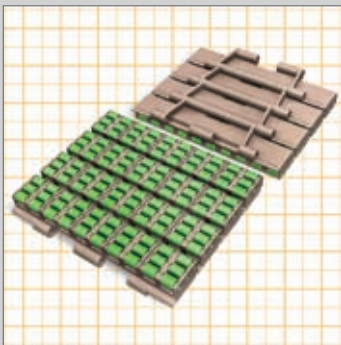


MAT. T/2

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
190,5	7,50	KV	SS304	2,50	KV821 0750
254,0	10,00			2,95	KV821 1000
304,8	12,00			3,25	KV821 1200
190,5	7,50	LF	SS304	2,50	LF821 0750
254,0	10,00			2,95	LF821 1000
304,8	12,00			3,25	LF821 1200

821BPM



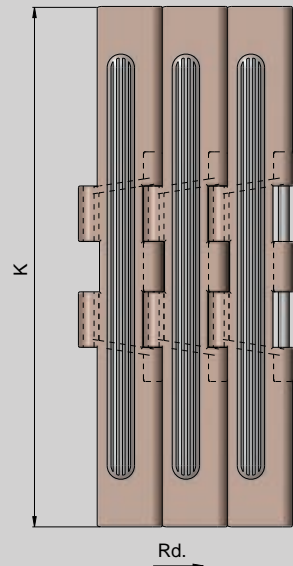
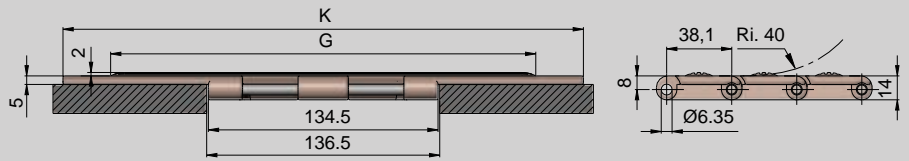
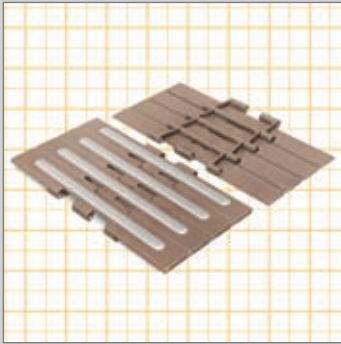
MAT. T/2

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 1,52 m. - 5 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
190,5	7,50	LF	SS304	5,14	LF821BPM075
254,0	10,00			6,26	LF821BPM100
304,8	12,00			7,34	LF821BPM120

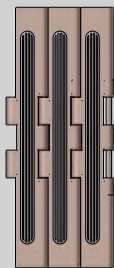
* Pat. Pending

821GF



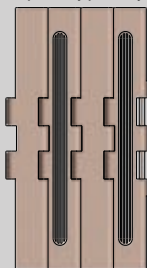
MAT. T/2

Tipo / Type / Typ : 1



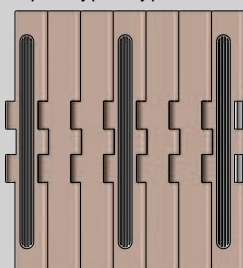
K		G	MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
190,5	7,50	132			2,45	LF821GF075T1
254,0	10,00	195	LF	SS304	2,90	LF821GF100T1
304,8	12,00	245			3,20	LF821GF120T1

Tipo / Type / Typ : 2



K		G	MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
190,5	7,50	132			2,47	LF821GF075T2
254,0	10,00	195	LF	SS304	2,92	LF821GF100T2
304,8	12,00	245			3,22	LF821GF120T2

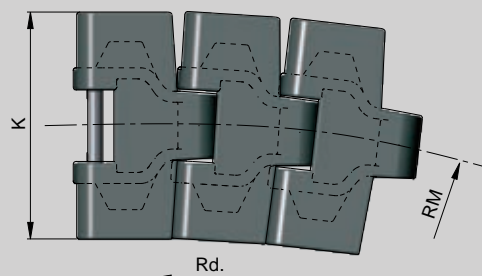
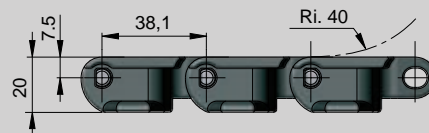
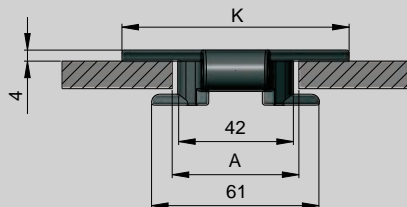
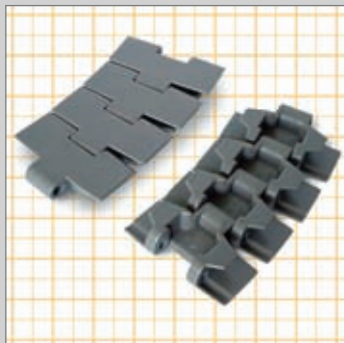
Tipo / Type / Typ : 3



K		G	MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje/Spindle Axe/Spindel		
190,5	7,50	132			2,43	LF821GF075T3
254,0	10,00	195	LF	SS304	2,93	LF821GF100T3
304,8	12,00	245			3,23	LF821GF120T3

Longitud standard / Standard Length / Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

880 TAB



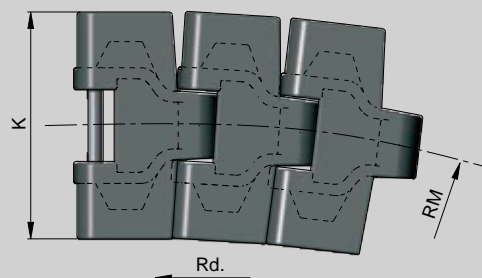
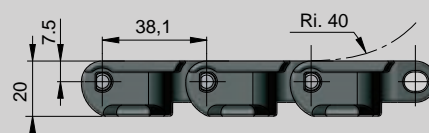
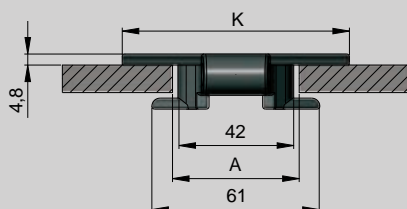
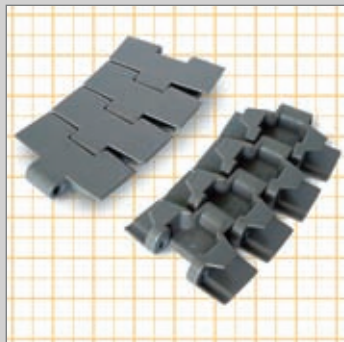
A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 46
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 44,2



Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	2,50	KV	SS304	325	0,85	KV880 250 TAB
82,5	3,25			457	1,04	KV880 325 TAB
114,3	4,50			500	1,21	KV880 450 TAB
63,5	2,50	LF	SS304	325	0,85	LF880 250 TAB
82,5	3,25			457	1,04	LF880 325 TAB
114,3	4,50			500	1,21	LF880 450 TAB
82,5	3,25	PP+FV	SS316	457	0,65	PS880 325 TAB
114,3	4,50			500	0,73	PS880 450 TAB

879 TAB



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 46
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 44,2

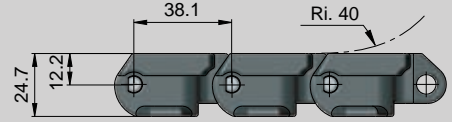
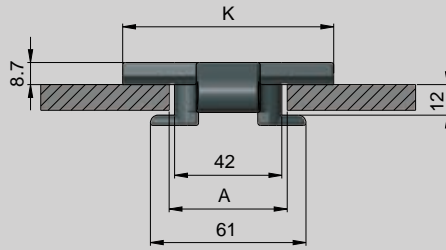


**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

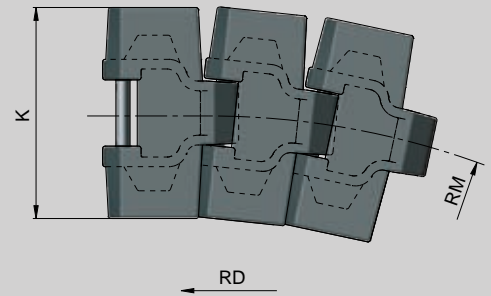
K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	KV	SS304	457	1,04	KV879 325 TAB
114,3	4,50			500	1,21	KV879 450 TAB
82,5	3,25	LF	SS304	457	1,04	LF879 325 TAB
114,3	4,50			500	1,21	LF879 450 TAB

887 TAB



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

A < Recta / Straight / Droit / Gerade - 46
Curva / Curved / Courbed / Kurve - 44,2



Pag.

C/66, C/67
C/78

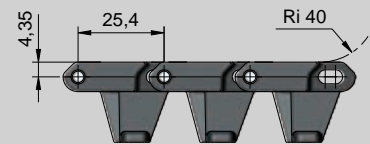
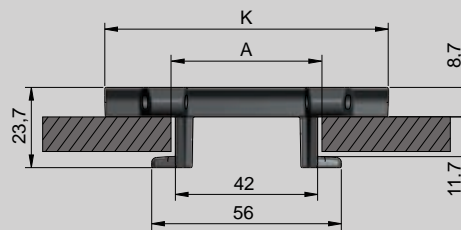
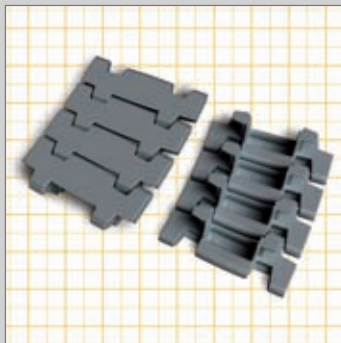
C/46, C/47

MAT. T/2

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	KV	SS304	500	1,50	KV887 325 TAB
82,5	3,25	LF	SS304	500	1,50	LF887 325 TAB

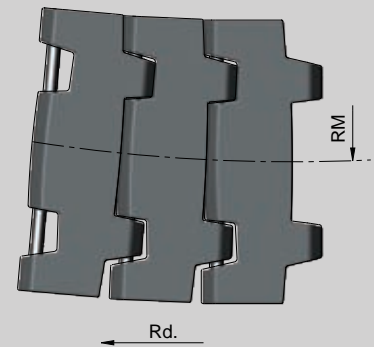
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

7253 TAB



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

A < Recta / Straight / Droit / Gerade - 46
Curva / Curved / Courbed / Kurve - 44,2



Pag.

C/68, C/69
C/70

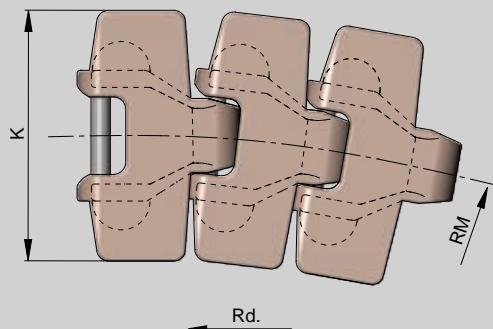
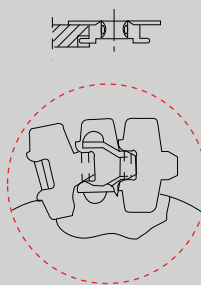
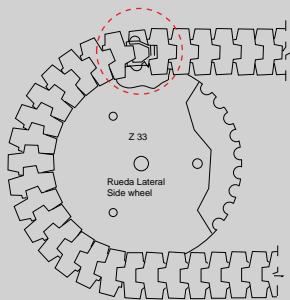
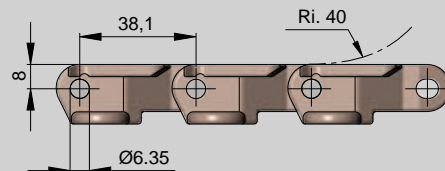
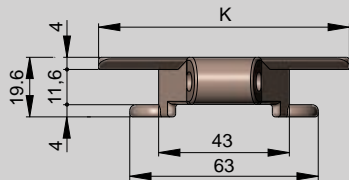
C/46, C/47

MAT. T/2

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
83,7	3,3	KV	SS304	500	1,14	KV725301TAB
83,7	3,3	LF	SS304	500	1,14	LF725301TAB

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

880 R



Pag.



C/66, C/67
C/71, C/78



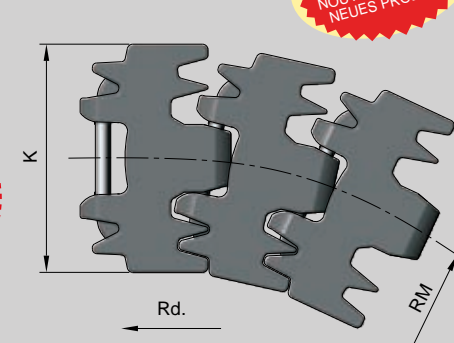
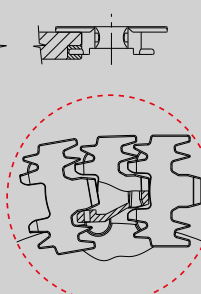
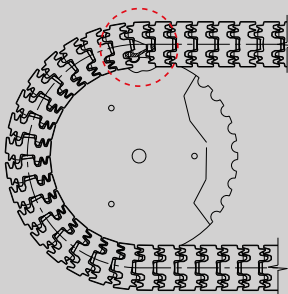
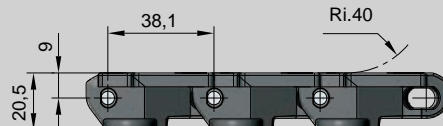
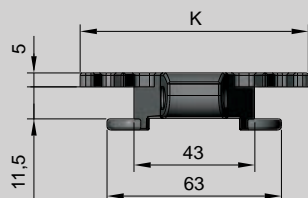
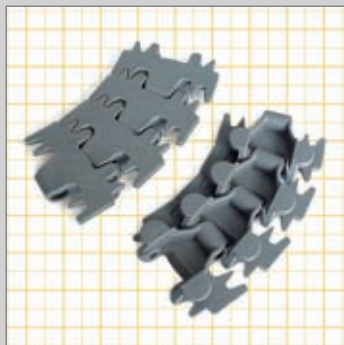
C/46, C/47

MAT. T/2

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	LF	SS304	200	0,89	LF880R325TAB
82,5	3,25	AW	SS304	200	0,89	AW880R325TAB

889 TAB



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**



Pag.



C/66, C/67
C/71, C/78



C/46, C/47

MAT. T/2

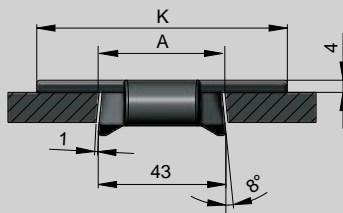
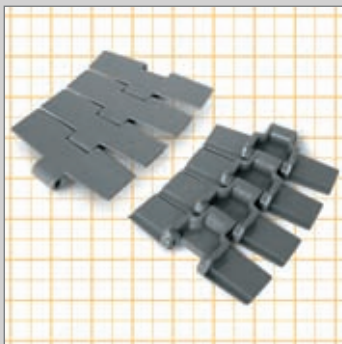
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

Spain - Mayor superficie de trabajo.
- Piñón 880
- Disco lateral 880R

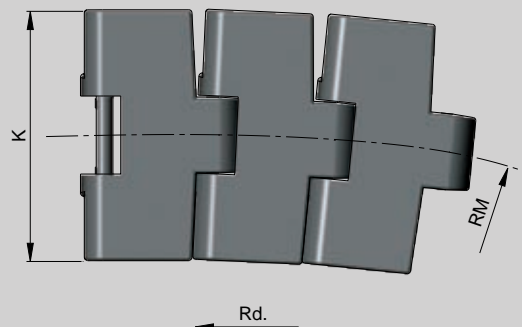
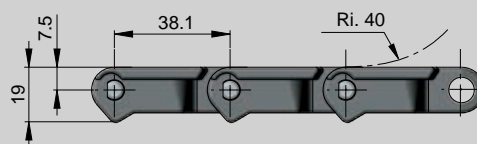
France - Plus grande surface de travail
- Pignon 880
- Disque lateral 880R

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	KV	SS304	200	1,10	KV889 0325 TAB
82,5	3,25	LF	SS304	200	1,10	LF889 0325 TAB

880



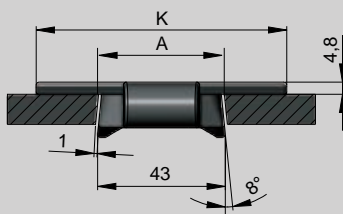
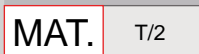
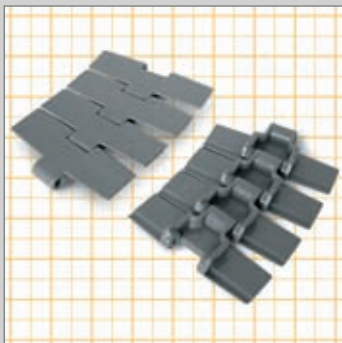
A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 44,5
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 41,4



Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

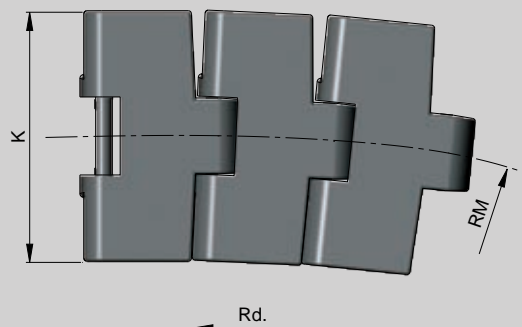
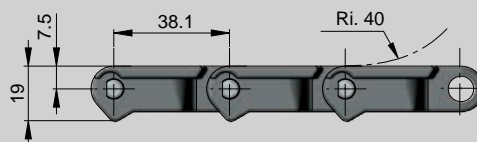
K		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel	RM	Kg/m	COD.
mm	inch					
82,5	3,25	KV	SS304	457	0,89	KV880 325
114,3	4,50			532	1,04	KV880 450
82,5	3,25	LF	SS304	457	0,89	LF880 325
114,3	4,50			532	1,04	LF880 450

879



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

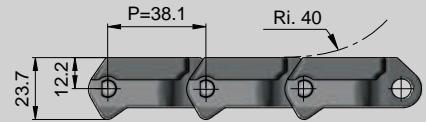
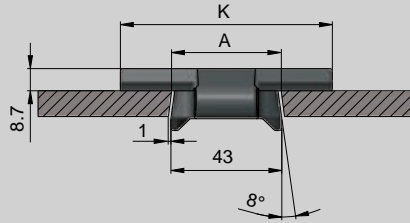
A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 44,5
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 41,4



Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

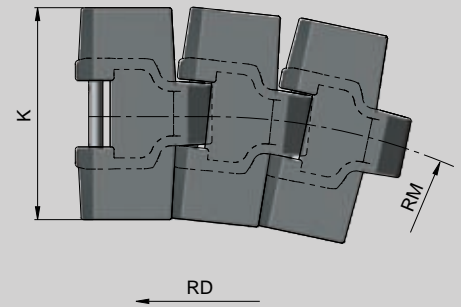
K		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel	RM	Kg/m	COD.
mm	inch					
82,5	3,25	KV	SS304	457	0,89	KV879 325
114,3	4,50			532	1,04	KV879 450
82,5	3,25	LF	SS304	457	0,89	LF879 325
114,3	4,50			532	1,04	LF879 450

887



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

A < Recta / Straight / Droit / Gerade - 44,5
Curva / Curved / Courbed / Kurve - 41,4



Pag.

C/66, C/67
C/78, C/80

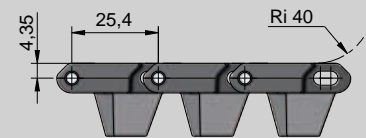
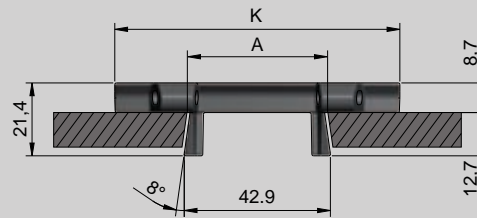
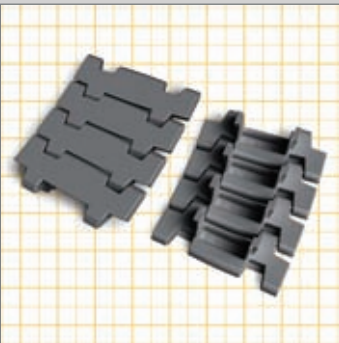
C/45, C/47

MAT. T/2

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

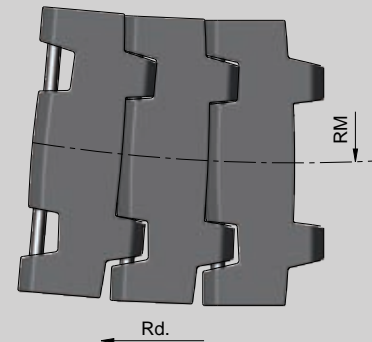
K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	KV	SS304	500	1,39	KV887 325
82,5	3,25	LF	SS304	500	1,39	LF887 325

7253



**NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT**

A < Recta / Straight / Droit / Gerade - 44,5
Curva / Curved / Courbed / Kurve - 41,4



Pag.

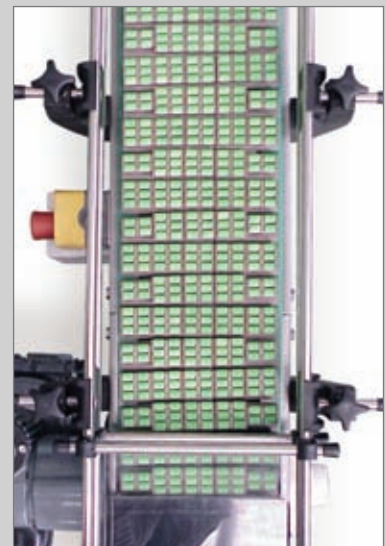
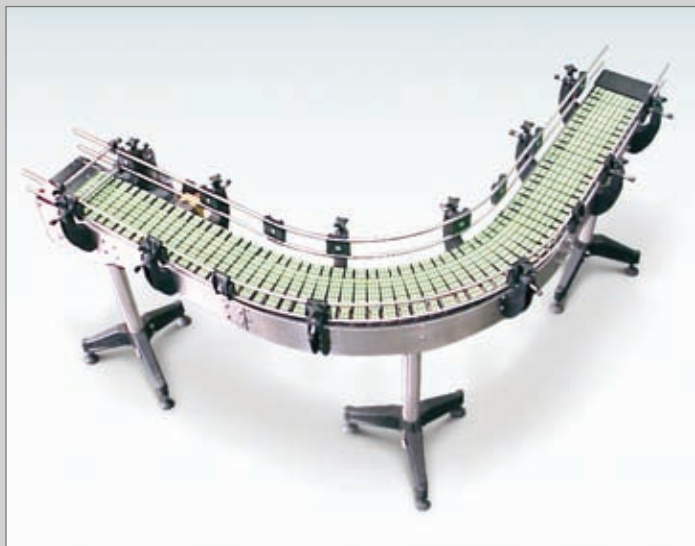
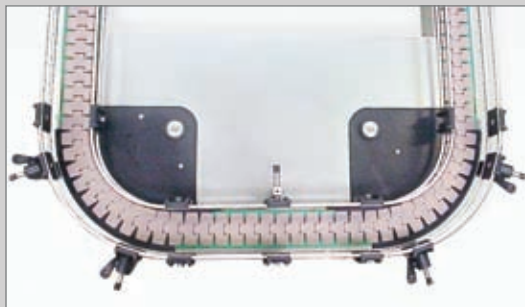
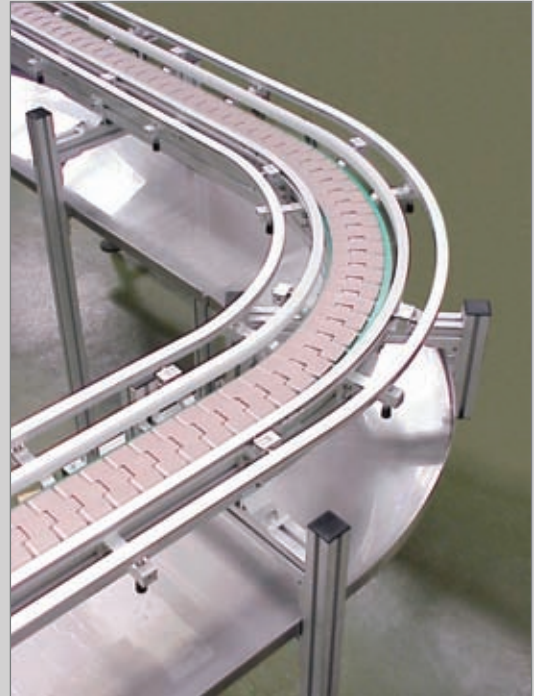
C/68, C/69
C/70

C/45, C/47

MAT. T/2

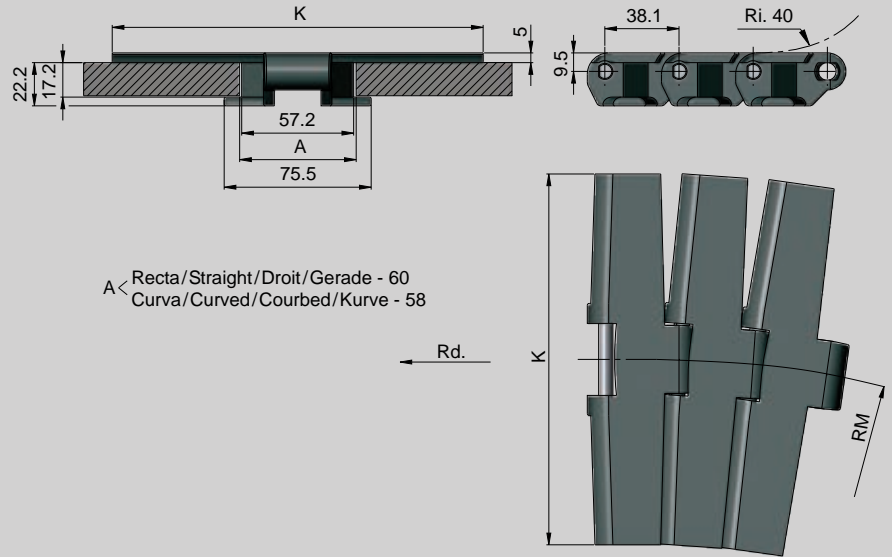
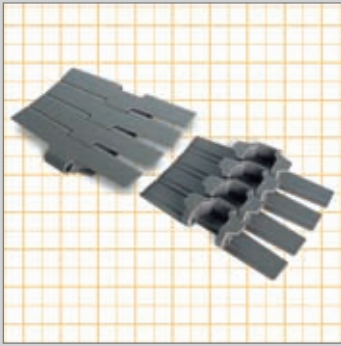
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
83,7	3,3	KV	SS304	500	1,10	KV725301
83,7	3,3	LF	SS304	500	1,10	LF725301



C

882 TAB



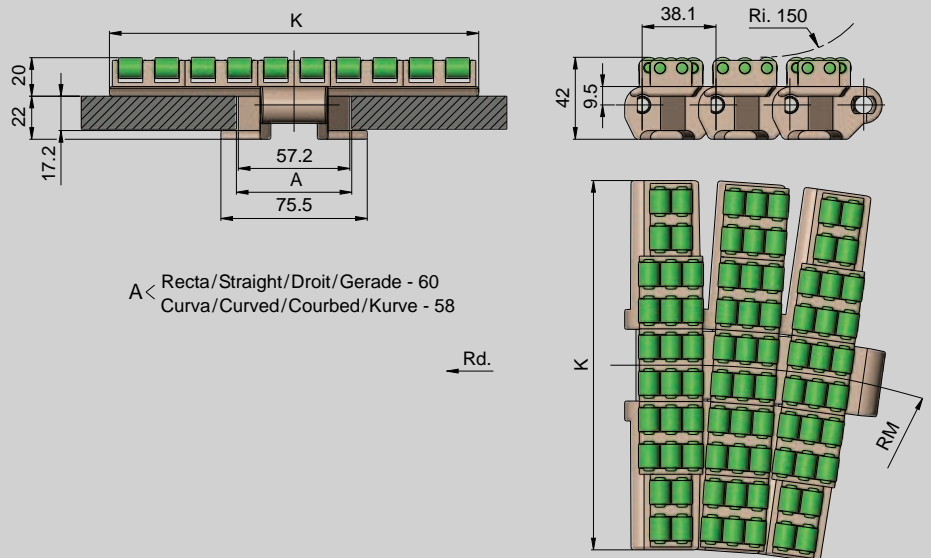
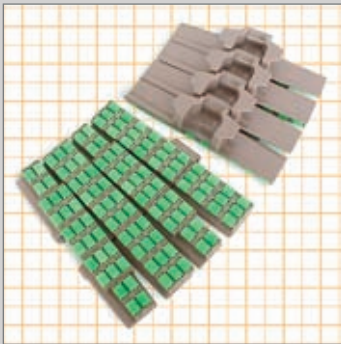
A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 60
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 58



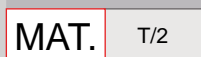
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82,5	3,25	KV	SS304	610	1,84	KV882 0325 TAB
114,3	4,50				2,10	KV882 0450 TAB
190,5	7,50				2,43	KV882 0750 TAB
254	10,0				2,87	KV882 1000 TAB
304,8	12,0				3,41	KV882 1200 TAB
82,5	3,25	LF	SS304	610	1,84	LF882 0325 TAB
114,3	4,50				2,10	LF882 0450 TAB
190,5	7,50				2,43	LF882 0750 TAB
254	10,0				2,87	LF882 1000 TAB
304,8	12,0				3,41	LF882 1200 TAB
114,3	4,50	PP+FV	SS316	650	1,43	PS882 0450 TAB
190,5	7,50				1,70	PS882 0750 TAB
254	10,0				1,98	PS882 1000 TAB

882 TAB BPM



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 60
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 58

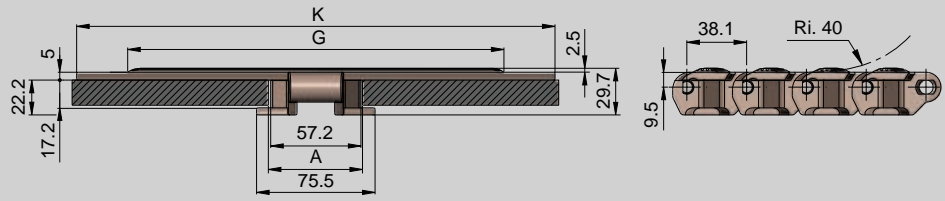


Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge:
1,52 m. - 5 ft

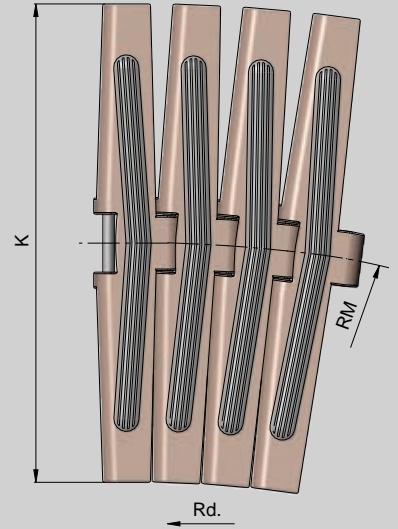
K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
114,3	4,50	LF	SS304	610	4,10	LF882BPM045TAB
190,5	7,50				5,05	LF882BPM075TAB
254	10,0				5,86	LF882BPM100TAB
304,8	12,0				6,87	LF882BPM120TAB

* Pat. Pending

882 TAB GF



A < Recta / Straight / Droit / Gerade - 60
Curva / Curved / Courbé / Kurve - 58



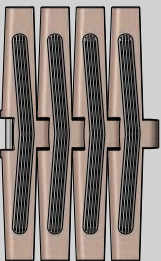
Pag.

C/72, C/73

C/48, C/49

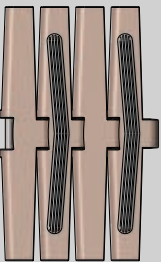
MAT. T/2

Tipo / Type / Typ : 1



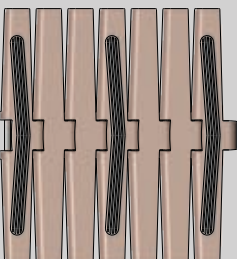
K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
114,3	4,50	100	LF	SS304	610	2,05	LF882GF045T1
190,5	7,50	160				2,38	LF882GF075T1
254	10,0	200				2,82	LF882GF100T1
304,8	12,0	240				3,36	LF882GF120T1

Tipo / Type / Typ : 2



K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
114,3	4,50	100	LF	SS304	610	2,07	LF882GF045T2
190,5	7,50	160				2,40	LF882GF075T2
254	10,0	200				2,84	LF882GF100T2
304,8	12,0	240				3,38	LF882GF120T2

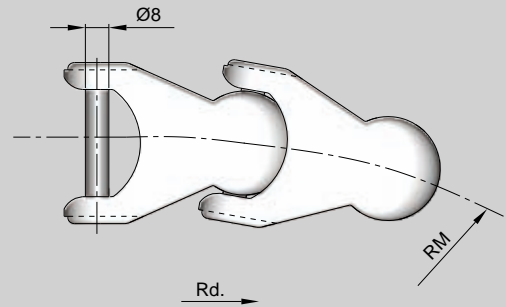
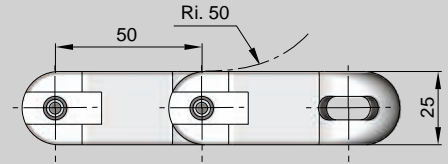
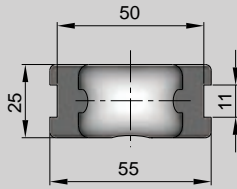
Tipo / Type / Typ : 3



K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
114,3	4,50	100	LF	SS304	610	2,08	LF882GF045T3
190,5	7,50	160				2,41	LF882GF075T3
254	10,0	200				2,85	LF882GF100T3
304,8	12,0	240				3,39	LF882GF120T3

Longitud standard / Standard Length / Longueur standard / Lieferlänge: 1,52 m. - 5 ft

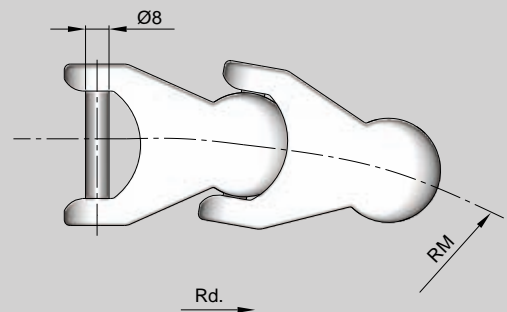
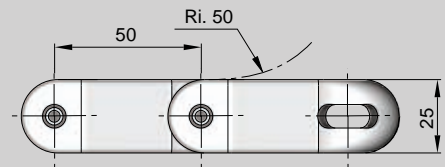
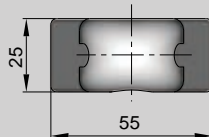
550



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,38	550

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

550 L

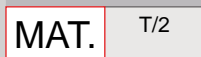
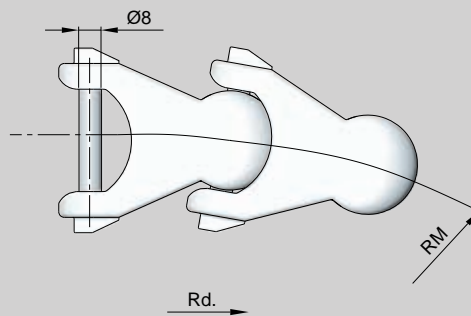
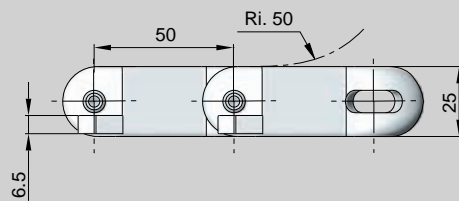
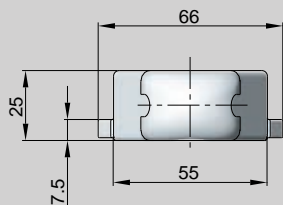


P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,42	550 L

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

C

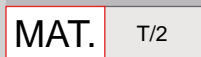
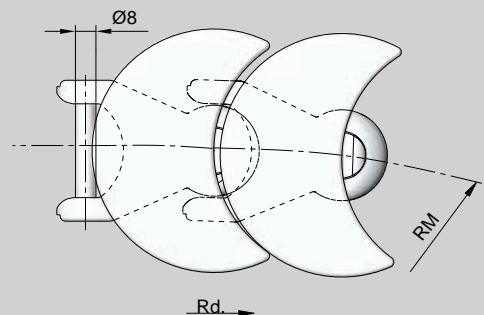
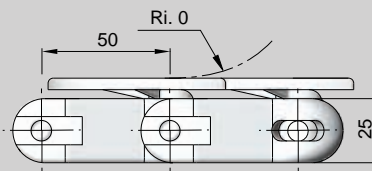
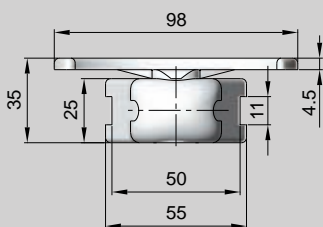
550 TAB



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,38	550 TAB

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

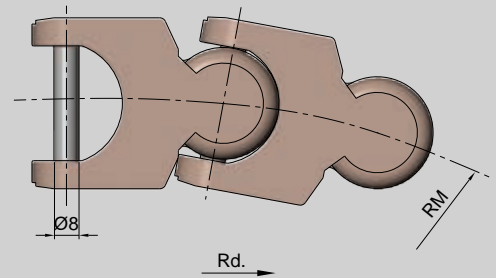
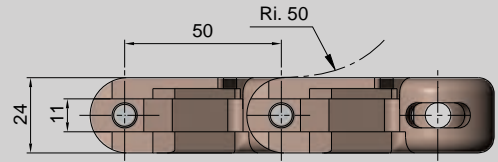
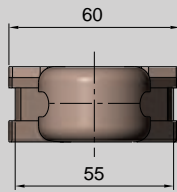
550 ML



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,98	550 ML
50	D	SS304	150	1,98	550 MLG

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

550 LF



Pag.

C/51, C/65

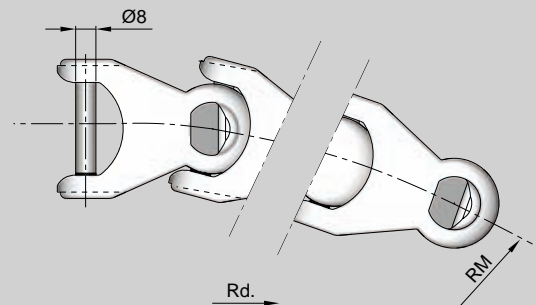
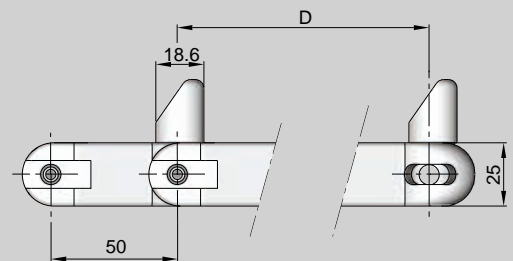
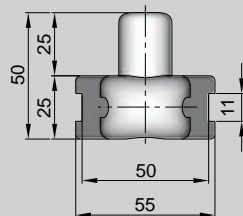
C/49, C/50

MAT. T/2

P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	LF	SS304	150	1,40	550-LF

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

550 E



Pag.

C/51, C/65

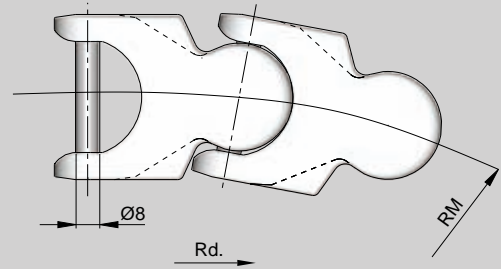
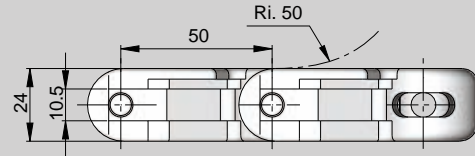
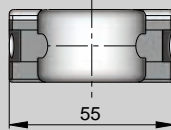
C/49, C/50

MAT. T/2

P mm.	MAT.		D	RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel				
50	AW	SS304	600	150	1,60	AW 550-E-600
50			900	150	1,60	AW 550-E-900

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

550 1700



Pag.

C/51, C/65

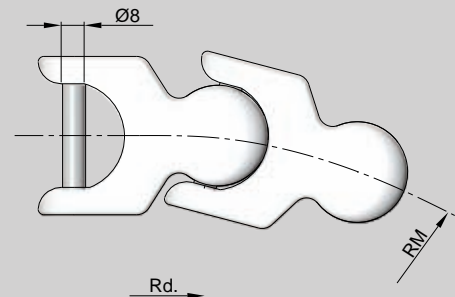
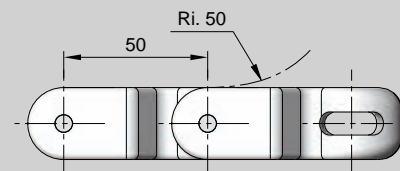
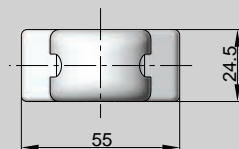
C/49

MAT. T/2

P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,50	AW 550 1700
	LF	SS304		1,50	LF 550 1700

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

550 132



Pag.

C/65

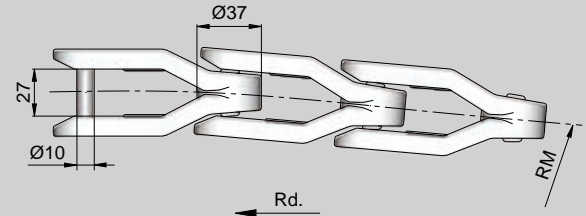
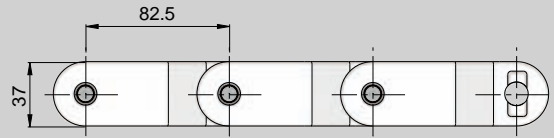
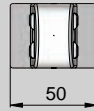
C/49

MAT. T/2

P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
50	AW	SS304	150	1,45	550 132

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

600 L

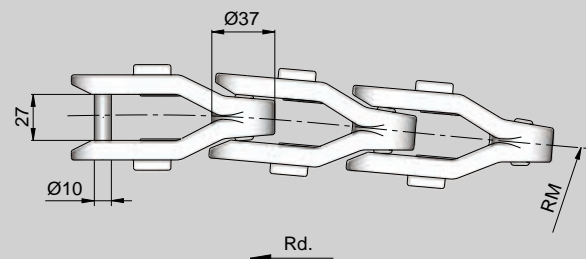
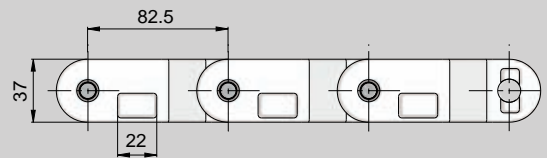
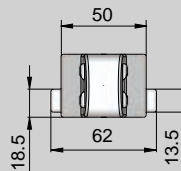


T/2

P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82.5	AW	SS304	600	2.10	600 L

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

600 TAB

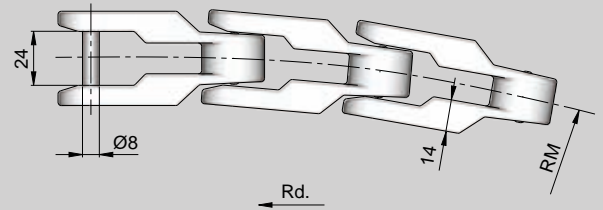
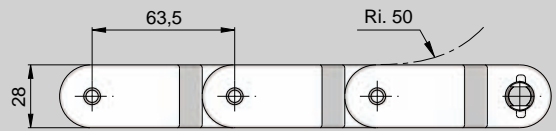
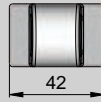


T/2

P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
82.5	AW	SS304	600	2.20	600 TAB

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

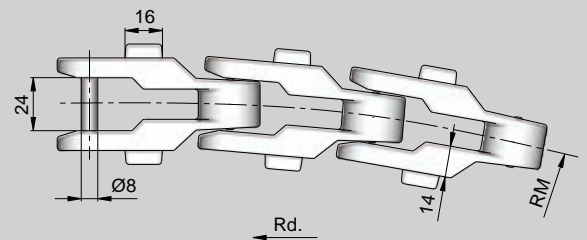
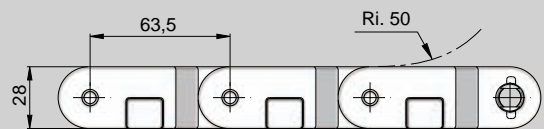
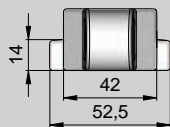
610 L



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	AW	SS304	500	1,15	610 L

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

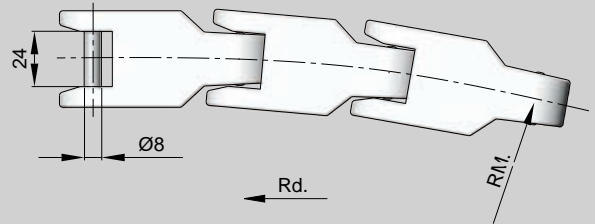
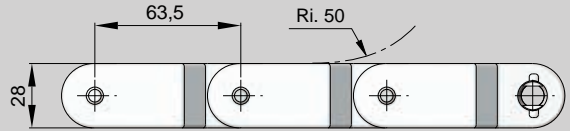
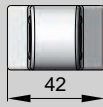
610 TAB



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	AW	SS304	500	1,25	610 TAB

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

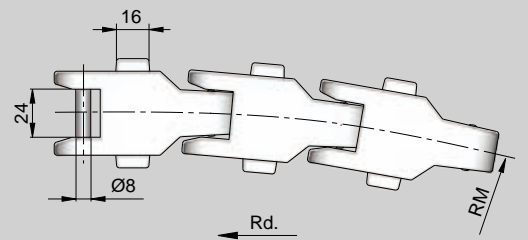
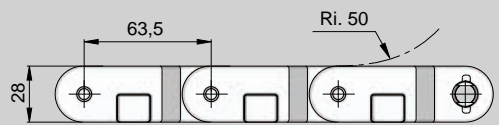
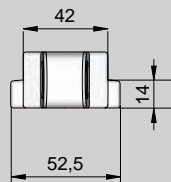
610 LC



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	AW	SS304	500	1,30	610 LC

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

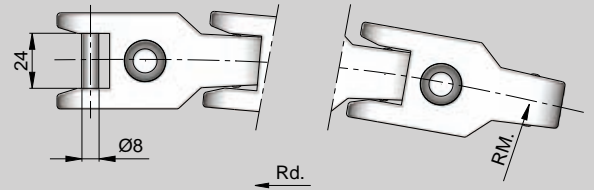
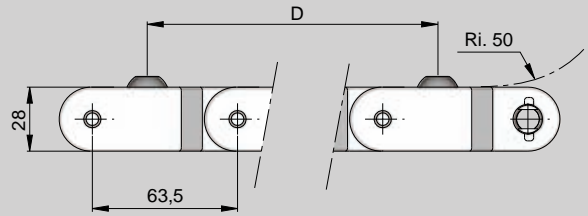
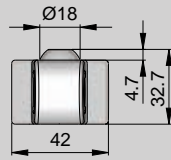
610 TAB C



P mm.	MAT.		RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	AW	SS304	500	1,40	610 TAB C

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

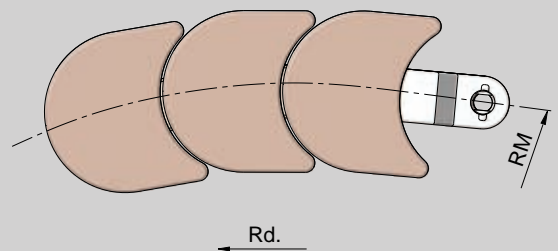
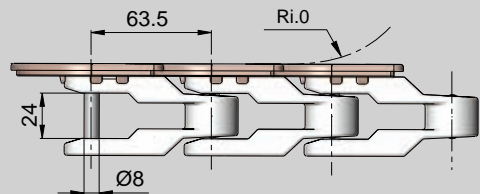
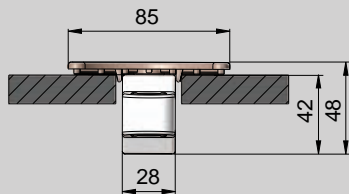
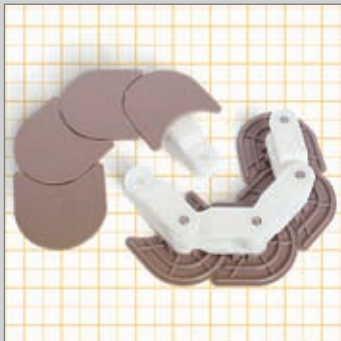
610 LC E



P mm.	MAT.			D	RM	Kg/m	COD.
	Cadena / Chain Chaîne / Ketten	Eje / Spindle Axe / Spindel	Pivote Empujador				
63,5	AW	SS304	SS	508	500	1,40	610 LC - E - 508
63,5				635	500	1,40	610 LC - E - 635
63,5				825	500	1,40	610 LC - E - 825
63,5				952	500	1,40	610 LC - E - 952

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

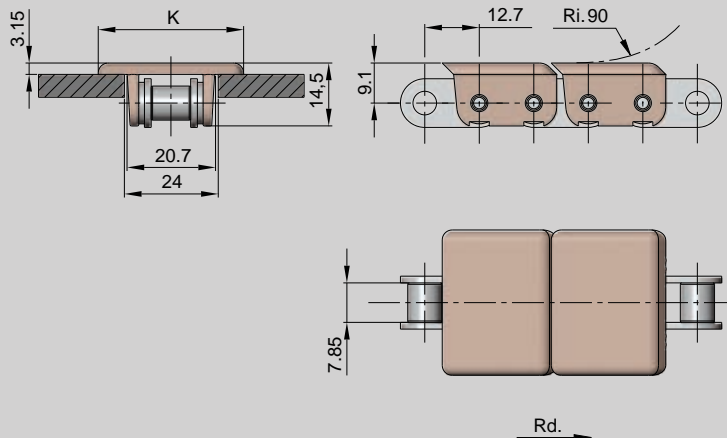
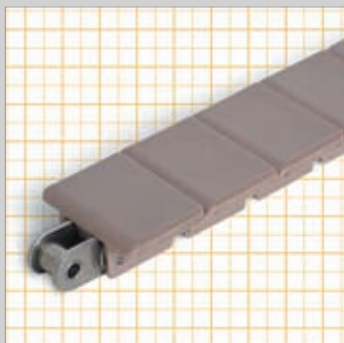
610 ML



P mm	MAT.			RM	Kg/m	COD.
	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette	Eje / Spindle Axe / Spindel			
63,5	LF	AW	SS304	215	1,62	LF 610 ML
	AW					AW 610 ML

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

843

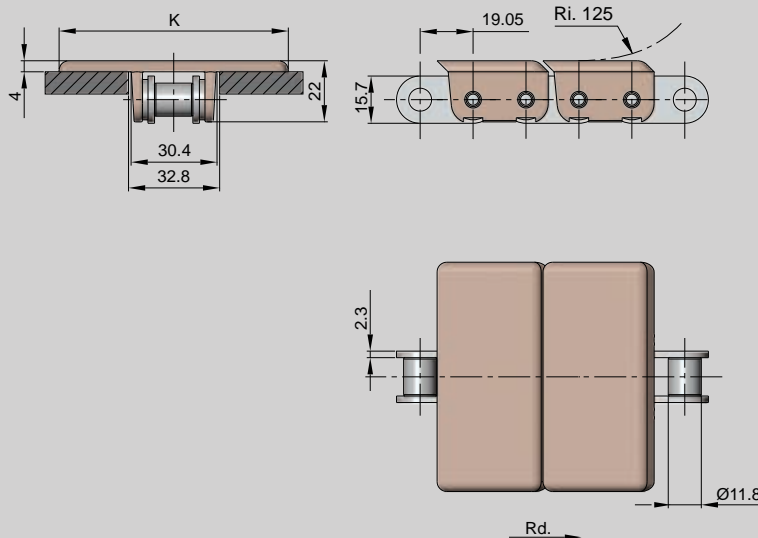
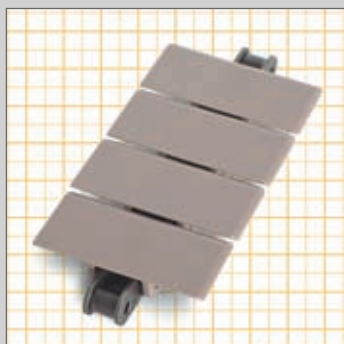


* Standard ASA 40

Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette		
34,9	1,38	LF	S	0,83	LF843 138
36,5	1,44			0,84	LF843 144
50,8	2,00			0,89	LF843 200
82,5	3,25			1,03	LF843 325
34,9	1,38	LF	SS304	0,83	LF843SS 138
36,5	1,44			0,84	LF843SS 144
50,8	2,00			0,89	LF843SS 200
82,5	3,25			1,03	LF843SS 325

863

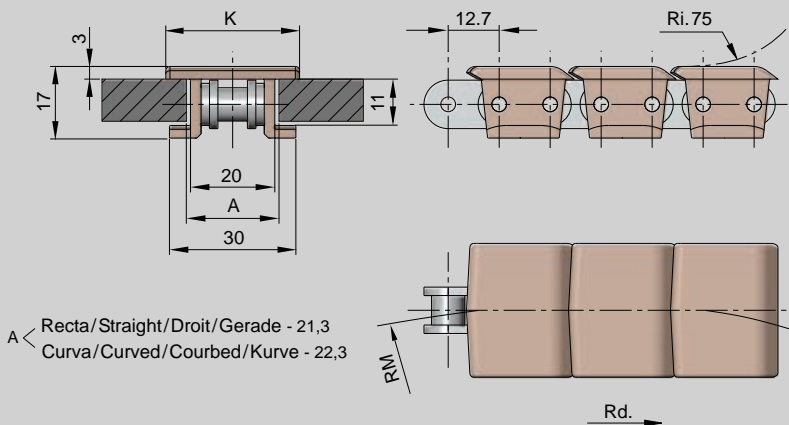
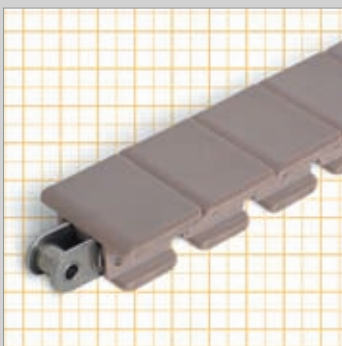


* Standard ASA 60

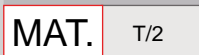
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette		
82,5	3,25	LF	S	2,10	LF863 325
114,3	4,50			2,23	LF863 450
152,4	6,00			2,53	LF863 600
190,5	7,50			2,68	LF863 750
82,5	3,25	LF	SS304	2,10	LF863SS 325
114,3	4,50			2,23	LF863SS 450
152,4	6,00			2,63	LF863SS 600
190,5	7,50			2,68	LF863SS 750

1843 TAB



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 21,3
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 22,3

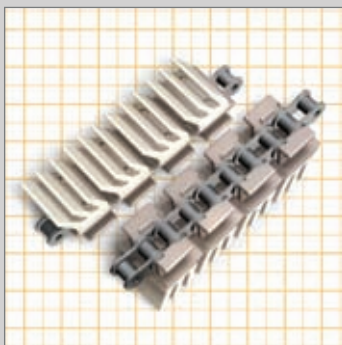


* Standard ASA 40

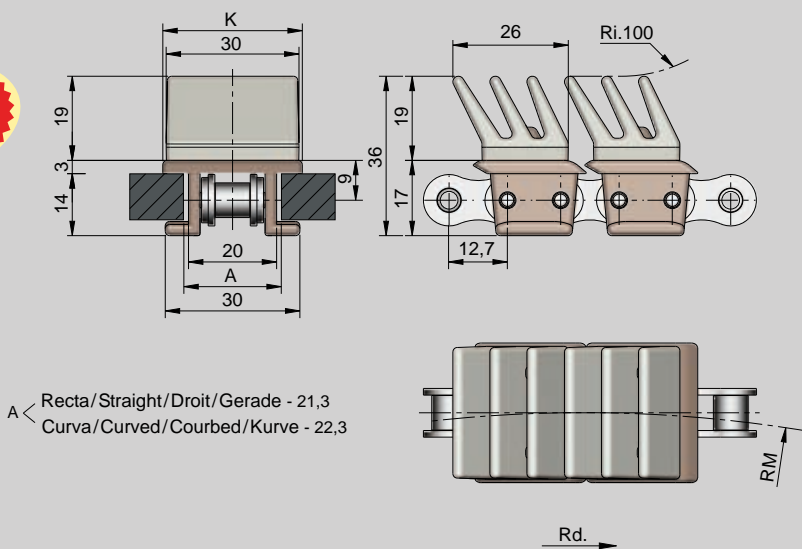
Longitud standard / Standard Length /
Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
31,8	1,25	LF	S	350	0,90	LF1843 125TAB
82,5	3,25		S	350	1,10	LF1843 325TAB
31,8	1,25		SS304	350	0,90	LF1843SS 125TAB
82,5	3,25		SS304	350	1,10	LF1843SS 325TAB

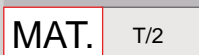
1843 EG



NUEVO PRODUCTO
NEW PRODUCT
NOUVEAU PRODUIT
NEUES PRODUKT



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 21,3
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 22,3

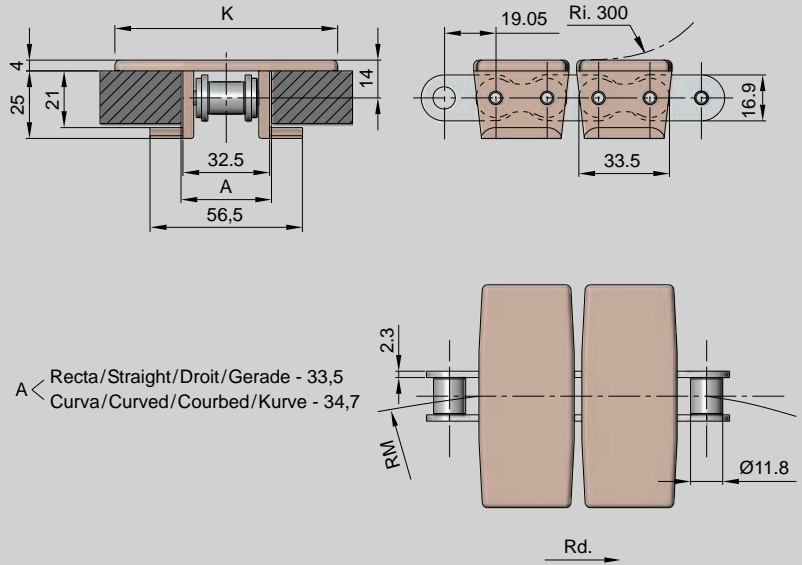


* Standard ASA 40

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
31,8	1,25	LF	S	350	1,03	LF1843EG 125TAB
31,8	1,25		SS304	350	1,03	LF1843SSEG 125TAB

1873 TAB

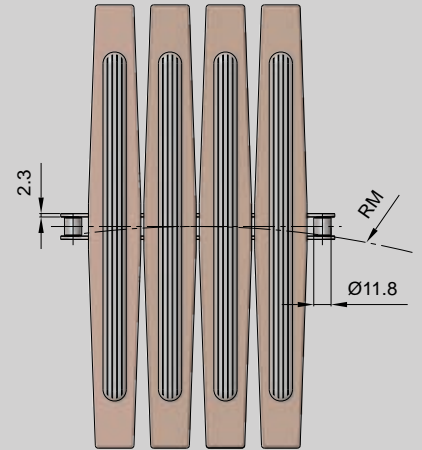
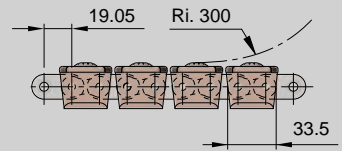
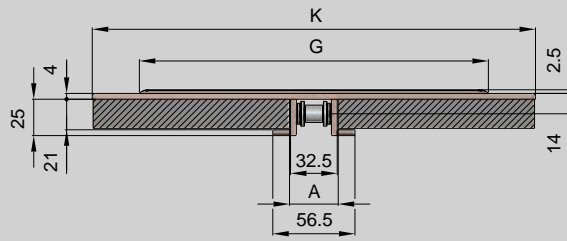


* Standard ASA 60

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
57,2	2,25	LF	S	356	2,00	LF1873 225TAB
82,5	3,25			356	2,10	LF1873 325TAB
114,3	4,50			356	2,30	LF1873 450TAB
152,4	6,00			457	2,40	LF1873 600TAB
190,5	7,52			457	2,60	LF1873 750TAB
254,0	10,00			610	2,80	LF1873 1000TAB
304,8	12,00	610	3,00	LF1873 1200TAB		
57,2	2,25	LF	SS304	356	2,00	LF1873SS 225TAB
82,5	3,25			356	2,10	LF1873SS 325TAB
114,3	4,50			356	2,30	LF1873SS 450TAB
152,4	6,00			457	2,40	LF1873SS 600TAB
190,5	7,50			457	2,60	LF1873SS 750TAB
254,0	10,00			610	2,80	LF1873SS 1000TAB
304,8	12,00	610	3,00	LF1873SS 1200TAB		

1873 GF



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 33,5
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 34,7

Pag.

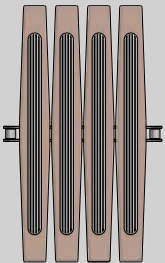
*

C/53, C/54

MAT. T/2

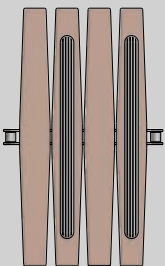
* Standard ASA 60

Tipo / Type / Typ : 1



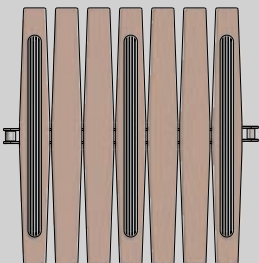
K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
304,8	12,0	240	LF	S	610	2,95	LF1873GF120T1

Tipo / Type / Typ : 2



K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
304,8	12,0	240	LF	S	610	2,95	LF1873GF120T2

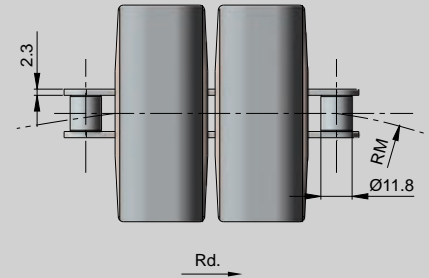
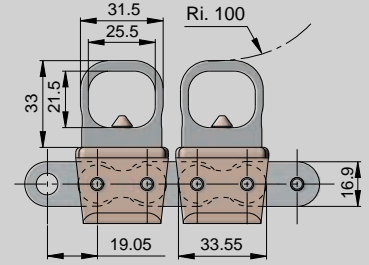
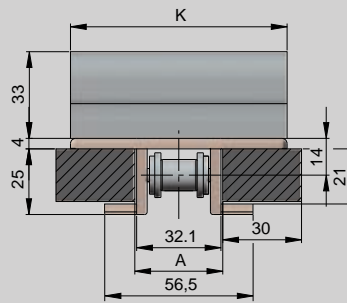
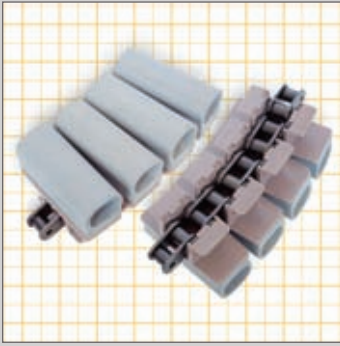
Tipo / Type / Typ : 3



K		G	MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch		Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
304,8	12,0	240	LF	S	610	2,95	LF1873GF120T3

Longitud standard / Standard Length / Longueur standard / Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

1873 GA



A < Recta/Straight/Droit/Gerade - 33,5
Curva/Curved/Courbed/Kurve - 34,7

Pag.

*

C/53 , C/54

MAT. T/2

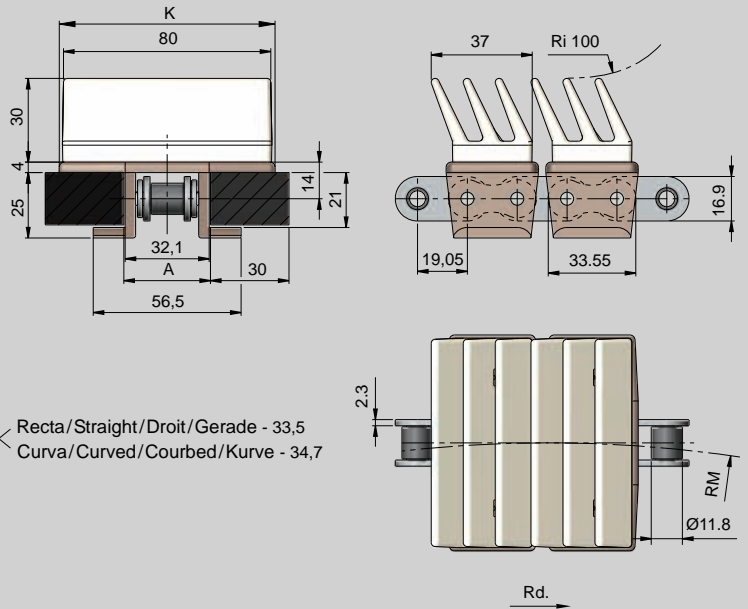
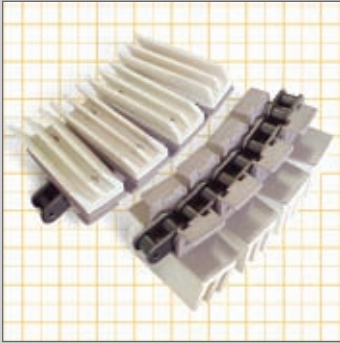
* Standard ASA 60

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
82,5	3,25	LF	S	356	3,60	LF1873GA 325TAB
82,5	3,25		SS304	356	3,60	LF1873SSGA 325TAB



1873 EG



A $\left\{ \begin{array}{l} \text{Recta/Straight/Droit/Gerade} - 33,5 \\ \text{Curva/Curved/Courbed/Kurve} - 34,7 \end{array} \right.$

Pag.

*

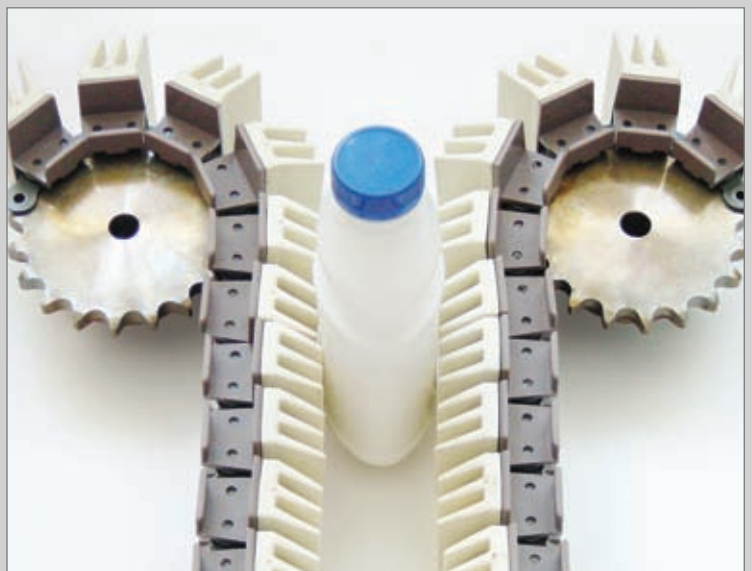
C/53 , C/54

MAT. T/2

* Standard ASA 60

Longitud standard /
Standard Length /
Longueur standard /
Lieferlänge: 3,048 m. - 10 ft

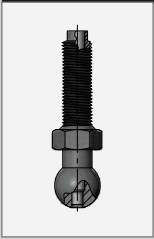
K		MAT.		RM	Kg/m	COD.
mm	inch	Platillo / Plate Palettes / Platten	Cadena base / Base Chain Chaîne de base / Grundkette			
82,5	3,25	LF	S	356	3,70	LF1873EG 325TAB
82,5	3,25		SS304	356	3,70	LF1873SSEG 325TAB





**INFORMACION TECNICA
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN**

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **A**

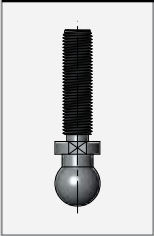


Eje recubierto de poliamida con ánima de Acero
Disponibile en M16 para las bases de diámetro 63, 100, 110, 125
Ideal para aplicaciones con requisitos de carga pequeños.

Spindle covered of polyamide with the internal part available in Steel
Available in M16 base diameter 63, 100, 110, 125.
Ideal for small load utilisation.

Axe recouvert de polyamide avec âme disponible en acier
Disponibile en M16 pour les embases diamètre 63, 100, 110, 125
Idéal pour les applications de petites charges

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **B**

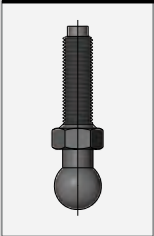


Eje disponible en Acero Inox o Zincado fabricado en una sola pieza.
Disponibile en M8, M10, M12, M14, M16, M20, M24 para bases de diámetro 40, 50, 60SS, 63, 80, 80SS, 100, 100SS, 110, 125.
Longitudes según tabla.

Spindle available in Stainless Steel or Zinc plated steel. Manufactured in on piece.
Available in M8, M10, M12, M14, M16, M20, M24 for base diameter 40, 50, 60SS, 63, 80, 80SS, 100, 100SS, 110, 125.
Length according to table.

Axe disponible en acier inoxydable ou zingué . Fabriqué d'une seule pièce.
Disponibile en M8, M10, M12, M14, M16, M20, M24 pour embases diamètre 40, 50, 60SS, 63, 80, 80SS, 100, 100SS, 110, 125.
Longueurs selon table.

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **J**

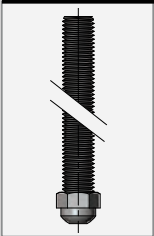


Eje de poliamida disponible en M16 para bases de diámetro 63, 100, 110, 125.
Ideal para aplicaciones con requisitos de carga pequeños.

Polyamide Spindle available in M16 for bases diameter 63, 100, 110, 125.
Highly recommended in applications with low weight requirements.

Axe de polyamide disponible en M16 pour bases diamètre 63, 100, 110, 125.
Idéales pour applications de petites charges.

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **P**

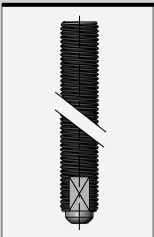


Eje disponible en Acero Inox. o Zincado con base hexagonal. Fabricado de una sola pieza. Disponible en M16 o M20 para pies articulados de diámetro 130. Longitudes según tabla.
Ideal para aplicaciones con requisitos de carga elevados y que precisen de ligeros grados de inclinación.

Spindle available in Stainless Steel or Zinc plated steel with hexagonal base. Manufactured in on piece.
Available in M16 o M20 for articulated feet diameter 130.
Length according to table. Ideal for heavy load utilization and light inclination requirement.

Axe disponible en acier inoxydable ou zingué avec base hexagonale. Fabriqué d'une seule pièce. Disponible en M16 ou M20 pour pieds articulés de diamètre 130. Longueur selon table
Idéal pour applications de charges élevées et qui demandent de légers degrés d'inclinaison

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **Q**

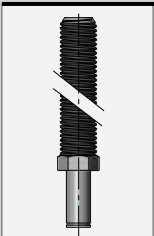


Eje disponible Acero Inox o Zincado. Fabricado de una sola pieza. Disponible en M24 o M30 para pies articulados de diámetro 130 Longitudes según tabla. Ideal para aplicaciones con requisitos de carga elevados y que precisen de ligeros grados de inclinación.

Spindle available in Stainless Steel or Zinc plated steel. Manufactured in on piece.
Available in M24 o M30 for articulated feet diameter 130.
Length according to table. Ideal for heavy load utilization and light inclination requirement.

Axe disponible en acier inox ou zingué. Fabriqué d'une seule pièce.
Disponibile en M24 ou M30 pour pieds articulés de diamètre 130
Longueur selon table Idéal pour les applications de charges élevées et qui demandent de légers degrés d'inclinaison

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **R**

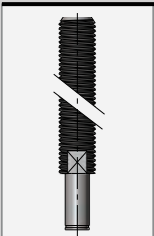


Eje disponible en Acero Inox o Zincado con base hexagonal. Fabricado de una sola pieza. Disponible en M16 o M20 para pies fijos de diámetro 130. Longitudes según tabla. Ideal para aplicaciones con requisitos de carga elevados.

Spindle available in Stainless Steel or Zinc plated steel with hexagonal base.
Manufactured in on piece. Available in M16 o M20 for fixed feet diameter 130.
Length according to table Ideal for heavy loads.

Axe disponible en acier inox ou zingué avec base hexagonale. Fabriqué d'une seule pièce.
Disponibile en M16 ou M20 pour pieds fixes de diamètre 130
Longueurs selon table Idéal pour applications de charges élevées

Tipo de eje / Spindle type / Type tige: **S**



Eje disponible en Acero Inox o Zincado. Fabricado de una sola pieza. Disponible en M24 o M30 para pies fijos de diámetro 130 Longitudes según tabla. Ideal para aplicaciones con requisitos de carga elevados.

Spindle available in stainless steel or Zinc plated steel. Single piece manufactured proces.
Available in M24 o M30 for fixed feet diameter 130.
Length according table. Ideal for heavy loads.

Axe disponible en acier inox ou zingué. Fabriqué d'une seule pièce
Disponibile en M24 ou M30 pour pieds fixes de diamètre 130
Longueur selon table. Idéal pour applications de charges élevées

ACETAL BAJA FRICCIÓN (LF)

Material termoplástico con aditivos especiales que permiten obtener muy bajos coeficientes de rozamiento y alta resistencia a la tracción. Los componentes específicos de este material lo hacen idóneo para usar incluso en lugares donde no es posible la lubricación y muy especialmente para cadenas de carrera curva.
Material con certificado FDA.

ACETAL (D)

Termoplástico con buenas propiedades mecánicas. Se usa sin aditivos especiales en transportadores convencionales.
Material con certificado FDA.

ACETAL BLANCO (AW)

Termoplásticos con buenas propiedades mecánicas, ideal para la utilización en líneas de transporte de alimentos.
Material con certificado FDA.

POLIPROPILENO REFORZADO (PP + FV)

Polipropileno reforzado con fibra de vidrio. Material que presenta una alta resistencia a los agentes químicos.

POLIAMIDA

Material que dispone de una elevada tenacidad y buena absorción de ruidos.

POLIAMIDA REFORZADA

Variante de la poliamida con las propiedades mecánicas y térmicas mejoradas.

POLIETILENO UHMW-PE - DESLIDUR

Poliétileno de ultra elevado peso molecular, es el material más usado en aplicaciones de fricción dado la relación precio calidad. Para usar tanto en guías de deslizamiento como en ruedas de reenvío que puedan incluso trabajar directamente sobre el eje. (más información ver catálogo DESLIDUR)
Material con certificado FDA.

KEVLAR® (KV)

Material termoplástico con fibras de Kevlar especiales que otorgan de gran resistencia al desgaste, muy bajo coeficiente de fricción, lubricación no necesaria, reducción del ruido y disminución de la energía a usar.
Material no autorizado por FDA.

LOW FRICTION ACETAL (LF)

This is a thermoplastic material with special additives providing low friction coefficients and high tensile strength. This material's specific components make ideally suited for use in places where lubrication is impossible, particularly in curved-route chains.
Material with certificate FDA.

ACETAL (D)

This thermoplastic has extremely good mechanical properties. It is used without any special additives in conventional conveyors.
Material with certificate FDA.

WHITE ACETAL (AW)

Thermoplastics with good mechanical properties, ideal used for food conveyors belts.
Material with certificate FDA.

REINFORCED POLYPROPYLENE (PP + FV).

Fibre-glass reinforced polypropylene. This material is highly resistant to chemical agents.

POLIAMIDA

This material has high tenacity and good noises absorption polyamide.

REINFORCED POLYAMIDE

Polyamide variant with mechanical and thermal properties improved

POLYETHYLENE UHMW-PE - DESLIDUR

The ultra high molecular weight polyethylene is the material more used in friction applications in view of his peice-quality relation. It can be used in sliding guides as with idler wheels, that can even work directly over the axis (for more information see the DESLIDUR catalogue)
Material with certificate FDA.

KEVLAR® (KV)

This is a thermoplastic material with special Kevlar fibres offering great resistance to erosion, very low friction coefficient, no need of lubrication, noise reduction and less energy consumption.
Material not authorized by FDA

ACÉTAL BASSE FRICTION (LF)

Matériau thermoplastique avec des additifs spéciaux qui permettent d'obtenir de très petits coefficients de frottement et une grande résistance à la traction. Grâce à ses composants spécifiques, ce matériau est idéal même dans les endroits où la lubrification n'est pas possible et tout particulièrement pour les chaînes à course courbe.

ACÉTAL (D)

Thermoplastique ayant de bonnes propriétés mécaniques. On l'emploie sans adjuvants spéciaux dans les transporteurs conventionnels.

ACETAL BLANC (AW)

Thermoplastique avec de bonnes propriétés mécaniques idéal pour l'utilisation en ligne de transports d'aliments.
Matériau avec certificat FDA.

POLYPROPYLENE RENFORCÉ (PP + FV).

Polypropylène renforcé avec de la fibre de verre, matériau très résistant aux agents chimiques.

POLIAMIDE

Matériau qui offre une grande ténacité et une bonne absorption des bruits.

POLIAMIDE RENFORCÉE

Variante de la polyamide avec les propriétés mécaniques et thermiques améliorées.

POLYÉTHYLÈNE UHMW-PE - DESLIDUR

Polyéthylène qui a un poids moléculaire extrêmement élevé; c'est le matériau le plus employé dans les applications de friction pour son rapport qualité/prix. Employé aussi bien dans les glissières que dans les roues de renvoi qui peuvent même travailler sur l'axe (pour plus d'information, se reporter au catalogue DESLIDUR)

KEVLAR® (KV)

Matériau thermoplastique avec fibres de Kevlar spéciales qui offrent une grande résistance à l'usure, un très petit coefficient de friction, il ne faut pas lubrification aucune, réduction du bruit et moins consommation d'énergie.

Delrin® con Kevlar® son marcas registradas de E.I. Dupont y afiliados / Delrin® with Kevlar® are trade marks by E.I. Dupont and affiliated

ACEROS / STEELS

ACIERS / STÄHLE

ACERO TRATADO (S)

Acero al carbono, tratado, que permite obtener alta dureza superficial. Muy usual en transportadores para la industria metalmeccánica.

AISI 430 (SS)

Din 1.4016 - Calidad magnética 17% Cr. Endurecido por laminación en frío. A una dureza de 850 N/mm. Es usado en la mayoría de las instalaciones de embotellado. Es el más económico de los Aceros Inoxidables.
También para tuercas AISI304.

AISI 304 (SSS)

Din 1.4301 - Acero Austenítico 18/8 - Cr Ni Cromo Níquel. Laminado en frío endurecido a 28 HRC. Permite combinar una alta resistencia a la tracción con un elevado límite elástico. Material no magnético. Es el más usado en industrias alimenticias, incluso en lugares donde el producto esta en contacto con la cadena.

SUPER TENAZ (SSC)

Aleación de acero inox. magnético. Cromo Níquel Manganeseo. Laminado en frío a 30 HRC. Especialmente indicado para líneas de alta velocidad y grandes prestaciones.

SS302

Variante del Acero Inoxidable especialmente desarrollado para ser utilizado en todos los ejes de cadenas de Acero Inoxidable. Permite obtener durezas superiores a los 1400 N/mm.

SS420

Variante del Acero Inoxidable sometido a un tratamiento de templado lo que permite un aumento considerable en su dureza. Presenta un límite de dureza de 41-44 HRC

SS316

Variante del Acero Inoxidable con una gran resistencia a los agentes ácidos.
Usado en algunas de nuestras cadenas de Polipropileno + Fibra de Vidrio.

SS304

Variante de Acero Inoxidable endurecido por laminación al frío para mejorar el rendimiento de las cadenas termoplásticas. Permite obtener durezas hasta 1100 N/mm2

SS303

Variante del Acero Inoxidable utilizada en la fabricación de ejes para pies. Presenta una gran resistencia a las cargas.

TREATED STEEL (S)

Carbon treated steel provides extreme surface hardness. Commonly used in conveyors for the engineering industry.

AISI 430 (SS)

Din 1.4016 - Magnetic grade, 17% Cr. Hardened by cold rolling to a hardness of 850 N/MM. Used in the majority of bottling plants. It is the most economical of the stainless steels.
Also for nuts AISI304.

AISI 304 (SSS)

DIN 1.4301 - Austenitic steel 18/8 - CRNI Chrome nickel. Cold rolled to 28 HRC. Makes it possible to combine high tensile strength with a high elastic limit. Non-magnetic. The most commonly used material in the food industry, even where the product is in direct contact with the chain.

SUPER TENAZ (SSC)

A magnetic stainless steel alloy. Chrome nickel magnesium. Cold rolled to 30 HRC. Specially suitable for high speed and high performance lines.

SS302

A type of stainless steel specially developed for use in all stainless steel chain pins. Hardnesses of over 1400 N/MM.

SS420

Stainless steel variant using hardened treatment to achieve superior resistance.
It resistance limit is 41 - 44 HRC

SS316

Stainless steel variant with superior acid resistance. Used in somme of our chains in polypropylene + glass fiber.

SS304

Stainless steel variant hardened using rolling coil to improve thermoplastic chains weariness up to 1100 N/mm2 resistance

SS303

Stainless steel variant used in spindle feet manufacturing process. Showcase superior load resistance.

ACIER TRAITÉ (S)

Acier au carbone, traité, qui permet d'obtenir une grande dureté superficielle. Très usual dans les transporteurs pour l'industrie métallo-mécanique.

AISI 430 (SS)

Din 1.4016 - Qualité magnétique 17% CR. Durci par laminage à froid. Une dureté de 850 N/MM. Utilisé dans la plupart des installations de mise en bouteille. C'est le plus économique de tous les aciers inoxydables.
Aussi écrou AISI304.

AISI 304 (SSS)

DIN 1.4301 - Acier austénitique 18/8 - CR. Ni chrome nickel. Laminé à froid durci 28 HRC. Permet de combiner une grande résistance à la traction et une limite élastique élevée. Matériau non magnétique. C'est le plus utilisé dans l'industrie alimentaire, même dans les endroits où le produit est en contact avec la chaîne.

SUPER TENACE (SSC)

Alliage d'acier inox. magnétique. Chrome nickel manganèse, laminé à froid à 30 HRC. Spécialement indiqué pour les lignes à grande vitesse et grandes prestations.

SS302

Variante de l'acier inoxydable, spécialement conçu pour être utilisé dans tous les axes de chaînes en acier inoxydable. Permet d'obtenir des duretés supérieures à 1400 N/MM.

SS420

Variante de l'acier inoxydable soumis à un traitement de trempage ce qui permet une augmentation considérable de sa dureté. Présente une limite de dureté de 41 - 44 HRC

SS316


Variante de l'acier inoxydable avec une grande résistance aux agents acides. Utilisé avec nos chaînes en polypropylène chargé de fibre de verre.

SS304


Variante de l'acier inoxydable durci par laminage à froid pour améliorer le rendement des axes des chaînes thermoplastiques. Permet d'obtenir une dureté jusqu'à 1100 N/mm2

SS303


Variante de l'acier inoxydable utilisé dans la fabrication des axes pour les pieds. Présente une grande résistance aux charges.

 Nuestro Departamento Técnico en constante desarrollo y en colaboración con los más importantes suministradores de materias primas, está en condiciones de desarrollar con nuestros clientes, soluciones específicas para otras aplicaciones.

- Material Antiestático.
- Altas temperaturas.
- Resistencia a los rayos ultravioletas.

 Our constantly developing engineering department, in collaboration with the leading raw materials suppliers, offers our clients the possibility of specific solutions to suit their particular application needs.

- Antistatic material.
- High temperatures.
- Ultraviolet ray resistant.

 Notre département technique, en constant développement et en collaboration avec les plus importants fournisseurs de matières premières, peut développer avec nos clients, des solutions spécifiques pour d'autres applications.



- matériel antistatique
- hautes températures
- résistance aux rayons ultra-violet

TEMPERATURAS EXTREMAS DE FUNCIONAMIENTO EN CONTINUO



EXTREME TEMPERATURES FOR CONTINUOUS WORKING

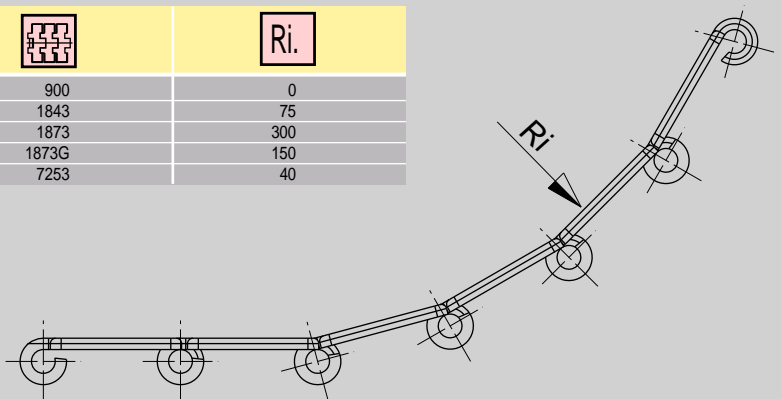
	TEMPERATURA MINIMA MINIMUM TEMPERATURE TEMPERATURE MINIMALE MINDESTTEMPERATUR	TEMPERATURA MAXIMA / MAXIMUM TEMPERATURE TEMPERATURE MAXIMALE / HOCHSTTEMPERATUR	
		Amb. Seco / Dry environment	Amb. humedo / Wet environment
KEVLAR KV	-40	+85	+70
ACETAL LF	-40	+85	+70
ACETAL D	-40	+85	+70
POLIPROPILENO REFORZADO (PP+FV)	+5	+105	+105
POLIAMIDA	-5	+80	+90
POLIAMIDA REFORZADA	-10	+120	+120
POLIETILENO UHMW-PE - DESLIDUR	-40	+80	+70
ACERO INOXIDABLE SSC	-40	+260	+120
ACERO INOXIDABLE 304 (SSS)	-40	+400	+120
ACERO TRATADO	-40	+180	+120

CARGAS DE ROTURA / BREAKING LOADS

	M	Newton		M	Newton
400	AW	6500	880	LF / KV	5200
450	AW	1500	880 R	LF / KV	4500
515	SSS	10400	881	SSS SSC	10000 9500
550	LF	6500	882	LF / KV PP+FV	8000 4000
600	AW	8000	887	LF / KV	5200
610	AW	8000	889	LF / KV	4500
805	SSS / SSC	19000	900	D	4000
810	SSS / SSC	4500	1700	AW	6500
815	SSS SSC	10200 10400	7253	LF / KV	1962
820	LF / KV	3200	9000	LF / PP	4500
821	LF / KV	6500	9100	LF / PP	4500
879	LF / KV	5200			

RADIOS DE GIRO INVERSO / BACK BEND RADIUS

	Ri.		Ri.
400	300	900	0
450	150	1843	75
515	75	1873	300
550	50	1873G	150
610	50	7253	40
805	150		
810	75		
815**	150		
820	40		
821	40		
843	90		
863	125		
879	40		
880	40		
881	50		
882	40		
887	40		
889	40		

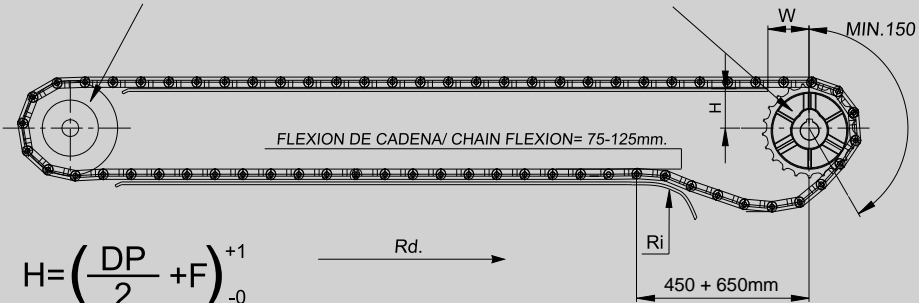


** Bajo pedido se puede suministrar con radio inverso de 75 mm. ** Back bend radius of 75 mm available on request.
 ** Disponible sur commande avec un rayon inversé de 75 mm ** Kan auf anfrage mit umlenkradius von 75 mm geliefert werden.

MEDIDAS DE MONTAJE DE PIÑONES / SPROCKETS ASSEMBLY SIZES

RUEDA DE REENVÍO/IDLER WHEEL

RUEDA DE TRACCIÓN/DRIVE SPROKET



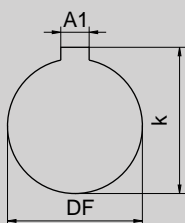
$$H = \left(\frac{DP}{2} + F \right)_{-0}^{+1}$$

	F	W
400	7,80	35
500	-12,00	50
515	3,90	25
600	-18,50	85
610	-14,00	65
805	3,90	38
810	3,90	38
815	3,90	38
820	3,90	38
821	3,90	38
843	5,95	25
863	10,30	38
880	4,00	38
881	3,90	38
882	5,00	38
1873	9,50	38

MEDIDAS DE EJE / HOLE SIZE



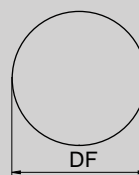
RUEDA TRACCIÓN / DRIVE SPROKET



DF	A1	K
25 ^{+0,021} ₋₀	8 ^{+0,036} ₋₀	28,3 ^{+0,02} ₋₀
30 ^{+0,021} ₋₀	8 ^{+0,036} ₋₀	33,3 ^{+0,02} ₋₀
35 ^{+0,025} ₋₀	10 ^{+0,036} ₋₀	38,3 ^{+0,02} ₋₀
40 ^{+0,025} ₋₀	12 ^{+0,043} ₋₀	43,3 ^{+0,02} ₋₀
45 ^{+0,025} ₋₀	14 ^{+0,043} ₋₀	48,8 ^{+0,02} ₋₀
50 ^{+0,028} ₋₀	14 ^{+0,043} ₋₀	53,8 ^{+0,02} ₋₀



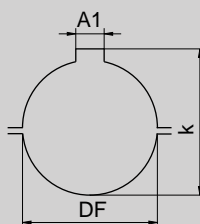
RUEDA REENVÍO / IDLER WHEEL



DF
25 ^{+0,2} _{+0,4}
30 ^{+0,2} _{+0,4}
35 ^{+0,2} _{+0,4}
40 ^{+0,2} _{+0,4}
45 ^{+0,2} _{+0,4}
50 ^{+0,2} _{+0,4}



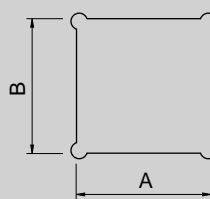
RUEDA TRACCIÓN PARTIDA / SPLIT SPROKET



DF	A1	K
25 ^{-0,022} _{-0,074}	8 ^{+0,036} ₋₀	28,3 ^{+0,02} ₋₀
30 ^{-0,022} _{-0,074}	8 ^{+0,036} ₋₀	33,3 ^{+0,02} ₋₀
35 ^{-0,026} _{-0,088}	10 ^{+0,036} ₋₀	38,3 ^{+0,02} ₋₀
40 ^{-0,026} _{-0,088}	12 ^{+0,043} ₋₀	43,3 ^{+0,02} ₋₀
45 ^{-0,026} _{-0,088}	14 ^{+0,043} ₋₀	48,8 ^{+0,02} ₋₀
50 ^{-0,026} _{-0,088}	14 ^{+0,043} ₋₀	53,8 ^{+0,02} ₋₀



RUEDA EJE CUADRADO / ROUE AVEC AXE CARRÉ



A	B
25 ^{+0,5} _{+0,3}	25 ^{+0,5} _{+0,3}
30 ^{+0,5} _{+0,3}	30 ^{+0,5} _{+0,3}
35 ^{+0,5} _{+0,3}	35 ^{+0,5} _{+0,3}
40 ^{+0,5} _{+0,3}	40 ^{+0,5} _{+0,3}
45 ^{+0,5} _{+0,3}	45 ^{+0,5} _{+0,3}
50 ^{+0,5} _{+0,3}	50 ^{+0,5} _{+0,3}

Por qué usar DESLIDUR?

- Para incrementar la duración y conservación de las CADENAS DE RODILLOS, DE PLATILLOS, CORREAS,...
- Para disminuir el ruido en nuestras instalaciones, al rozar el perfil o la guía DESLIDUR con el acero el ruido disminuye considerablemente si lo comparamos con otros materiales. Mejorando así el ambiente de trabajo.
- El uso de los perfiles DESLIDUR disminuye las necesidades de potencia.
- Los perfiles DESLIDUR son autolubricados por consiguiente disminuye las necesidades de mantenimiento.
- Los materiales con los que están fabricados los perfiles DESLIDUR, están aprobados para su uso, por la FDA / USDA, en contacto directo con alimentos.
- Las temperaturas de trabajo se encuentran entre -40°C y 80°C, junto con la nula absorción de humedad, permiten a los perfiles DESLIDUR adaptarse a una amplia gama de usos.
- El material DESLIDUR es reciclable.

PRINCIPALES PROPIEDADES DE LOS PERFILES DESLIDUR:

- Muy alta resistencia a la abrasión
- Muy bajo coeficiente de fricción
- Nula absorción de humedad
- Alta resistencia al impacto y a la torsión
- Excelente resistencia a productos químicos
- Aprobado para las aplicaciones de alimentación
- Homogeneidad del material

USOS Y MONTAJES

El DESLIDUR se comporta correctamente en un intervalo de temperatura constante entre: -40°C a +80°C, excepcionalmente, y en intervalos de tiempo cortos puede llegar hasta los 120° C. Cuando el rango de temperaturas sea mayor que el recomendado, consultar con nuestro Departamento Técnico-Comercial.

Uno de los puntos importantes a tener en cuenta en el montaje, es el coeficiente de dilatación lineal: 2 mm/metro por cada 10° C de variación en el rango comprendido entre 20° y 100°.

Para evitar las consecuencias de este fenómeno podemos optar por ejemplo:

- CORTES A 45°, en cada unión o conexión del perfil, este sistema es utilizado principalmente con perfiles soportados por guías metálicas.

Why using DESLIDUR?

- DESLIDUR profiles (wearstrips) increase the duration and conservation of roller chains, plate chains, belts,...
- DESLIDUR profiles reduce the noise in the factories, improving the working environment.
- DESLIDUR profiles reduce power requirements.
- DESLIDUR profiles are self lubricated, therefore, they decrease the necessities of maintenance.
- The material with which DESLIDUR profiles are fabricated have been approved by the FDA/USDA and may be used in direct contact with food products.
- The operating temperature, from -40° to 80° C, without humidity absorption, allows DESLIDUR profiles to adapt to a wide range of uses.
- DESLIDUR material is re-cyclable.

PRINCIPAL PROPERTIES OF DESLIDUR PROFILES:

- High abrasion resistance
- Low co-efficient of friction
- No absorption of humidity
- High resistance to impact and flexibility
- Excellent chemical resistance
- Approved for food applications
- Homogeneity of materials

USES AND ASSEMBLY

DESLIDUR profiles perform exceptionally well at a constant temperature between -40°C to 80°C, and for short periods of time up to a temperature of 120°C.

When the temperature is higher than the one recommended, please consult our commercial-technical department.

When assembling it must be foreseen the coefficient of linear dilation, 2 mm/meter for every 10 degrees of variation in the range of 20°C to 100°C.

To avoid consequences of this phenomenon you may choose, for example, to cut the profile at an angle of 45° at every joining point. This system is principally used with profiles supported by metal guides, according to the drawing below.

Pour quoi utiliser DESLIDUR?

- Pour augmenter la durée et la conservation des chaînes à palette, courroies...
- Pour diminuer le bruit des installations, en frottant le profil ou le guide DESLIDUR avec l'acier, le bruit diminue considérablement si nous le comparons avec les autres matériaux.
- On améliore ainsi l'ambiance de travail. L'utilisation des profils DESLIDUR diminue les puissances absorbées.
- Les profils DESLIDUR sont autolubrifiants, par conséquent, diminuent les nécessités d'entretien.
- Les matériaux avec lesquels sont fabriqués les profils DESLIDUR sont approuvés par son usage, par la FDA: USDA, en contact directe avec les aliments.
- Les températures de travail se situent entre -40°C et +80°C, avec une absorption d'humidité nulle, ce qui permet aux profils DESLIDUR de s'adapter à une large gamme d'utilisation.
- La matière première " DESLIDUR " se recycle.

PRINCIPALES PROPRIETES DES PROFILS DESLIDUR:

- Très haute résistance à l'abrasion
- Très bas coefficient de friction
- Aucune absorption de l'humidité
- Haute résistance aux chocs et à la torsion
- Excellente résistance aux produits chimiques
- Convient pour les applications alimentaires
- Homogénéité du matériau

UTILISATION ET MONTAGE

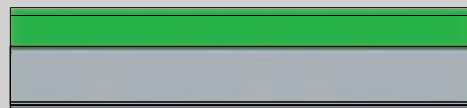
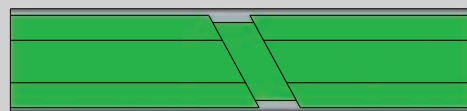
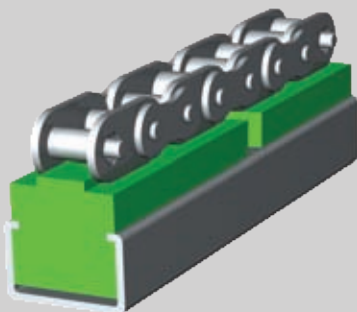
Le DESLIDUR se comporte correctement à des températures constantes comprises entre -40°C et +80°C. Exceptionnellement, et pour de courtes périodes de temps, on peut atteindre les 120°C.

Si le niveau de température d'utilisation est supérieur à celui qui est recommandé, consulter notre département technico-commercial.

L'un des points importants à prendre en compte au niveau du montage est le coefficient de dilatation linéaire : Le matériau va s'allonger de 2 mm/mètre chaque 10°C de variation compris entre 20 et 100°C.

Il est possible de remédier à ce phénomène de la façon suivante :

- couper le profil à 45° à chaque point de jonction, ce système est utilisé principalement avec les profils supportant les rails métalliques



Propiedades de los materiales plásticos DESLIDUR

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS DEL DESLIDUR. En la fábrica de materias plásticas T.M. AVE se producen y transforman semiacabados y piezas terminadas a partir de polietileno de baja presión y ultraelevado peso molecular -DESLIDUR- en plantas de moderna tecnología por el procedimiento de prensar para sinterizar y por el procedimiento de extrusión. Los materiales altamente resistentes al desgaste ofrecen posibilidades para solucionar muchos problemas técnicos en los casos en los que los componentes mecánicos y los elementos constructivos están sometidos a esfuerzos extremos.

POLIETILENO DE BAJA PRESIÓN Y ULTRAELEVADO PESO MOLECULAR PE UHMW -DESLIDUR
T.M. AVE utiliza como materia prima @HOSTALEN GUR que se fabrica según el método del Profesor Ziegler. @HOSTALEN GUR es un polietileno de baja presión y ultraelevado peso molecular -DESLIDUR- con un grado de polimerización muy alto. El peso molecular está entre 4,5 y 8 millones, según el método de luz dispersa, y de más de 1 millón según el método de determinación viscosimétrica. El peso molecular extremadamente alto garantiza decisivas mejoras en las propiedades antidesgastes del polietileno, a saber, resistencia al choque, resistencia a la rotura y resistencia a la flexión y otros importantes valores técnicos. Los valores permanecen favorables incluso a las más bajas temperaturas. Además el DESLIDUR ultraaltamente molecular es autolubricante.

PROPIEDADES DE DESLIZAMIENTO Y COEFICIENTE DE FRICCIÓN
DESLIDUR es un material cuyas propiedades de deslizamiento son excelentes. Mediante unas mediciones comparativas con otros plásticos se ha demostrado que en caso de fricción seca deslizante contra metales, tales como el acero, latón o cobre, el material presenta unas propiedades autolubrificantes. Las propiedades de deslizamiento de emergencia son favorables, esto es, los casquillos de cojinetes hechos de DESLIDUR que soportan los árboles, son insensibles a las suciedades (polvo, arena y similares), y contra las inclinaciones transversales. Estas condiciones impiden el llamado "gripado" de los árboles. Requisito para el perfecto funcionamiento de estos cojinetes es, sin embargo, que se disipe el calor de fricción eficazmente al exterior.

ABSORCIÓN DE AGUA
DESLIDUR es hidrófugo y no presenta ningún fenómeno de hinchamiento. Por esta razón, sus sobresalientes propiedades son independientes del índice de humedad del medio ambiente de la pieza terminada, a diferencia de los plásticos que absorben humedad, por ejemplo las poliamidas.
Una absorción de agua que se aprecia ante todo al cambiar de temperatura se basa únicamente en la condensación escasa de humedad en la superficie.

COMPORTAMIENTO FISIOLÓGICO
Los correspondientes tipos de DESLIDUR son inoloros e insípidos. No hay reparos en que se entre en contacto con productos alimenticios.

Properties of DESLIDUR plastic materials

DESLIDUR'S MECHANICAL PRODUCTS
The T.M. AVE plastics factory uses leading edge technology to produce and process semi-finished and fully finished items from a low pressure, ultrahigh molecular weight polyethylene called DESLIDUR, by means of pressing and sintering or extrusion procedures. These materials, which are highly resistant to wear and tear, make it possible to offer solutions to many technical problems where the mechanical components and construction elements are subjected to extreme stress.

LOW PRESSURE ULTRAHIGH MOLECULAR WEIGHT POLYETHYLENE UHMW PE -DESLIDUR
As its raw material, T.M. AVE uses @HOSTALEN GUR, manufactured according to Professor Ziegler's method. @HOSTALEN GUR is a low pressure, ultrahigh molecular weight polyethylene, known as DESLIDUR, which exhibits high polymerization properties. Its molecular weight goes from 4.5 to 8 million when measured by the light dispersion method and over 1 million when determined viscosimetrically. This extremely high molecular weight ensures that the polyethylene has enhanced wear-resistant properties, in particular as regards its impact strength, fracture strength and bending strength among other key technical features. The values of such properties remain high even under the coldest temperature conditions. In addition, ultrahigh molecular weight DESLIDUR is self-lubricating.

SLIDING PROPERTIES AND FRICTION COEFFICIENT
DESLIDUR has excellent sliding properties. Comparative studies with other plastics have shown that it has self-lubricating properties when used in dry friction situations when sliding against metals such as steel, brass or copper. Its emergency sliding properties are also very good. The DESLIDUR bearing sleeves holding the shafts are unaffected by dirt (dust, sand and similar particles) or lateral flexing. Such properties prevent the so-called "gripping" of the shafts. However an essential condition for these bearings to work to their full potential is that the heat caused by the friction be dissipated to the outside.

WATER ABSORPTION
DESLIDUR is hydrofugous and does not swell. This means that, unlike humidity-absorbing plastics such as the polyimides, its outstanding features are independent of the degree of humidity in the environment of the finished part.
The absorption of water which can sometimes be seen, particularly when there is a change in temperature, is due only to the slight condensation of humidity on the surface.

PHYSIOLOGICAL BEHAVIOUR
The different types of DESLIDUR are odourless and tasteless. There is no reason why they should not come into contact with food products.

Propriétés des matériaux plastiques DESLIDUR

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES DU DESLIDUR. L'usine de plastique de T.M. AVE utilise une technologie moderne pour produire et transformer des produits semi-finis et pièces complètes à partir de polyéthylène basse pression et avec un très haut poids moléculaire appelé DESLIDUR, par un moyen de presse et de frittage et les procédés d'extrusion. Ces matériaux hautement résistants à l'usure offrent des possibilités pour solutionner beaucoup de problèmes techniques dans les cas où les composants mécaniques et les éléments de construction sont soumis à des efforts extrêmes.

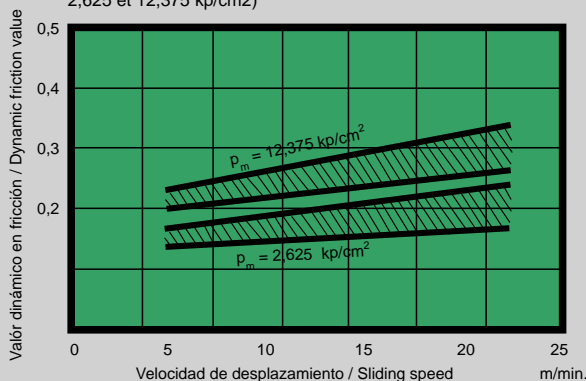
POLYÉTHYLÈNE BASSE PRESSION ET POIDS MOLÉCULAIRE ULTRA ÉLEVÉ PE UHMW DESLIDUR
HOSTALEN GUR est la matière première que T.M. AVE utilise et qui est fabriquée selon la méthode du Professeur Ziegler. HOSTALEN GUR est un polyéthylène basse pression et avec un poids moléculaire ultra élevé DESLIDUR avec un degré de polymérisation très haut. Le poids moléculaire est compris entre 4.5 et 8 millions selon la méthode de mesure par diffraction de la lumière et de plus de un million selon la méthode de détermination viscosimétrique. Le poids moléculaire extrêmement élevé garanti des améliorations décisives des propriétés anti usure du polyéthylène, à savoir : résistance aux chocs, résistance à la rupture et à la flexion et autres importantes valeurs techniques. Ces valeurs restent favorables y compris aux très basses températures. De plus, le Deslidur à poids moléculaire ultra élevé est autolubrifiant.

PROPRIÉTÉS DE GLISSEMENT ET COEFFICIENT DE FRICTION
DESLIDUR est un matériau dont les propriétés de glissement sont excellentes. Des études comparatives avec d'autres plastiques ont démontré que ce matériau présente des propriétés auto-lubrifiantes quand il est utilisé dans des situations de friction à sec lorsqu'il glisse contre du métal tels que l'acier, le laiton ou le cuivre. Les bagues des paliers en DESLIDUR qui supportent les arbres ne sont pas affectées par la saleté (poussière, sable ou autres) ou les inclinaisons transversales. Ces conditions empêchent ce que l'on appelle "le grippage" des arbres. Néanmoins une condition, essentielle pour obtenir un fonctionnement parfait de ces paliers est de dissiper efficacement à l'extérieur la chaleur causée par la friction.

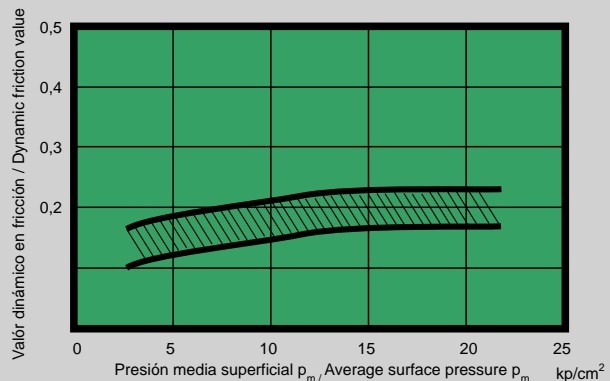
ABSORPTION DE L'EAU
Le DESLIDUR est hydrofuge et ne présente aucun phénomène de gonflement. Pour cette raison ses remarquables propriétés sont indépendantes du degré d'humidité dans l'environnement de la pièce réalisée à la différence des plastiques qui absorbent l'humidité, par exemple les polyamides

COMPORTEMENT PHYSIOLOGIQUE
Les différents types de Deslidur sont inodores et insipides. Ils peuvent donc parfaitement rentrer en contact avec des produits alimentaires.

Dependencia de valor dinámico de fricción del Hostalen GUR en relación a la velocidad de deslizamiento (a presiones medias superficiales de $p_m = 2,625$ y $12,375$ kp/cm²)
Relationship between the dynamic friction value of Hostalen GUR and sliding speed (at average surface pressures of $p_m = 2,625$ y $12,375$ kp/cm²).
Relation entre la valeur dynamique de friction de l'Hostalen GUR et la vitesse de glissement (surface moyenne de pression de $p_m = 2,625$ et $12,375$ kp/cm²)



Dependencia de valor dinámico de fricción del Hostalen GUR en relación a la presión media superficial (a una velocidad constante de deslizamiento de $v=10$ m/min.)
Relationship between the dynamic friction value of Hostalen GUR and average surface pressure (at a constant sliding speed of $v=10$ m/min).
Relation entre la valeur dynamique de friction de l'Hostalen GUR et la surface moyenne de pression (à une vitesse constante de glissement de $v=10$ m/mn)



Ejemplos de aplicaciones

MANUTENCIÓN MECÁNICA

La industria del envase, embalaje y de llenado de bebidas, así como también sus consumidores, entre otros los fabricantes de conservas, fábricas de cerveza, centrales lecheras, etc. utilizan piezas hechas de **DESLIDUR** en razón a sus propiedades de deslizamiento, resistencia a la abrasión y marcha silenciosa. No se necesita pintar ni lubricar el material. Bajo ciertas circunstancias resulta ventajoso emplear: listones-guías y listones de desplazamiento o bien bandas para cadenas transportadoras, apoyos de cintas transportadoras, ruedas de cadenas, rodillos de transporte, tensores, cambios de dirección, platos de brida, estrellas y arcos de cadenas de transporte, planos inclinados, transportadores helicoidales sinfín; piezas de entrada etc.

**INDUSTRIAS CÁRNICA Y PESQUERA
INDUSTRIA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS**

Las ventajas de **DESLIDUR** se ponen de manifiesto también en estos sectores industriales, a saber, dura varias veces más que la madera, no se produce putrefacción, higiénicamente impecable, fisiológicamente neutral según la Oficina Federal de Sanidad, antidesgastante de las cuchillas, a las que trata con mimo, fácil de limpiar con agua caliente. Por estas razones, las planchas para mesas de trabajo, recubrimientos, etc. para la elaboración de la carne, pescado y verdura se fabrican de **DESLIDUR**. En virtud de sus propiedades especiales, ante todo por no pegarse y ser fácil de limpiar, se emplean piezas de este material también en la industria de pastas, confitería y del azúcar, tales como p. ej. raspadores, moldes, casquillos de cojinetes, tornillos sinfín, listones de deslizamiento, planchas para mesas, revestimientos para tolvas, planos inclinados, tubos de caída en tolvas y depósitos en general.

MINERÍA. MANUTENCIÓN MECÁNICA Y ALMACENAJE DE MATERIALES A GRANDEL

Las tolvas, planos inclinados, canaletas, tolvas de alimentación y demás aparatos y equipos de manutención mecánica, transporte interior y almacenaje para materiales a granel se pueden revestir excelentemente con **DESLIDUR**. La alta resistencia al desgaste y las óptimas propiedades de deslizamiento permiten escasos ángulos de inclinación. Con este producto no se pegan los materiales a granel secos, húmedos, pastosos o pegajosos. Se impiden las interrupciones del material por atascos, congelación, compactaciones o desmezclados. Los camiones de caja abierta, vagones autodescargantes y otros medios de transporte se cubren también preferentemente con **DESLIDUR**.

INDUSTRIA TEXTIL

Los tacos hechos de **DESLIDUR** han proporcionado resistencia sin rotura hasta aguantar 100 millones de impactos. También se emplean tacos, abrazaderas de cuero de la expulsión, piñones, amortiguadores de golpe brusco, correa salvatacos y muchas otras piezas hechas de **DESLIDUR**.

INDUSTRIA QUÍMICA

La resistencia excepcional de **DESLIDUR** a las acciones químicas y a la corrosión por fisuración por tensiones permiten utilizarlo muy diversamente. No lo atacan las soluciones acuosas de ácidos, álcalis y sales, así como tampoco la mayoría de los disolventes. Este material se disuelve únicamente por hidrocarburos aromáticos y halogenizados a elevadas temperaturas. Las acciones de aceites, grasas y ceras pueden provocar escasísimos hinchamientos.

CONSTRUCCIÓN DE MAQUINARIA Y APARATOS

Los materiales **DESLIDUR** ofrecen al constructor nuevas posibilidades en muchos campos de utilización diferentes. Se caracterizan por sus propiedades especiales: alta resistencia al desgaste, favorable comportamiento a la abrasión, sobresaliente propiedad de deslizamiento, máxima resistencia al choque y a la flexión, resistencia a la corrosión a los productos químicos y a la intemperie. Elasticidad permanente en virtud de su extrema tenacidad. Además de todo esto, estos materiales son resistentes a la rotura, al frío, amortiguadores de las vibraciones, autolubricantes, libres de hinchamiento, resistentes al agua, repelentes a la humedad, inofensivos, inodoros e insípidos.

EJEMPLOS DE UTILIZACIÓN:

Elementos de deslizamiento. Listones guía y cintas guía. Zapatas de guía e insertos. Rodillos, roldanas para cables, poleas de renvío de cables. Engranajes. Casquetes de cojinetes, casquillos. Cojinetes subacuáticos. Estrellas de cadenas transportadoras. Talones articulados, discos de acoplamientos, rodillos guía, piñones de accionamiento, revestimientos de canaletas de hileras, etc. en la industria del metal. Placas portantes, rodillos de puertas, protección de bordes, etc. en construcciones navales y aeronáuticas. Guías de deslizamiento, cascos de patines, listones de guía de cadena, etc. en escaleras mecánicas y ascensores. Poleas de cables y discos de reinversión del cable en funiculares. Apoyos y tiras de deslizamiento, tacos de deslizamiento, placas de impacto, bloques portantes para transportadores de balas, etc. en la construcción de maquinaria agrícola. Cerrajes y conducciones de puertas, etc. en la construcción de vagones de ferrocarril. En algunas utilizaciones se debería tener en cuenta las limitaciones de las posibilidades de uso por flujo frío (en virtud de comportamiento visco-elástico), dilatación térmica y resistencia al calor.

Application examples

MECHANICAL MAINTENANCE

The canning, packing and bottling industry and its customers - manufacturers of preserves, brewers, dairies and so on - use items made from **DESLIDUR** for their sliding properties, resistance to abrasion and silent working. Besides, they need neither painting nor lubricating. In certain circumstances it is useful to use it for guiding strips and sliding strips or bands for conveyor chains, conveyor belt supports, chain wheels, transport rollers, tensors, direction changers, flange plates, transport chain stars and curves, inclined planes, helical screw conveyors, input parts, etc.

**THE MEAT AND FISH INDUSTRIES
THE FOOD PRODUCTS INDUSTRY**

DESLIDUR's advantages are easily apparent in this sector. It lasts several times longer than wood, does not rot, is hygienically faultless, is rated as physiologically neutral by the Federal Health Bureau, does not blunt cutting edges and can be easily cleaned with hot water. For all these reasons, plating for working table tops and coatings for other items used in processing meat, fish and vegetables are made of **DESLIDUR**.

Its special properties, particularly the fact that it does not stick and is so easy to clean, mean that it is also used in the pasta, confectionery and sugar industries for items such as scrapers, moulds, bearing sleeves, worms, sliding strips, table veneers, hopper coatings, inclined planes, hoppers feeders and storage containers in general.

MINING. MECHANICAL MAINTENANCE AND BULK STORAGE

Hoppers, inclined planes, guides, feeder hoppers and other devices as well as mechanical maintenance equipment, interior transport and bulk storage containers can all profitably be coated with **Deslidur**. Its high abrasion resistance and its optimum sliding properties allow the use of slight inclination angles. It will prevent bulk materials from sticking whether they are dry, wet, pasty or sticky and will prevent input holdups due to bottlenecks, freezing, compacting or unscrambling. Open lorries, self-unloading wagons and other means of transport are also best coated with **DESLIDUR**.

THE TEXTILE INDUSTRY

Pickers made of **DESLIDUR** are able to withstand up to 100 million impacts without breaking. Other parts for which the properties of **DESLIDUR** are particularly suited include leather ejection collars, cogwheels, shock absorbers and picker protection belts.

THE CHEMICAL INDUSTRY

DESLIDUR's exceptional resistance to chemicals and stress-corrosion cracking make it the ideal material for a wide range of applications. It is not attacked by aqueous solutions of acids, alkalis, salts or the majority of solvents and is only vulnerable to aromatic and halogenized hydrocarbons at very high temperatures. At most, oil, grease and wax may produce a very slight swelling.

MACHINERY AND APPLIANCE CONSTRUCTION

DESLIDUR materials offer constructor new possibilities in a whole array of different areas. These special features include high wear resistance, good abrasion performance, excellent sliding properties, maximum impact and bending strength and resistance to corrosion by chemical products and the weather. In addition to all this, these materials are fracture and cold resistant, vibration absorbent, self-lubricating, free from swelling, waterproof, humidity repellent, harmless, odourless and tasteless.

APPLICATION EXAMPLES

Sliding. Guides strips and belts. Guide Blocks and inserts. Rollers, cable sheaves, cable return pulleys. Gears. Bearing sleeves and bushes. Underwater bearings. Conveyor chain stars. Sprocket replacements, coupling discs, roller guides, drive sprockets, drawing machine chute coatings, etc. in the engineering industry. Carrier plates, door rollers, edge protectors, etc. in ship-building and the aeronautical industry. Sliding guides, feet bosses, chain guide strips, etc., for escalators and lifts. Cable pulleys and cable reversing disc for cable cars. Sliding supports, strips and blocks, impact plates, carrier blocks for bale conveyors, etc. in agricultural machinery construction. Door locks and guides in railway carriage construction. In certain applications it is important to bear in mind the limitations due to cold flow (deriving from the material's viscous-elastic behaviour), thermal expansion and heat resistance.

Exemples d'applications

MANUTENTION MÉCANIQUE

L'industrie de l'embotellage, de l'emballage et de conserve ainsi que leurs dérivés, entre autre les fabricants de conserves, de bière, laiteries etc. utilisent des pièces faites en **DESLIDUR** en raison de ses propriétés de glissement, de sa résistance à l'abrasion et de son silence de fonctionnement. Il n'est pas utile d'enduire ni de lubrifier le matériau. Dans certaines circonstances, on peut l'utiliser avantageusement en bandes de guidage et bandes de glissement ou bandes pour convoyeurs à chaînes, supports de convoyeurs de tapis, pignons de chaîne, transporteurs à rouleaux, tendeurs, transferts, étoiles et courbes pour transporteur à chaîne, plans inclinés, vis sans fin, pièces d'entrée...

**INDUSTRIE DE LA VIANDE ET DU POISSON
INDUSTRIE DE PRODUITS ALIMENTAIRES**

Les avantages du **DESLIDUR** sont évidents dans ces secteurs industriels. Sa durée de vie est supérieure à celle du bois, ne produit pas de putréfaction, est hygiéniquement impeccable, physiologiquement neutre selon l'Office Fédéral des Services Sanitaires, n'émousse pas les côtes tranchants et peut être facilement nettoyer avec de l'eau chaude. Ses propriétés spéciales, particulièrement le fait qu'il ne colle pas et qu'il est facile à nettoyer, fait qu'il est également utilisé dans l'industrie des pâtes, de la confiture et du sucre par exemple pour les grattoirs, les moules, corps de paliers, vis sans fin, bandes de glissement, planches pour tables, revêtement pour trémies, plans inclinés, tubes d'alimentation et containers de stockage.

INDUSTRIE MINIÈRE. MANUTENTION MÉCANIQUE ET ENTREPOSAGE EN VRAC

Les trémies, plans inclinés, guides, trémies d'alimentation et autres appareils et équipements de manutention mécanique, transports intérieurs et entreposage pour matériel en vrac peuvent être recouverts avantageusement avec du **DESLIDUR**. Sa haute résistance à l'usure et ses propriétés optimum de glissement permettent l'utilisation de faibles angles d'inclinaison. Ce matériau empêche le collage des produits secs, humides, pâteux ou collants entreposés en vrac. On évite le blocage des produits due au coincement, congélation, compactages ou colmatage. Les camions à plate forme, wagons à auto-déchargement et autres moyens de transport peuvent également être recouverts avec du **DESLIDUR**.

INDUSTRIE TEXTILE

Les bobines faites en **DESLIDUR** peuvent résister à plus de 100 millions d'impacts sans rupture. D'autres parties pour lesquelles les propriétés de **Deslidur** sont particulièrement bonnes incluent l'expulsion d'anneaux de cuir, pignons, amortisseurs de chocs, courroie protection de tapis.

INDUSTRIE CHIMIQUE

La résistance exceptionnelle du **DESLIDUR** aux agents chimiques et à la corrosion par fissuration fait de lui le matériau idéal pour une large gamme d'application. Il n'est pas attaqué par les solutions aqueuses des acides, alcalines et sels, ainsi que par la majorité des solvants. Ce matériel est seulement vulnérable aux hydrocarbures aromatiques et halogénés à très haute température. Les actions de l'huile, de la graisse et de la cire peuvent provoquer un très léger gonflement.

CONSTRUCTION DE MACHINES ET APPAREILS

Le matériel **DESLIDUR** offre au constructeur de nouvelles possibilités dans beaucoup de champs d'utilisation différents. Il se caractérise par ses propriétés spéciales, haute résistance à l'usure, bon comportement à l'abrasion, excellentes propriétés de glissement, résistance maximum aux chocs et à la flexion, résistance à la corrosion des produits chimiques et aux intempéries, élasticité permanente en vertu de son extrême ténacité. De plus, ce matériel est résistant à la rupture, au froid, amorti les vibrations, est autolubrifiant, n'est pas soumis au gonflement, résiste à l'eau, repousse l'humidité, inoffensif, inodore et insipide.

EJEMPLO D'UTILIZACIÓN

Éléments de glissement, bandes de glissement, et guides chaînes, patins de guides et inserts, roulements, roues pour cables, poulies de renvoi pour cables, engranages, chapeaux de paliers, bagues, paliers immergés, étoiles de transporteurs à chaîne, talons articulés, facteurs d'accouplement, guide rouleau, pignons d'entraînement... dans l'industrie du métal. Plaques portantes, roulements de portes, protection des bords, etc dans les escaliers mécaniques et les ascenseurs. Poulies de cables et disques de renvoi des cables de funiculaires. Appuis et bandes de glissements, plaques de protection, plaques portantes pour les transporteurs de bales etc dans la construction de machines agricoles. Serrures et guides de portes etc dans la construction de wagons ferroviaires. Dans certaines utilisations, on devra tenir en compte les limitations des possibilités d'utilisation par très basse température (dérivé des comportements visco élastique) dilatation thermique et résistance à la chaleur.

SUSTÁNCIA QUÍMICA Temperatura hasta 65°C CHEMICAL SUBSTANCE Temperatures up to 65°C	Poliamida / Polyamide	Acero / Steel	Acero Inox. - AISI 304 / Stainless Steel - AISI 304	Acero Inox. AISI 430-Supertenaz / Stainless Steel AISI 430-Supertenaz	Acetal y Acetal LF / Acetal and Acetal LF	Deslidur P.U.A. P.M. / Deslidur UHMW PE
Acetona / Acetone	B	NS	B	B	B	B
Acido Acético / Acetic acid (max. 5%)	NS	NS	B	NS	NS	B
Acido Cítrico / Citric acid	R	NS	B	R	R	B
Acido Fórmico / Formic acid	NS	B	B	B	B	B
Acido Fosfórico / Phosphoric acid (max. 10%)	NS	NS	B	NS	NS	B
Acido Hidroclorhídrico / Hydrochloric acid (max.2%)	NS	NS	NS	NS	NS	R
Acido Lácteo / Lactic acid	B	NS	B	NS	B	B
Acido Nítrico / Nitric acid	NS	NS	B	R	NS	R
Acido Sulfhídrico / Sulphide acid	NS	NS	NS	NS	NS	NS
Aceite (vegetal o mineral) / Oil (vegetable or mineral)	B	B	B	B	B	B
Agua y jabón / Soap and water	B	R	B	B	B	B
Agua fresca / Fresh water	B	NS	B	B	B	B
Agua Marina / Sea Water	NS	R	B	R	B	B
Alcohol / Alcohol	B	B	B	B	B	B
Amoniaco / Ammonia	B	R	B	B	NS	B
Bebidas refrescos / Soft drinks	B	B	B	B	B	B
Bebidas alcohólicas / Spirits	B	B	B	B	B	B
Benceno / Benzene	B	B	B	B	B	R
Benzol / Benzol	B	B	B	B	B	B
Cerveza / Beer	B	B	B	B	B	B
Chocolate / Chocolat	R	B	B	B	R	R
Clorhídrico Sódico / Sodium hydrochloride	B	NS	R	NS	B	B
Gasolina / Petrol	B	B	B	B	B	R
Hidróxido Sódico / Sodium hydroxide (max. 25%)	B	NS	B	B	NS	B
Hipoclorito Sódico / Sodium hypochlorite	B	NS	NS	NS	NS	B
Jugo de frutas / Fruit juices	B	NS	B	R	B	B
Jugos vegetales / Vegetable juices	B	R	B	B	B	B
Leche / Milk	B	B	B	B	B	B
Mostaza / Mustard	R	B	B	B	R	R
Parafina / Paraffin	B	B	B	B	B	B
Peróxido de Hidrógeno / Hydrogen peroxide	NS	NS	B	R	NS	R
Tetracloro Carbónico / Carbon tetrachloride	B	R	R	R	B	R
Tolueno / Toluene	NS	NS	NS	NS	B	R
Trementina / Turpentine	NS	B	B	B	NS	R
Vinagre / Vinegar	B	NS	R	NS	B	B
Vinos / Wine	B	B	B	B	B	B
Whisky / Whisky	B	B	B	B	B	B
Yodo / Iodine	NS	R	R	R	R	R
Xilol / Xilol	NS	NS	NS	NS	NS	NS

B : Buena / Good / Bonne / Gut **R** : Regular / Average / Moyenne / Mittelmäßig **NS** : No satisfactorio / Unsatisfactory / Non satisfaisante / Nicht zufriedenstellend

Esta información es una recomendación de uso, pero no una garantía. Los materiales y productos han sido testados para un uso standard, los resultados pueden cambiar en aplicaciones específicas.

This information may be considered as a basis for recommendation, but not as a guarantee. Materials and products should be tested under exact intended service conditions to determine their suitability for a particular purpose.

Tipo / Type / Typ: UCF

Modulo de Carga / Mode of Load /	Test Punto Rotura / Breaking Point Test				
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35	Ø40
	15950	13000	18000	18500	19100
	10250	12150	17700	18500	19250
	3650	3350	3350	3520	3790

Valores en Newtons / Informations Values in Newtons

Tipo / Type / Typ: UCL-UFL

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test				
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35	Ø40
	11750	11375	16450	16900	17350
	11000	13850	13350	13950	14050
	8500	11100	14200	14900	15150

Valores en Newtons / Informations Values in Newtons

Tipo / Type / Typ: UCP

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test				
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35	Ø40
	8800	11375	16450	16900	17350
	7700	13850	13350	13950	14050
	500	11100	14200	14900	15150

Valores en Newtons / Informations Values in Newtons

Tipo / Type / Typ: UCPA

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test				
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35	Ø40
	8210	8540	10370	12150	12230
	6900	7010	6580	8080	9100
	2980	2850	4950	8160	9100

Valores en Newtons / Informations Values in Newtons

- Bajo pedido / Under request / Sur demande / Auf Anfrage.
- Rodamiento con excéntrica. / Looking with excentric ring. / Bagues excentriques. / Mit exzenter Sicherungsring.
- Rodamientos acero inoxidable. / Stainless steel. / Roulements acier inoxydable. / Edelstahl Flanschlagler.

Tipo / Type / Typ: SQL

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test			
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35
	7200	9100	12200	12900
	9200	11100	11800	11900
	2600	2800	2900	3100
Valores en Newtons / Informations Values in Newtons				

Tipo / Type / Typ: ULF-M

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test			
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35
	8400	8800	11500	11800
	8500	9200	10900	11600
	6300	8600	10300	10500
Valores en Newtons / Informations Values in Newtons				

Tipo / Type / Typ: UCHP-UCH

Modulo de Carga / Mode of Load	Test Punto Rotura / Breaking Point Test				
	Ø20	Ø25	Ø30	Ø35	Ø40
	14800	15500	15800	16500	17300
	3930	4530	5100	6500	7800
	8500	10350	10900	11300	12150
	40770	45300	46100	44100	42800
Valores en Newtons / Informations Values in Newtons					

■ NUESTROS SOPORTES DE RODAMIENTOS TERMOPLÁSTICAS
Están fabricados con un alto grado de PBT, y son completamente compatibles con los convencionales soportes de acero.

Nuestros soportes no necesitan mantenimiento, esto hace que tengan una excelente resistencia mecánica, dureza y estabilidad dimensional, ya que nunca pueden ser corroídos o emmohecerse.

NUESTROS SOPORTES TERMOPLÁSTICOS, incluyen un sólido inserto para añadir resistencia y standarizarlos con los insertos de Acero Inoxidable para una máxima resistencia a la corrosión.

No existen niquelados, recubrimientos ni pinturas exteriores que puedan ser dañados.

Las unidades están disponibles opcionalmente con cubiertas, anillo de cierre y una base sólida para añadir protección y prevenir el atasco de contaminantes.

Usted puede confiar en que nuestros soportes responderán a las más duras aplicaciones. Estos soportes están fabricados para trabajar en las más severas condiciones de humedad y con temperaturas desde -35° C hasta + 102°C. Alto coeficiente de resistencia en la rotura (ASTM 0630) con un inmejorable 17,300 PSI.

UNA CAPACIDAD MAYOR DE PRESIÓN QUE OTROS SOPORTES DE RODAMIENTOS!

Nuestro coeficiente de resistencia a la presión es un 25 % mayor que otros rodamientos. Esta capacidad de sobrellevar una carga mayor le conlleva una expectativa de vida más larga para el rodamiento. Como resultado, usted obtiene el beneficio de una mayor capacidad teniendo el beneficio de una vida del rodamiento más larga.

SÓLIDO FONDO

Una sólida base que previene que no entre la suciedad al fondo del soporte. En su superficie lisa no puede almacenarse ninguna suciedad, moho o bacteria.

DESDE 20mm. A 40mm.

Todos nuestros soportes están disponibles en diversos diámetros desde 20mm. a 40mm.

LOS SÓLIDOS INSERTOS EN NUESTROS SOPORTES TERMOPLÁSTICOS NO TIENEN IGUAL!

Nuestro inserto en una pieza de acero inoxidable ha reforzado los puntos de tensión y está diseñado para una óptima resistencia a la corrosión.

Estamos dando soluciones a sus aplicaciones alimenticias, de bebidas y aplicaciones sumergidas con soportes compuestos, montados y unidos, cuyo resultado es una mejora a nivel competitivo.

Esta es la razón por la que nuestros soportes están diseñados para responder a todas sus más importantes demandas en ingeniería para:

- Inmersiones frecuentes.
- Resistencia a la corrosión.
- Resistencia a la comida y líquidos contaminantes.
- Exposición a componentes químicos ácidos.
- Exposición a un alto nivel de humedad.
- Engrasadores incorporados.

y con nuestros soportes usted tiene la capacidad de escoger la combinación que más se adecue a sus necesidades de trabajo.

BASE SÓLIDA! Vea y compruebe la diferencia de calidad! Nuestro sólido interior en las piezas termoplásticas no se romperán bajo lavados de vapor o de presión.

SÓLIDOS CASQUILLOS EN INOXIDABLE SIN JUNTAS!

Compare nuestro sólido y macizo casquillo en acero inoxidable montado en soportes termoplásticos que refuerza los puntos de tensión y están diseñados para mejorar unidades con juntas visibles que ofrecen una pequeña protección ante la corrosión.

■ OUR THERMOPLASTIC BEARING HOUSINGS

Are made of a high PBT grade and are completely compatible with standard cast iron housings.

Our housings do not need maintenance. They have an excellent mechanical resistance, hardness, and dimensional stability as they can never become rust.

OUR THERMOPLASTIC HOUSINGS include a solid insert which is increasing its resistance and standardize them with the stainless steel inserts, reaching a higher resistance.

Units are available with optional covers, seals and solid base to add more protection and avoiding contamination obstructing.

You can be sure that our housings resist the hardest applications. These housings are designed to work under extremely severe humidity conditions, and temperatures from -35°C to +102°C. They've a high coefficient of breaking resistance (ASTM 0630) and unsurpassable 17,300 PSI.

HIGHER PRESSURE CAPACITY THAN ANY OTHER BEARING HOUSINGS!

Our resistance coefficient to pressure is a 25% higher than any other bearings. This capacity to carry a bigger load comes up with a longer life expectation for the bearing. As a result, you benefit from a high capacity and with the benefit of a longer life for the bearing.

SOLID BOTTOM

Its solid base avoids pollution to enter into the bottom of the housing. There's no way for dirtiness, rust or germs to accumulate, as its surface is plain.

FROM 20 mm to 40 mm

All our housings are available indifferent diameters from 20 mm to 40 mm.

THE SOLID INSERTS AT OUR THERMOPLASTIC HOUSINGS ARE UNEQUALLED!

Our insert in one piece is made of stainless steel has reinforced the tension points and is designed for an optimal resistance to corrosion.

We are giving solutions to food and beverage applications, and also to all those applications submerged with composed housings, assembled and linked, whose result is an improvement at a competitive level.

This is the reason why our housings are designed to cover all your important engineering requirements for:

- Frequent immersions
- Rust resistance
- Food and contaminant liquids resistance
- Exposure to rough chemical components
- Exposure to a high level of humidity
- Built-in greaser

And with our housings you have the possibility to choose the most adequate combination to your working needs.

SOLID BASE!


Look and check the quality difference. The solid interior of our thermoplastic pieces avoids breaking when cleaning by steam or pressure washings.


SOLID STAINLESS STEEL BUSHINGS WITHOUT WASHERS!


Just compare our solid and massive stainless steel bushing mounted on thermoplastic housings that reinforce the tension points and are designed to improve the units with visible gaskets offering an small protection against corrosion.


				
AA:	Aluminio anodizado	Anodized aluminium	Aluminium anodisé	Eloxiertes aluminium
AV:	Antivibración	Antivibration	Antivibration	Schwingungsdämpfend
AW:	Acetal blanco	White Acetal	Acétal blanc	Acetal, weiß
COD:	Código	Code	Code	Code
D:	Acetal gris	Grey Acetal	Acétal gris	Standard Azetal, grau
DE:	Diámetro exterior	Outside diameter	Diamètre extérieur	Kopfkreis-Durchmesser
DF:	Diámetro taladro	Pilot Bore	Diamètre d'axe	Bohrungsdurchmesser
DP:	Diámetro primitivo	Primitive diameter	Diamètre primitif	Teilkreis-Durchmesser
DV:	Diámetro varilla	Round Profile diameter	Diamètre	Stangen Durchmesser
FD:	Fuerza deslizamiento	Sliding load	Effort de glissement max.	Ausziehkraft
FM:	Fuerza máxima	Max. load resistance	Résistance de charge max de travail.	Max. zulässige Belastung
FT:	Fuerza trabajo	Max. advisable working load	Charge active max.	Ausziehkraft
inch:	Pulgadas	Inches	Pources	Zoll
K:	Ancho platillo	Plate width	Largeur de la palette	Plattenbreite
Kg/m:	Kilogramos por metro	Kilograms per meter	Kilos par mètre	Kilogramm pro Meter
Kg:	Kilogramos por unidad	Kilograms per unit	Kilos par unité	Kilogramm pro Stück
KV:	Kevlar®	Kevlar®	Kevlar®	Kevlar®
L:	Longitud	Length	Longueur	Länge
LF:	Acetal marrón	Brown Acetal	Acetal brun	Acetal braun
LR:	Longitud rosca	Thread length	Longueur filetée	Gewindelänge
LT:	Longitud total	Total length	Longueur totale	Gesamtlänge
M:	Rosca Métrica	Metrical thread	Filetage métrique	Gewindedurchmesser
mm:	Milímetros	Millimeter	Millimètres	Millimeter
P:	Paso	Pitch	Pas	Teilung
PA6:	Poliamida	Polyamide	Polyamide	Polyamid
PBT:	Poliéster	Polyester	Polyester	Polyester
PE:	Polietileno	Polyethylene	Polyéthylène	Polyäthylen
PP+FV:	Polipropileno + FV	Polypropylene + FV	Polypropylène + FV	Polypropylen + Glasfaser
MAT:	Material	Material	Matériel	Material
NI:	Latón Niquelado	Nickel Plated Brass	Laiton nickelé	Vernickelter Messing
Ri:	Sentido de giro inverso	Back bend radius	Sens de courbure inverse	Negativer Umlenkradius
RM:	Radio mínimo de curvatura	Min. curve radius	Rayon de courbure minimal	Mindestkurvenradius
Rd:	Sentido de la marcha	Running direction	Sens de marche	Laufrichtung
S:	Acero	Steel	Acier	Stahl
SS:	Acero Inox. 304 Std.	Stainless Steel 304 Std.	Acier Inox. 304 Std.	Edelstahl 304 Std.
SS303:	Acero Inox. 303 Std.	Stainless Steel 303 Std.	Acier Inox. 303 Std.	Edelstahl 303 Std.
SSS:	Acero Inox. DIN 1.4301 28 HRC	Stainless Steel DIN 1.4301 28 HRC	Acier Inox. DIN 1.4301 28 HRC	Edelstahl DIN 1.4301 28 HRC
SSC:	Acero Inox. Supertenaz	Superior Stainless Steel	Acier Inox. Supertenace	Spezial Edelstahl
STD:	Standard	Standard	Standard	Standard
ZN:	Acero Zincado	Zinc Plated Steel	Acier zingué	Verzinkter Stahl
	Cadenas	Chains	Chaînes	Kettenserie
	Ruedas y carretes a utilizar ver pág.	Sprockets and idlers to use see page.	Roues a utiliser.	Kettenräder und Umlenkrollen siehe Seite.
	Características	Characteristics	Caractéristiques	Bezeichnung
	Material	Material	Matériel	Material
	Embalaje recomendado	Recommended packaging	Conditionnement recommandée	Verpackung
	Tornillería	Fasteners	Visserie	Verschraubung
	Eje	Spindle	Tige	Spindel
	Tuerca	Nut	Écrou	Mutter

Lined writing area with horizontal red lines on a grey background.

 Las indicaciones detalladas constituyen una guía para el uso y montaje de los materiales aquí relacionados. No obstante, para ciertas aplicaciones no se puede asegurar el uso de los mismos sin conocimiento previo de las condiciones de trabajo. En caso de duda, consulten con nuestro departamento técnico.
Recomendación: Siempre se deben verificar por el instalador o usuario el cumplimiento de las leyes locales sobre seguridad.

 Les indications détaillées constituent un guide d'utilisation et de montage pour les matériaux de ce catalogue. Néanmoins, pour certaines applications, leur utilisation ne peut être garantie sans la connaissance préalable des conditions de travail. En cas de doute, veuillez consulter notre département technique.
Recommandation: L'installateur ou l'utilisateur doit toujours vérifier l'observation de la réglementation locale afférente à la sécurité.

 The indications pointed to a guide for the correct use and setting up the process of each material, all of them related here. Nevertheless, for the applications we can not assure the use of those materials without knowing their work conditions. In case you got any doubt, please contact our Technical Department. Suggestion: The installer or user has to verify the compliment of the local safety laws.

 Die Anleitungen stellen eine Richtlinie für die Verwendung und Montage der in diesem Katalog aufgeführten Materiale dar. Für bestimmte Anwendungszwecke jedoch kann die Verwendung besagter Materiale nicht ohne vorherige Kenntnis über die herrschenden Arbeitsbedingungen gewährleistet werden. Im Zweifelsfalle setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Abteilung in Verbindung.
EMPFEHLUNG: In jedem Fall muß die Einhaltung der örtlichen Sicherheitsbestimmungen vom installateur bzw. Benutzer überprüft werden.

¡AYÚDENOS A SERVIRLE MEJOR!

SI PRECISA DE ALGÚN ELEMENTO QUE NO SE ENCUENTRE EN ESTE CATÁLOGO, **CONSÚLTENOS**. NUESTRO DEPARTAMENTO COMERCIAL Y TÉCNICO ESTÁN A SU DISPOSICIÓN CON EL FIN DE SUMINISTRÁRSELO O BUSCAR UNA ALTERNATIVA A SU PETICIÓN

HELP US GIVE YOU A BETTER SERVICE!

IF YOU NEED AN ITEM THAT'S NOT IN THE CATALOGUE, **LET US KNOW**. OUR COMERCIAL AND TECHNICAL DEPARTMENT IS THERE TO GET IT FOR YOU OR FIND AN ALTERNATIVE AT YOUR REQUEST.

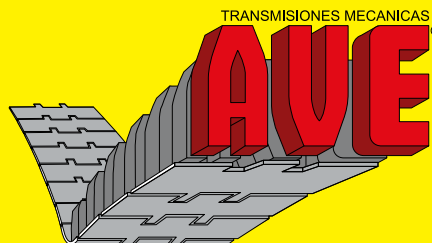
AIDEZ-NOUS À MIEUX VOUS SERVIR!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE PIÈCE QUE VOUS NE TROUVEZ PAS DANS LE CATALOGUE, **CONSULTEZ-NOUS**. NOS SERVICES COMMERCIAUX ET TECHNIQUE SONT À VOTRE DIPOSITION POUR VOUS LA FOURNIR OU CHERCHER UNE ALTERNATIVE.

HELFFEN SIE UNS, IHNEN EINEN BESSEREN SERVICE BIETEN ZU KÖNNEN!

SOLLTEN SIE IRGEND EIN TEIL BENÖTIGEN, DAS SICH NICHT IM VORLIEGENDEN KATALOG BEFINDET, **FRAGEN SIE UNS**. UNSERE VERKAUFS- UND TECHNISCHE ABTEILUNG STEHT IHNEN ZUR VERFÜGUNG, UM DAS GEWÜNSCHTE TEIL ZU LIEFERN, ODER EINE ALTERNATIVLÖSUNG FÜR IHREN BEDARF ZU FINDEN.

**FABRICACION
CALIDAD EUROPEA
ESPAÑOLA**



PROGRAMA DE FABRICACION

- Cadena de platillos acero inoxidable recorrido recto y curvo.
- Cadenas de platillos acetálica recorridos recto y curvo.
- Cadenas de acero inoxidable con vulcanizado para rampas inclinadas.
- Cadenas multicur para pulmones de acumulación y giros en radios reducidos.
- Ruedas de acero y termoplásticas para todo tipo de cadenas.
- Perfiles Deslidur para deslizamientos de cadenas, correas y bandas.
- Perfiles Deslidur para barandillas.
- Sinfines, Estrellas y guías de acompañamiento.
- Engrasadores regulables.
- Elementos para recubrimientos e insonorizaciones en a° inox.
- Tensores de cadena y correa.
- Trípodes, bípodes y elementos de apoyo.
- Soportes de barandillas.
- Rodamientos blindados.
- Pies de apoyo.
- Accesorios varios.



**CADENAS PLATILLOS
PLATE CHAINS
CHAÎNES A PALETES
SCHARNIERBANDKETTEN**



**PIES DE APOYO Y ACCESORIOS
STANDS AND ACCESSORIES
PIEDS D'APPUI ET ACCESSOIRES
TRANSPORTEURBAUTEILE**



**PERFILES GUIA DESLIDUR
DESLIDUR GUIDE PROFILES
PROFILS GUIDE DESLIDUR
DESLIDUR GLEITPROFILE**



**CARENADOS Y RECUBRIMIENTOS
FRAMES AND COVERINGS
CARENAGE ET EQUIPEMENTS
RAHMEN UND SCHUTZVERKLEIDUNGEN**

**SPANISH
EUROPEAN QUALITY
MANUFACTURE**

PRODUCT RANGE

- Straight and side flexing stainless steel plate chains.
- Straight and side flexing acetal plate chains.
- Stainless steel chains with vulcanite for sloping ramps.
- Multicur chains for accumulation lungs and tight radius curves.
- Steel and thermoplastic sprockets and idlers for all type of chains.
- Sliding deslidur profiles for belts and bands.
- Deslidur railing profiles.
- Worms, stars and guides.
- Adjustable lubricators.
- Stainless steel elements for enclosing and soundproofing.
- Chain and belt tensors.
- Tripods, bipods and other supports.
- Railing supports.
- Shielded bearings.
- Articulated Feet
- Miscellaneous accessories.



**RODAMIENTOS
BEARINGS
PALIERS
FLANSLAGER**



**PERFILES ESTRUCTURALES
STRUCTURAL PROFILES
STRUCTURE PROFILES
STRUKTURPROFILE**

DISTRIBUIDO POR:

DISTRIBUTED BY:

DISTRIBUË PAR:

VERTRIEB DURCH:

TRANSMISIONES MECÁNICAS AVE. S.A.

Tirso de Molina, s/n. · Pol. Ind. Almeda · 08940 Cornellà de Ll. (Barcelona) · Spain
Tel. (34) 933 774 441 · Fax (34) 933 776 453 · <http://www.ave-chains.com> · E-mail: ave@ave-chains.com